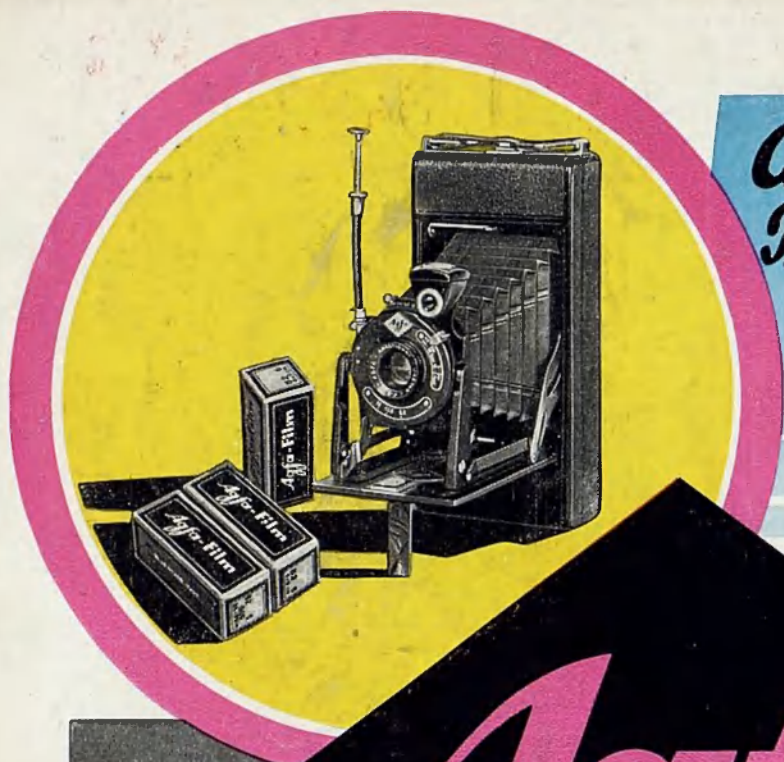


CINE-MUNDIAL

Ann
Harding

SEPTIEMBRE
1 9 3 1

Ayuntamiento de Madrid

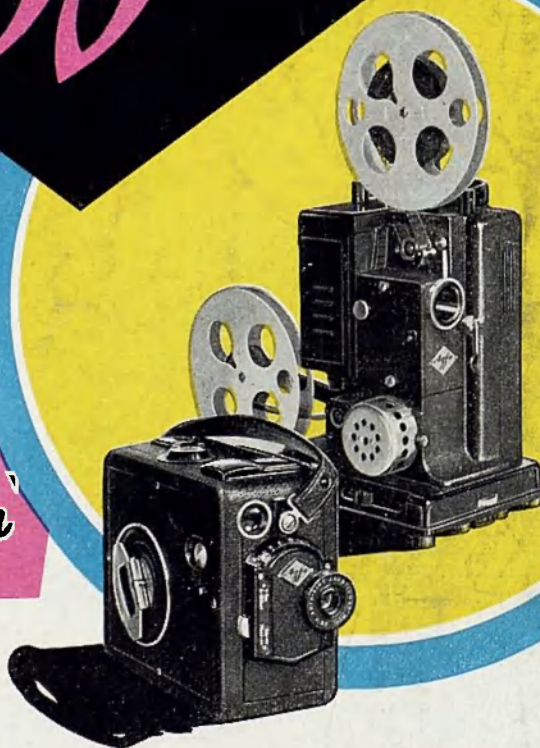


*Camaras Placas
Películas Papeles*

Agfa

*Película Virgen
Positiva y Negativa*

*para la Industria
Cinematográfica*



Representantes:

Weskott & Cia, Rua Dom Gerardo 42, Rio de Janeiro
Weskott & Cia, Catedral 1312, Santiago de Chile
Weskott & Cia, Bogota y Barranquilla
Agfa Argentina, Bernardo de Irigoyen 653, Buenos Aires
Mann & Cia, Avenida Brasil 198, Lima/Peru

Anilinas Alemanas, Uruguay 1250, Montevideo

Kavlin Hermanos, La Paz/Bolivia, Comercio 24-26

C. Hellmund W & Co., Torre a Veroes 25,
Caracas/Venezuela

Agfa Mexicana S.A., Mexico D.F. 102 Av. Republica del Salvador

Adolfo Biener y Cia, 6a Av. Sur N° 3, Guatemala

Otro Triunfo Notable del Centro Mundial del Radio

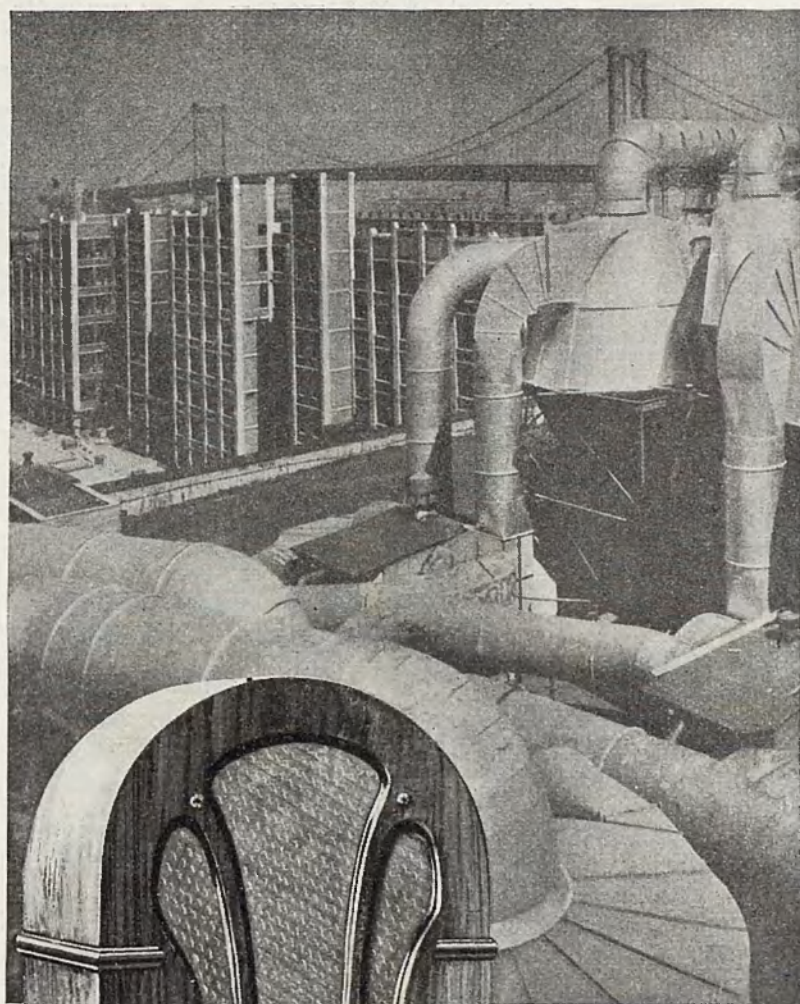
el nuevo **Radiolette** **RCA Victor**

De la fábrica de aparatos de radio más importante del mundo... del famoso grupo de ingenieros de la RCA... de los eminentes técnicos acústicos de la Victor... en suma, del "Centro Mundial del Radio"... acaba de salir uno de los productos más notables en la historia del radio... un potente receptor cuyo precio, completo con Radiotrones RCA, es extraordinariamente bajo.

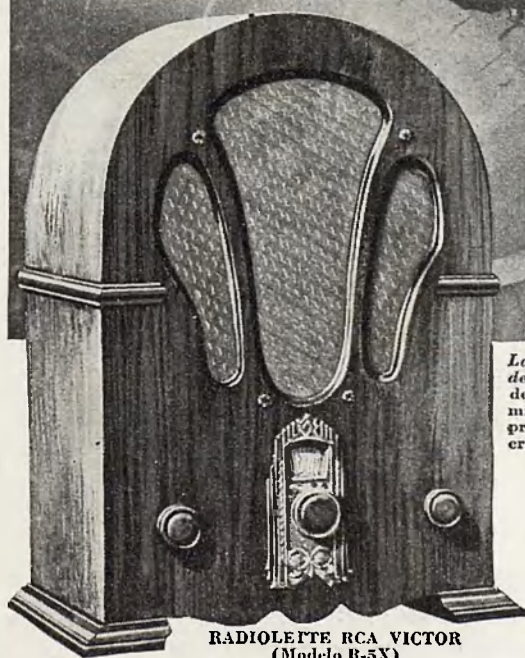
El nuevo Radiolette RCA Victor es un receptor fuerte instalado ingeniosamente en un mueble miniatura... que sólo mide 38 cm. de altura y pesa 7¼ kilos.

Debido a su precio excepcionalmente económico, Ud. podrá adquirir el Radiolette como un receptor suplementario de su radio grande... para la sala, comedor, dormitorio, galería u oficina.

Pida a su agente RCA Victor que le deje oír hoy el Radiolette, así como los demás receptores RCA Victor.



La fábrica de radios más grande del mundo en Camden, N. J. (E. U. de A.)... produce actualmente miles de excelentes receptores a precios que hubieran parecido increíbles hace poco tiempo.



RADIOLETTE RCA VICTOR
(Modelo R-5X)



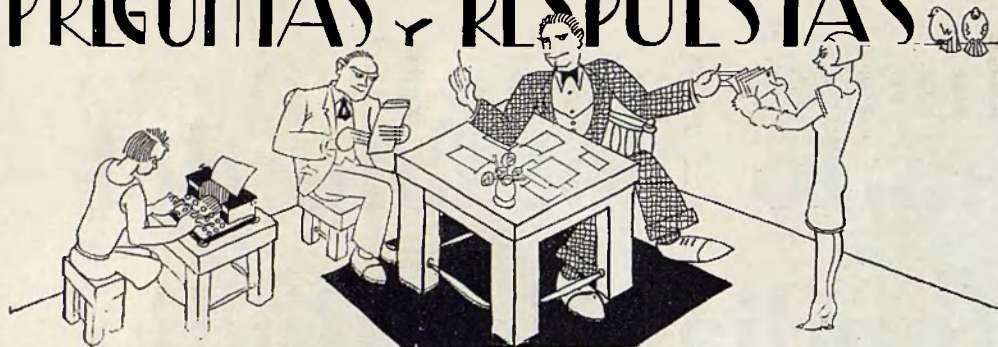
FABRICANTES ESPECIALIZADOS EN RADIOS

RCA Victor Company, Inc.

División Internacional

Camden, N. J., E. U. de A.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS



Primer Parrafito. — Que bien podía llamarse "eterno parrafito", porque sale cada mes, y siempre igual. Ni modo de que cambien de domicilio las casas productoras, donde las estrellas — de ambos sexos y de distintas dimensiones — reciben cartas de sus admiradores, a saber: M.G.M., 1540, Broadway; Pathe, 35 West 45th Street; Warner Brothers y First National, 321 West 44th Street; Paramount, Paramount Building; Fox, 850 Tenth Avenue; Columbia Pictures, United Artists y Tiffany, 729 Seventh Avenue; Radio Pictures, 1564 Broadway y Universal, 730 Fifth Avenue. Todas en Nueva York.

Rafael C. L., Buenaventura, Colombia. — La biografía de Valentino no salió en forma de libro, sino en números sucesivos de esta revista; de modo que no le puedo mandar un volumen que no existe. A menos que quiera los dos empastados de todo CINE-MUNDIAL.

José L. A., Guayaquil. — Pues lo siento mucho, amigo mío; pero en ningún libro de direcciones de cine figura la de la Srta. Araceli Rey, ni la tengo yo en mis archivos particulares, ni por lo mismo puedo suministrar datos de su domicilio. Quizá algún amable lector lo deje a Ud. satisfecho y a mi mejor informado.

B. Q., hijo, Guatemala. — ¿Conque Ud. quiere ganarse la vida tranquilamente?

*¡Inocente!
Eso queremos los más;
pero al mundo a batallar
vinimos toda la gente.
Y le advierto que en el cine,
por cuyas glorias aspira,
el buscar tranquilidad
no sólo es "tarea difícil",
sino imposibilidad.*

Indalecio A. C., Grecia, Costa Rica. — Tenga Ud. la amabilidad de copiar el Primer Parrafito de esta sección y lea luego lo siguiente: Jeanette MacDonald, Fox; Mary Brian, Paramount; Dolores del Río, Radio Pictures; Frank Capra, se ha mudado... En cuanto a "Dracula", ¿qué reparto le interesa? ¿El de la cinta en inglés o en español? También yo me traigo mis preguntitas tendenciosas...

Enigma, Montevideo. —

*¿De modo que "tanto llo
como trajo el cine hispano"
te induce a quedar conmigo
en paz? ¡Pues héneme encantado!
Más que cine es revuelto;
más que sonoro, sonado;
más de extranjería que castizo;
más caló que castellano;
si ninguna estrella hizo
ja cuántos dejó estrellados!*

Gran Duque, Santa Clara, Cuba. — Pues no; que yo sepa, Renc no canta en inglés. Ni siquiera lo habla. O, por lo menos, no lo hablaba bien la última vez que nos vimos. Filmó, en una escena breve de una película en inglés, de Pathé. Procuraré complacer a Ud. en lo del retrato.

Pomonia y compañeras, Tarragona. —

*Amiguita: el Director
me dió tu carta a leer.
Mi secretaria en rubor
ardió, pues al parecer
"todo es según el color"
del vidrio usado al mirar.
Pero es justo que en honor
de quien tan bien expresar
sabe, al ponerse a escribir,
hagamos fotografiar
a los astros de buen ver
con mínimo de vestir...
y sin pudor ofender.
Aunque, en verdad, mi sentir
es que nos harían favor
muchos al exagerar
ropaje en el que esconder
lo poco que hay que admirar;
pues sé de más de un señor
que, para sobresalir,
¡mientras más ropa, mejor!*

F. P. B., Sao Paulo, Brasil. — Anita no tiene novio... oficial, aunque le hacen el amor varios. Es más bien baja que alta y pesa unos 50 kilos. Su dirección es la de M.G.M. (Primer Parrafito).

Mariposa, Medellín, Colombia. — También para mí es un misterio que Greta no se haya casado todavía. Entiendo que es exigente para sus relaciones y que prefiere la soledad. Quizá eso explique su soltería. Dicen que, aparte de su retraimiento, es encantadora en su trato social.

Yo no la conozco, pero la admiro tanto como Ud., o quizá más, en mi calidad de enamorado crónico.

Reporter Rudy, Luanda, Africa Portuguesa. — Virginia Lee Corbin no está actualmente con ninguna compañía. Ni ha filmado desde hace dos años. Como no la conozco personalmente, he estado pidiendo datos de estatura, peso y fecha de nacimiento por todas partes... y he perdido el tiempo. Lo único que sé es que estaba por divorciarse. Pero consúlese Ud. Alguna linda muchacha de la América Latina nos va a dar los detalles que yo no supe encontrar.

P. G., Santo Domingo. — José Bohr, por cuya dirección se interesa Ud., está actualmente en gira por Méjico. Quizá vaya a hacer a Uds. una visita. Pero conste que no me consta, ¿eh?

Polako, de Tacubaya, Méjico, me comunica que la dirección actual de Buck Jones es "Columbia Studios, 1438 Gower Street, California". Aclara también que el papel de Jorga en "Venganza" fue desempeñado por Leroy Mason y que los demás eran Dolores del Río (Rascha), José Crespo (Stefan) y James Marcus (padre de Rascha). Revela igualmente que el reparto de "La Actriz" es: Rose, Norma Shearer; Arthur, Ralph Forbes; Tom, Owen Moore; Ferdinand, Roy D'Arcy y Avonia, Gwen Lee. ¡No hay como tener buenos amigos que lo saquen a uno de apuros! Ahora, yo le contesto a Polako que Pola sin co está con Radio Pictures; que Greta Nissen y Jeanette reciben cartas en Fox; que Olive estaba con Columbia, aunque no sé si ahí siga; y que no le ponemos la equis a Méjico porque los mejicanos locales — de la redacción y sus alrededores — se ponen como enérgimos cada vez que se les llama mejicanos y es preferible que se indigne Ud., que está lejos. Ya no quedan los retratos. Y me reservo a contestar su otra carta, que acabo de recibir, en mi próxima correspondencia. ¡Y mil gracias!

Río de Miel, Caracas. —

*Corriente de dulce almibar,
con cauce de caramelo,
que en azúcar se desliza
y de turrón forma esteros;
tus gotas son de confite,
tus peces son mazapanes,
tus riberas tienen diques
de pasteles y de hojaldres...
Y mientras más tus palabras,
cuando me escribes, endulzas,
mucho menos me empalagas.*

Pierre de la Chandée, de la Habana, tiene la bondad de sacarnos de dudas en lo relativo a "Madre mía", que parece es una cinta de Fox cuya intérprete principal (Maragarita) fue Belle Bennett, con quien colaboraron Victor MacLaglen y Neil Hamilton. También me manda datos respecto a lo que ya aclaró mi amigo Polako en un parrafito anterior. Muchas gracias al Sr. de la Chandée que, además, confirma en su carta lo que he dicho siempre: que en cada país dan a las películas un nombre diferente y luego no hay quien las identifique... a menos que tenga espléndidos colaboradores, como yo.

Carmen B., Méjico. — ¿Cómo me voy a enfadar por que Ud. me haga preguntas? Al revés: eso me quita toda la tristeza que tiene esta mañana envuelta en nieblas y toda la fatiga de buscar consonantes escurridizos con que hacer mal llamados versos. Conrad Nagel no habla castellano; pero yo creo que puede Ud. escribirle en inglés a Warner Brothers (Primer Parrafito) y que lo atenderá porque es muy amable.

Greta, de la Habana, me escribe con lápiz pero sin miedo:

*Querido Respondedor:
quiero darte mi opinión,
que, si no tiene valor,
posee bastante razón.
Nunca Marlene podrá
parecerse a mi tocaya,
pues Greta siempre será
la actriz que tiene más talla.
No me refiero a la altura
— las hay con mucho mayor —
sino a la gran estatura
de su fama y esplendor.
¿Quién fué la que con sus ojos
todo el mundo conquistó,
y quién con sus labios rojos
un nuevo beso inventó?
Cuando el "vitafón" llegó,
el mundo creyó perderla,
pero la Garbo triunfó
y todos fuimos a verla,
y hoy en día ella posee
más público cada vez,*

porque la gente no cree
que como Garbo haya tres.
¿Qué dices de lo que digo?
¿No me asiste la razón?
Pues, entonces, sé mi amigo
y expresa tú tu opinión.

*Si piensas, con tu ingenio femenino,
en polémicas bravas enredarme,
te equivocas. Mi tema es el sigilo.
Si Greta es la mejor, ella lo sabe.
Si de Marlene los muchos partidarios
a tu homónima lanzan desafíos
y, en vez de elogios, le propinan palos,
haz de cuenta que yo nada he oído,
de nada me daré por enterado.
Pero, si esa cuestión cobarde esquivo,
me intriga lo del beso que ha inventado
tu predilecta actriz y no concibo
que los que la hemos visto y admirado
ósculo semejante inadvertido
dejésemos pasar sin comentario.*

Nellie, San Juan, Puerto Rico. — Todavía existe la oferta de que Ud. habla. Pronunciaciones: Joseph Schildkraut, Chosé Chuldrat; Marlene Dietrich, Marlin Dietrich. No conozco personalmente a Norton. Su última interpretación ha sido con Vilches en "El Comediante". Si yo soy — o no — todas esas cosas amables que Ud. afirma, no cabe la menor duda que Ud., en cambio, resulta la más adúladora de mis amiguitas.

Inquieta, Méjico. — Cálmesse Ud. Mojica sigue filmando... y cantando para la Fox.

Dolores, Río Piedras, P. R. — Dice el departamento de suscripciones, que si manda Ud. la suya por tres años le obsequiarán los retratos que le interesan. Su otra pregunta la hallará Ud. contestada en mi respuesta a "Inquieta".

La Joven de la Triste Faz, Babahoyo, Ecuador. — Más triste se me ha puesto a mí al notar que no puedo responderle porque esos nombres no me dicen absolutamente nada. Tengo que dejarlo a cargo de mis sapientísimos lectores, que a su tiempo nos darán la solución. ¿Quiénes trabajaron en "Las Glorias de Napoleón"? Yo ya sé: los austriacos. Pero supongo que esas "Glorias" son una película. ¿Quiénes salieron en "Los Prodigios de las Selvas"? ¿Anda! ¿Quiénes en "La Noche Roja"? ¿Quiénes en "La Torre de las Brujas"? ¿Quiénes en "El Viejo Titán"? ¿Quiénes? ¿Quiénes? Mis colaboradores tienen la palabra.

Marie Lou, de San Juan, Puerto Rico, me manda los siguientes comentarios en verso.

*¿De modo que Hollywood
es una casa de locos?
Así lo afirma don "Q"
y yo creo que dice poco.
Pues para dar mi opinión
diría para empezar:
"No están todos los que son
ni son todos los que están."
Injusticia llamo yo,
de las casas productoras,
que a muchos de lo mejor
deja sin trabajo ahora,
y proceder de este modo
a comprarles los contratos.
Seremos nosotros, todos
los que paguemos el pato.
Martínez Sierra, la Fábregas,
la Guevara y Ricellés,
Crespo, la Tubau y de Landa,
a otro sitio han de volver.
Luego lloverán sonoras
hechas a lo americano...
Música de "La Paloma"
y el diálogo en "mejicano".
Un manicomio bien grande
es todo ese Hollywood
pero no habrá quien se aguante.
Te lo dice "Marie Lou".*

*Nadie como tu,
Mary Lou,
tentadora,
pues mi tema favorito,
a toda hora,
es el prurito
de comentar
y condenar
las hispanoparlantes,
sus aficionados,
sus acentos rimbombantes,
sus diálogos altisonantes
y sus monólogos desastrados.
Sus llamados actores
y actrices
son acreedores
a golpes en las narices.
Lo mismo sus "autores".
Las excepciones, por pocas,
no se notan.
Mi opinión es personal,
naturalmente,
pero piensan igual
los públicos que asisten
dichas cintas a contemplar
y que persisten
en silbar
y patear*

*De modo que, si es locura
barrer con la basura,
me declaro demente
inmediatamente.*

La Salud está en Peligro

cuando las encías se debilitan

RECUERDE que sus dientes son tan saludables como son sus encías! Infinidad de hombres y mujeres ignoran que 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años y millares de jóvenes son víctimas de la pavorosa enfermedad de piorrea. Esta enfermedad microbiana empieza con encías blandas, esponjosas y sangrantes, y puede esparcir veneno por todo el sistema; socavando la salud y causando la pérdida de los dientes.

Con un metódico cuidado, no debe tener miedo a la piorrea con su hueste de serias complicaciones. Visite su dentista y comience ahora a usar el Forhan's. Evite la piorrea o contrarreste su curso vicioso. El Forhan's limpia los dientes, ayuda a protegerlos contra la caries y los mantiene blancos.

Cepille sus dientes y encías dos veces al día con Forhan's—es su protección.

HSC

Forhan's

más que una pasta de dientes

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS



El Forhan's, según fórmula del Dr. R. J. Forhan, Dentista, es una preparación universalmente conocida y usada por los dentistas en el tratamiento de la piorrea. Para encías saludables y dientes limpios y bellos, siga las instrucciones que acompañan a cada tubo.





Leslie Howard y Conchita Montenegro en "Never the Twain Shall Meet."



Una escena de "Lover Come Back", con Jack Mulhall y Constance Cummings.



Cosas que pasan en "Hombros de Nieve" entre Mary Astor y Ricardo Cortez.

ESTAMOS, en Nueva York, a dieta de películas sonoras en inglés. Uno que otro estreno de cintas hispanoparlantes es lo único que ha habido por acá, mientras continúan suspendidas las actividades de los talleres californianos en cuestión de producción extranjera.

Nuestras opiniones se circunscriben, así, forzosamente, al material de exhibición angloparlante, mientras la Fox y la Columbia traen a la ciudad el fruto de sus actuales filmaciones en castellano.

En Cuerpo y Alma, sonora, en español, de la Fox. — Esta película trata de uno de esos idilios juveniles que nunca se realizan. Phillip, novio de Clara y compañero inseparable de Ted, va con éste a servir en el cuerpo de aviación. Juntos sentían la añoranza de la lejana patria, y Phillip, con el corazón partido por la ausencia, lloraba a Clara, su imperecedero y único amor. Para justificar la admiración del aviador, la casa Fox encargó el papel de protagonista a Ana María Custodio, hermosa actriz de talento. José Alcántara es Phillip, que encarna sin tacha su papel. El tema pinta el momento en que la desesperación despierta en Phillip el sentimiento de la rebeldía: traición a la patria y fidelidad a la vida. El Brigadier General insiste en que se destruya un dirigible alemán colgado de las nubes sobre la primera línea de fuego. Casi todos los pilotos han fallado en sus tentativas. Ahora le toca a Phillip, otra víctima más. Para darle ánimo, Ted se escapa del cuartel y acompaña al amigo en su última jornada. Phillip muere y Ted aterriza, para encontrarse en un lío de espionaje, mujeres, consejos de guerra, etc. La trama se desarrolla sin absurdos, aunque no falta la intención de cometerlos. Excelentemente fotografiada, y dirigida por gente versada en

cuestiones complejas, esta película resulta un espectáculo ameno. Jorge Lewis se luce, a pesar de sus años, o quizás precisamente por los años, en el papel de Ted. Ana María Custodio trabaja con acierto las escenas con Lewis, pero parece distraída en las vistas de grupo, especialmente en la del consejo de guerra. José Nieto, Enriqueta Soler y José Alcántara cumplen sus cometidos satisfactoriamente. — Don Q.

Daddy Long Legs, sonora en inglés, marca Fox. — Janet Gaynor y Warner Baxter en una de las producciones que, por su carácter romántico y su impecable tratamiento, va a cosechar más aplausos y dinero que las últimas de la simpática Janet. Posee legítima esencia dramática, humorismo, detalles sentimentales y cuanto exige un argumento para dejar satisfechos a grandes y chicos. — Don Q.

The Vice Squad, sonora en inglés, marca Paramount. — Película que se supone que revela el deplorable estado en que están la moralidad y las buenas costumbres entre la gente baja y la policía de Nueva York y que, por lo mismo, exhibe escenas de rompe y rasga. A algunos les gustarán y a otros les causarán indignación... o bostezos. El peso de la interpretación cae sobre Paul Lukas y Kay Francis. Personalmente, a mí me agradó el principio y me desagradó el fin. — Guaitzel.

Le Blanc et le Noir, sonora en francés, marca Braunberger Richebe. — Con aclarar que el argumento lo escribió Sacha Guitry, que la dirección estuvo a cargo de Robert Florey (el director de Chevalier en "El Gran Charco") y que la trama es a base de humorismo parisiense clásico, queda sólo añadir que la interpretan Raimu, Alerme, Susanne Dantes, Irene Wells y un brillante grupo de bailarinas. La recomiendo. — Ariza.

Lover, Come Back, sonora en inglés, marca Columbia. — Me expresaré en pocas palabras y a grandes rasgos: una esposa infiel, un amante leal, un marido estúpido, un señor de mala catadura, encargado de hacer bribonadas al principio y de recibir bofetadas al final... y paren Uds. de contar. — Guaitzel.

"White Shoulders", sonora en inglés, marca Radio. — Complicadísimo enredo de carácter amoroso-financiero, en que intervienen Jack Holt, Ricardo Cortez y Mary Astor. El cariño de Mary hacia uno u otro de los apuestos galanes varía según cambia de manos el dinero, a fin de que no quede sacrificada la fortuna a la ventura. Pero, con tanto ir de un corazón a otro, Mary resulta bigama y Cortez resulta un bribón (en película, por supuesto) hasta que, en el desenlace, Mary se vuelve monógama... y a Cortez se lo llevan a la cárcel para satisfacción del público en general y de este cronista en particular. — Guaitzel.

"Never the Twain Shall Meet", sonora, en inglés, marca Cosmopolitan. — Interpretan esta película Leslie Howard y Conchita Montenegro. Esta última — quizá porque hubo quien supiera dirigirla — está cien codos por encima de sus interpretaciones en castellano y no desluzca junto a Howard, que es uno de (Continúa en la página 738)



Escena de "En Cuerpo y Alma"



Ernesto Vilches y María Alba en "Su Última Noche"



Kay Francis y Paul Lukas en un momento de "Vice Squad"



La Gaynor en "Daddy Long Legs"



TANTO VA EL CANTARO...

a la fuente, que se rompe. En la vida cometemos excesos que nos cuestan más caros que el sacrificio de la moderación.

La inmoderación en el comer y beber,—nuestro abuso constante, sobre el que no nos paramos a pensar,—nos ocasiona serios males; pero se pueden corregir teniendo siempre a mano el producto que no debe faltar en ningún hogar:

BILIOSIDAD

flatulencia, indigestión, acidez de estómago, eructos agrios, etc.

LECHE DE MAGNESIA DE Phillips

El antiácido-laxante ideal

SI NO ES PHILLIPS, ¡NO ES LEGITIMA!





Cuando ELLA dice "¡Vamos al cine!"

¡Llévela de preferencia a ver alguna película de la Metro-Goldwyn-Mayer, con la certeza de que se lo tendrá en cuenta!



NORMA SHEARER en
"LA DIVORCIADA"

¿Puede una mujer besar y echarlo al olvido? ¡Ella quiso hacer como los hombres, pero se destrozó el corazón!



BUSTER KEATON en
"POBRE TENORIO"

¡Es picaresca, pero sólo hasta cierto punto! ¡El hombre más divertido de la pantalla os hará reír a carcajada tendida!



LAWRENCE TIBBETT en
"EL HIJO PRODIGO"

¡Aventurero y galán, se apoderaba cantando del corazón de las mujeres! ¡Emocionante drama con la famosa estrella de la ópera!



MARION DAVIES en
"PAPA SOLTERON"

¡Los frutos de su indiscreta juventud vinieron a alegrar su casa! ¡Os encantarán los divertidos incidentes que ocurrieron después!



ADOLPHE MENJOU en
"ENTRE CASADOS"

¡Más seductor que nunca en este inquietante y verista drama de maridos infieles y de mujeres que coquetean para reconquistar su amor!



JOHN GILBERT en "EL DESTINO DE UN CABALLERO"

¡De hombre de sociedad a capitán de pandilla, el arrogante John Gilbert nos da la mejor caracterización de su carrera!



GRETA GARBO en
"INSPIRACION"

¿Quién puede resistir a esta exótica beldad? ¡Jamás ha estado la Garbo tan fascinadora! ¡He aquí su más romántica producción!



JOAN CRAWFORD en
"LOS TONTOS BAILAN"

¡Beldades del gran mundo que buscan emociones en los antros del crimen! ¡Ofuscan con su hechizo el cerebro de los malhechores!

METRO-GOLDWYN-MAYER



"Siempre en los mejores cinemas"



George Metaxa, traído de Europa por la Paramount para la interpretación de cintas sonoras "exóticas."



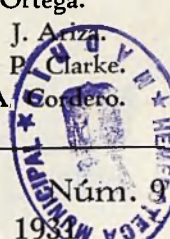
CINE-MUNDIAL

REVISTA MENSUAL
ILUSTRADA

Director: F. García Ortega.
Jefe de Redacción: Fco. J. Ariza.
Gte. de Anuncios: John P. Clarke.
Gte. de Circulación: J. A. Gordero.

Vol. XVI

SEPTIEMBRE, 1933



- Índice -

PREGUNTAS Y RESPUESTAS.....	668
NUESTRA OPINIÓN	670
EN BROADWAY	674
<i>Por Jorge Hermida</i>	
BEBÉ SE BAÑA.....	676
<i>Por Eduardo Guaitzel</i>	
CENTELLEOS	677
<i>Por Don Q.</i>	
MICROBIANAS	680
<i>Por Rafael de Zayas Enríquez</i>	
ANULANDO LA DISTANCIA.....	681
<i>Por Francisco J. Ariza</i>	
UNA CALAMIDAD MÁS ABRUMA A ALEMANIA	682
<i>Por W. Stephen Bush</i>	
LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS.....	683
HOLLYWOOD	685
<i>Por Don Q.</i>	
RETORNO	691
<i>Por Luis Antonio de Vega</i>	
MUNDIALES	692
SOLTERONA	697
<i>(Relato autobiográfico)</i>	
LA PISTA DE LOS CHANCLOS DE GOMA.....	705
<i>Por William J. Burns</i>	
CELOS	706
<i>Por Franco R. Díaz Celaya</i>	
CONCURSO	708
CIENCIA DOMÉSTICA	712
<i>Por Elena de la Torre</i>	
DE MI ESTAFETA.....	714
<i>Por M. de Z.</i>	
LOS NIÑOS	722
<i>Por Elena de la Torre</i>	
POR LAS TIENDAS DE NUEVA YORK.....	732
CONSULTAS GRAFOLÓGICAS.....	734
<i>Por J. Jiménez</i>	
PSICOANÁLISIS	739
<i>Por F. Giménez</i>	

Esta revista circula en todas partes. Precios: en España y Portugal, 15 pesetas la subscripción anual y Ptas. 1.50 el número suelto; en Argentina, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, 5 pesos moneda argentina la subscripción anual y 50 centavos argentinos el número suelto; en el resto del mundo, dos dólares la subscripción anual, y 20 centavos oro americano el número suelto.

CASA EDITORIAL DE CHALMERS

F. García Ortega, Presidente; Alfred J. Chalmers, Vice-presidente; Ervin L. Hall, Secretario y Tesorero.

516 Fifth Avenue, Nueva York, E.U.A.

Oficinas en Londres: PARAMOUNT PUBLICITY
65 Fleet Street, London E. C. 4



Janet Gaynor, actriz máxima de la Fox, que acaba de triunfar en su última cinta: "Daddy Long Legs."





DICEN que Al Capone, el jefe de los negocios clandestinos de Chicago, es hoy el mejor cliente que tiene el teatro en los Estados Unidos.

Cada vez que asiste a una función, compra treinticinco localidades con objeto de colocar en lugares estratégicos dentro del local a otros tantos amigos para que le guarden las espaldas.

* *

HASTA fijarse en las gansadas que hizo en Europa el alcalde de Los Angeles, un tal Porter, para comprender por qué resultan de tan mal gusto algunas de las cintas que se producen en Hollywood.

* *

LOS franceses no dejaron entrar en Francia a Texas Guinan, la reina de los *cabarets* americanos, por temor a que fuera a hacer la competencia a los artistas nacionales.

Si desembarca, ni a ella ni a su cuadro le hubiera faltado contrata un solo día en París.

En los Estados Unidos se la disputan, y lo mismo sucede en todas las grandes ciudades del mundo.

Esta misma Texas Guinan, cuando era joven y bella y bastante menos vulgar hace doce años, andaba por Nueva York sin trabajo o interpretando ínfimos papeles en películas mudas, y a menudo se la encontraba uno haciendo antesala en oficinas de compañías de mala muerte.

* *

DENO, al Oeste de los Estados Unidos, es hoy la Meca del divorcio en América, y lo será hasta que Cuernavaca, en Méjico, no despierte y se decida a dar mayores facilidades al público.

Seis semanas se tardan actualmente en conseguir un divorcio absoluto en Reno, y prueba de la nobleza del negocio son los \$200,000 recaudados por concepto de honorarios durante el último mes por los 137 abogados que se dedican allá a esta especialidad.

Todo eso sin contar las utilidades que perciben las tiendas, hoteles, cafés y demás establecimientos de la ciudad.

No en balde el gobernador del Estado de Morelos se ha alarmado y acaba de proponer un cambio drástico en las leyes, a fin de que los yanquis puedan desatar cualquier nudo matrimonial en quince, diez o menos días.

Lo principal es que no haya sitio del

Norte que pueda competir con Cuernavaca, donde se concedieron en reciente mes, entre 300 divorcios, 281 destinados a ciudadanos de los Estados Unidos.

* * *

Reno tiene unos 150,000 habitantes y es la ciudad más grande del diminuto Estado de Nevada. Se dió a conocer en el resto de la nación cuando el difunto Tex Rickard, perseguido por las autoridades de California y otras regiones populosas, tuvo que llevar allá la pelea entre Johnson y Jeffries, que tantos palos costó a los negros norteamericanos.

Cuernavaca es un pueblo pintoresco situado entre montañas a dos horas de la capital de Méjico, con un par de buenos hoteles y lleno de iglesias y parques que serían primores de no estar tan abandonados.

Tendrá unos 9,000 habitantes.

En el centro se levanta el palacio de Hernán Cortés, decorado últimamente con unas estrambóticas pinturas de Rivera, cuyas enormes columnas y paredes de piedra barroqueña revelan que los españoles de la Conquista se figuraron que se iban a quedar en Méjico veinte o treinta siglos.

Ya veremos cuál de los dos lugares sale victorioso.

Cuernavaca lleva la ventaja de que para el nórdico está envuelta en una atmósfera de sentimentalismo.

Eso de ir a Méjico, al mismo sitio donde el immaculado Lindbergh cortejó a la hija de Morrow, comerse varias enchiladas, divorciarse, ponerse un sombrero de charro y unas cuantas borracheras es, para el yanqui, la quinta esencia del romanticismo.

Pero no hay que confiarse mucho.

Reno siempre se ha distinguido por su dinamismo, y ahora, en la nueva industria, pone en práctica los mismos métodos de "mass production" que tan buenos resultados dieron a Ford en la fabricación de automóviles.

Lo único lento en Reno son las seis semanas de "residencia" que exige la ley: después todo marcha con celeridad de aeroplano, al extremo de que se presentan los escritos, falla el juez y le entregan a uno los documentos con el divorcio en regla en dos minutos exactos.

* *

QEGÚN rumores que circulan en Broadway, la verdadera causa del lío entre Charlie Chaplin y sus paisanos los ingleses tuvo origen en que se le había prometido

conferirle un título y, a última hora, se aguó la fiesta debido a que la reina María no considera a los cómicos del cine acreedores a tan alta distinción.

También dicen que Menjou estaba en carterá para el espaldarazo y lo iban a hacer "Sir" o algo por el estilo.

No me explico en qué motivos podría basar la reina su actitud — si en realidad ocurrió el incidente y no son habladurías los comentarios de aquí.

Muchos actores y actrices de teatro ingleses han recibido títulos nobiliarios desde la época de Eduardo VII, y la única diferencia entre ellos y los del cine estriba en que la popularidad de éstos no se circunscribe a país alguno y se extiende por el orbe.

* *

EN las oficinas de una empresa neoyorquina, que ocupa medio rascacielo en la parte baja de la ciudad, hay todo un piso destinado a los despachos de los vicepresidentes.

No sé cuántos son en total, pero debe haber por lo menos cuarenta o cincuenta.

Entré allí a ver uno de esos señores, a quien conozco de cuando era periodista, y llegué a él después de dar el santo y seña a los porteros y demás satélites que lo separan del vulgo.

Luego, por su conducto, conocí a otros vicepresidentes, todos ellos alojados en soberbios salones con magníficas vistas sobre la bahía.

* * *

Tal es la "organización" americana, de que tanto se ha escrito.

A simple vista, el sistema consiste en que los jefes organizan el cotarro de manera que no dan un golpe y siempre les sobra el tiempo, incluso para ir a Europa de vacaciones a descansar.

* *

DESDE hace un mes se halla en Nueva York el extranjero cuyo nombre más suena y más simpatías tiene en los Estados Unidos desde que se decretó la Prohibición hace diez años: el Sr. José Bacardí, fabricante del ron del mismo nombre.

Su llegada a la metrópoli ha sido, como siempre, sensacional, y la prensa le dedica a diario múltiples entrevistas, páginas gráficas y hasta editoriales.

Don José explicó a los periodistas cómo se confecciona el "Daiquirí", célebre *cocktail* a base de jugo de limón, un poco de azúcar y el ron, de su marca naturalmente,

que "debe batirse a mano, con lentitud, y no de prisa y corriendo en máquinas eléctricas como es costumbre en Norte América".

Dijo además que tendríamos Prohibición para rato y que casi todo el bacardí que se expende en Nueva York es falsificado.

De eso no hay duda.

Aquí mandan los prohibicionistas, y el ron que bebemos no ha visto a Cuba ni por el forro, y, en gran parte, se hace en Brooklyn.

* *

CCAMPAGNA y Paterno, de padres italianos, son los constructores de rascacielos más importantes de los Estados Unidos.

El impresor más fuerte del mundo se llama Cuneo, también descendiente de Italia, y tiene enormes imprentas por todo Norte América. La central está en Chicago y en una de las subsidiarias, situada en la cercana Dunellen, se imprime la sección de rotograbado de esta revista.

Cuneo gasta a diario en sus diferentes plantas seiscientos cincuenta toneladas de papel.

* *

UUN americano que lleva veinticinco años comerciando con la América Latina dice que los hispanos le han enseñado dos cosas: a tener paciencia, y a no hacerse ilusiones.

* *

"**VARIETY**", semanario neoyorquino famoso por sus noticias y chismes del mundo teatral, afirma que algunos de los actores hispanos que se quedaron recientemente sin trabajo en Hollywood se han metido a *gigolos* con éxito sorprendente, y agrega que la especialidad de estos jóvenes son las damas gruesas y de cierta edad.

* *

ESCRIBIR o hablar para el público en un idioma extranjero no es tan fácil como se imaginan las personas poco duchas en la materia, que se creen que todo se arregla hojeando el diccionario.

Resulta todavía más peliagudo el asunto cuando se trata de elementos hispanos deseados de expresarse en inglés, lenguaje de construcción enrevesada y casi sin puntos de contacto con el nuestro.

Ultimamente, un político de fuste en la Habana le ha escrito una carta abierta a Guggenheim, el Embajador de los Estados Unidos, y la revista "El Cine" de Barcelona se lanza en reciente número a increpar a los productores de Hollywood. Ambas composiciones vienen redactadas en inglés —o al menos eso se figuraron los firmantes.

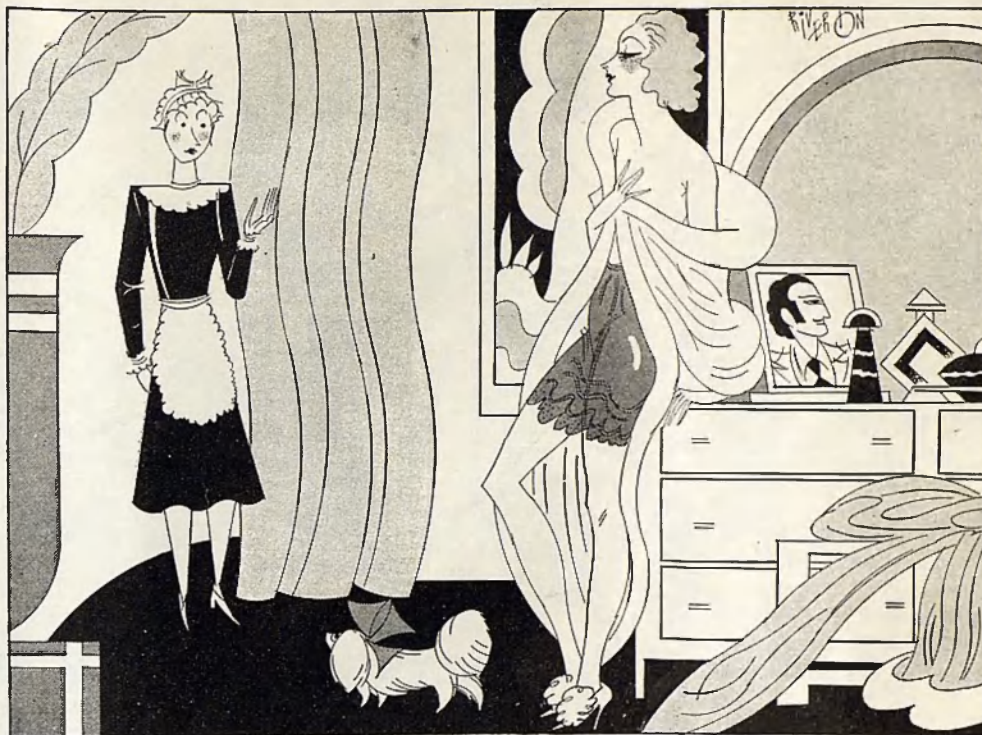
En realidad están escritas en jerigonza y resultan tan disparatadas que un periódico de Nueva York reprodujo el artículo de "El Cine" en su sección de chistes.

* * *

La oratoria bilingüe produce resultados aun más alarmantes, ya que es difícil escapar y se expone uno a sufrir horas de discursos en camelo.

Hay veces que se agota la paciencia y el

SEPTIEMBRE, 1931



BODAS DE HOLLYWOOD

La doncella. — ¡Arreglo los baúles, señorita!
La estrella. — ¡Baúles? ¡Por Dios, Gertrudis! Basta con un maletín.
Esto no es más que un viaje de novios...

público en masa echa a correr hacia las puertas, como sucedió en cierto banquete en el Hotel Astor mientras hablaba "en inglés" un diplomático sudamericano.

Menos mal que aquella noche también dejaron solo a Hoover, entonces candidato a la presidencia, que venía pertrechado con una resma de estadísticas y tuvo que leérsela a los camareros.

* *

POR el cable nos enteramos en Nueva York de que el día 10 de junio se celebró oficialmente en una sinagoga de Madrid el primer casamiento hebreo ocurrido en España desde la expulsión en 1492.

Dicen que hay dos millones de judíos españoles esparcidos por el mundo y no se sabe cuántos dentro de España misma; y será curioso observar lo que sucede ahora que el gobierno republicano ha decretado la libertad de cultos.

¿Tienen conciencia estos dos elementos de lo que son o lo que fueron, o ya todo se borró en el transcurso de los siglos?

* * *

Fuera de España queda la leyenda, pero hasta recorrer las calles de Madrid o Barcelona, donde parece estar uno en el Whitechapel de Londres o el East side de Nueva York, para darse cuenta de que los "cristianos nuevos" van o dejan de ir a la iglesia lo mismo que los demás españoles, y ni siquiera se imaginan que sus antepasados cambiaron de religión bajo el terror.

* * *

Hace años un español amigo mío vino a Nueva York y, para aprender inglés, se

fué a una escuela nocturna y allí lo convencieron de que era judío por los cuatro costados —o al menos de que su apellido no dejaba lugar a dudas.

Esa es otra. Hay nombres netamente castizos, pero lo que se llama netamente castizos, que son más israelitas que Salomón, aunque los interesados viven con ellos, los imprimen en sus tarjetas y se los endosan a sus mujeres e hijos en la más beatífica ignorancia.

Conozco cien lo menos, que no voy a repetir para que tengamos la fiesta en paz.

También es significativo que los españoles portadores de esos nombres que conozco son todos buenos comerciantes.

La familia del amigo ese a quien declararon judío en Nueva York era y sigue siendo católica y carlista.

* *

LAS empresas radio-difusoras de los Estados Unidos ya no permiten que los anunciantes conozcan personalmente a los artistas encargados de interpretar los programas por el éter, a quienes tendrán que contratar en lo sucesivo por medio de audiciones, pero sin verlos.

La medida obedece a que ésta es la tierra de los prejuicios y las apariencias, y se daban casos de rechazar números porque la cantante era demasiado gruesa, o el galán se partía la raya al medio, o el barba no era metodista.

* *

AL expulsar de España a nuestro antiguo subscriptor el rey Alfonso, dicen que

(Continúa en la página 718)



Bebé se Baña

(Este artículo no tiene nada que ver con el cuidado de los niños)

Por Eduardo Guaitzel

A PENAS lo supe, me entró alarma. ¿Cómo iba yo a describir la escena sin incurrir en pecaminosos detalles?

Si se llama pan al pan y vino al vino, la Censura alza su voz tonante y prohíbe la circulación de esta revista entre las familias; y si se recurre a las insinuaciones, le atribuyen a uno fines pornográficos.

A mí me habían mandado llamar para que viese a Bebé Daniels dándose un baño... ¡Un baño de tina, con agua y jabón! Nada de zambullidas en la playa, con trajesitos así y asado. No señor. Un baño de aseo, en mi presencia y con su permiso...

Por el camino, iba yo buscando sinónimos, que es una tarea infernal. Por ejemplo... ¿cuál es el sinónimo del ombligo? A ver. Que no me vengan con gramáticas y diccionarios. ¿Cuál es?

Y, sin la ayuda de los sinónimos, ¿cómo dantes iba yo a describir la picaresca escena? Porque no es necesario aclarar que me llamaban a ver bañarse a Bebé no para que fuera testigo de sus hábitos de limpieza, sino para que contara después a sus múltiples admiradores... Bueno, para que les contara... ¿Me explico?

El auto iba dando tumbos y yo me iba

dando a todos los demonios. No parecía un solo sinónimo en el horizonte...

Tendría yo que utilizar las imágenes atrevidas y el estilo vanguardista. Hasta me leí todos los reportajes de Luis Antonio de Vega en el País de los que Andan en Cueros, a fin de encontrar hipérboles; porque, después de todo, una pantorrilla es una pantorrilla, aunque se la denomine "columna de mármol", "muslo venustiano" y otras cosas raras... ¡Y nada! Lo único que hallé fue "limones", pero estaban muy bien acompañados...

Llegué al taller y me apresuré a comprobar que no se trataba de una broma. Efectivamente, todo el personal se había enterado de aquel baño y noté que los tramoyistas andaban atareadísimos. Uno de ellos se había sentado ante un tubo que tenía los sospechosos perfiles de un periscopio.

—Ben Lyon ¿no anda por aquí?—interrogué ladinamente al tercer asistente del subdirector.

—No diga Ud. necedades — me contestó con aspereza.

Tranquilo por ese lado, me lancé en busca de un sitio estratégico. Pero todos esta-

ban ocupados. Sirviéndome, sin embargo, de un cucurucho de pastillas de menta que siempre llevo en el bolsillo, no tardé en hacerme muy amigo de uno de los electricistas, subido él en una plataforma desde la cual manejaba cuatro enormes fanales. Presumí que dominaría mejor la escena de arriba a abajo. Pero, en un taller donde están filmando, nadie sabe lo que puede pasar. Llegaron dos tipos con una lona y la tendieron de modo que los fanales veían muy bien, pero el electricista y yo no, a menos que nos metiésemos dentro de uno de ellos. Bajé, humillado.

Me andaban buscando:

—Por aquí, Guaitzel, por aquí.

"Por ahí" era en otro lugar estratégico, donde ya había media docena de personas afectas a la higiene y a la hidroterapia. Me reuní con ellas y barrí con la mirada el espectáculo.

El cuarto de baño era una preciosidad. La tina, casi llena de agua perfumada, invitaba a las abluciones. Pero todo ello estaba encerrado discretamente por tres costados y cubierto con la lona intrusa de que antes hablé.

—¡Luces! — gritó el director.

(Continúa en la página 716)

Gentelleos

Por Don Q.

A JOHN SHEPEK, Jr., casado con la encantadora Sally Haines, no le gustaban en su esposa: su torpeza en el juego del *bridge*, sus minúsculos trajes de baño, su afición a bailar con otros hombres, y su infatigable deseo de asistir a cuantas fiestas íntimas daban sus amiguitas... y, por tales motivos, según ella contó al Juez McComb, ¡la abofeteó más de una vez! Doris Carlyle confirmó la exactitud del suceso. Y la inquieta Sally ya está divorciada.

✱ ✱

GRETA GARBO se casa. Naturalmente, no con John Gilbert ni con Nils Aster, porque ambos, decepcionados de ella, se casaron con otras. Y, aunque ya tuvieron tiempo de divorciarse, no son el ideal de la Garbo. El novio es sueco, ingeniero, y se casarán muy pronto en Estocolmo, apadrinados por Max Reinhardt. (A menos que se repita por tercera vez la historia, y la incomprensible Greta se arrepienta en la crítica víspera de la boda.)

✱ ✱

¿COMO se descubrió el matrimonio secreto del Príncipe Sergio Mdivani, ex esposo de Pola Negri, con Mary McCormick? Estando en viaje de novios leyeron la noticia de que en su casa de Hollywood les habían robado objetos artísticos y pieles, valorado todo ello en más de veinte mil dólares, y se apresuraron a regresar, ya juntos, para ver si era sólo eso lo que les habían llevado los ladrones. Las únicas pieles que no pudieron robarles fueron las de ellos mismos, ¡pero de arrancárselas, a tiras, se enacrgaron luego sus amistades!

✱ ✱

ERNESTO VILCHES, a pesar de la publicidad que se le hizo, no llegó a operarse. ¿Qué más operación que la de "El Comediante"? Auer fué el cirujano.

✱ ✱

¿IRONIAS de la vida? Jesse de Vorska, actor cómico hebreo, ha sido contratado por la Fox, debiendo su suerte a que, cuando fuma, hace salir el humo de las orejas. Karl Nemeny, abogado checoslovaco, está en la Universal porque durante la guerra se rompió la nariz y se parece al finado Louis Wilhelm. Frederic March,

SEPTIEMBRE, 1931

que imitó a John Barrymore en "La Real Familia de Broadway", va a filmar ahora el "Dr. Jekyll and Mr. Hyde", que el propio Barrymore filmó en película silenciosa. Joan Castle gana un sueldo en la Fox sólo porque se parece mucho a Janet Gaynor, y a menudo se la confunde con ella. Y a Dorothy Lee, tan admirada en el teatro, al contratarla la Metro la ha obligado a cambiar de nombre para que no se la tome por la otra Lee...

✱ ✱

JOSE CRESPO hará muy pronto su debut en *inglés*, aunque, naturalmente, haciendo tipos españoles (?), para lo cual ya le hicieron aprender a tocar la guitarra. De suponer es que tendrá que dejarse crecer las patillas, para mayor propiedad.

✱ ✱

¿POR qué el repentino matrimonio de Lillian Roth y William C. Scott ha sorprendido tanto en Hollywood? Porque nadie sabía que ella se hubiera podido enamorar tan pronto, y todos recordaban su aparente dolor inconsolable al morírsela re-



El desconcierto de un concertista. Paul Whiteman no logra, naturalmente, que se pongan "acordes" su nueva esposa y las tres antecesoras.

cientemente el novio con quien se iba a casar. Sin duda no quiso desperdiciar el *trousseau*.

✱ ✱

EN la Paramount se ha pasado una circular a todos sus escritores, que les prohíbe: los juramentos, las vulgaridades, las alusiones a Dios, las frases incompletas que al completarlas el oyente resultan de mal

gusto, los apodos ofensivos para los judíos o cualquier otra raza, las palabras corrientes en los Estados Unidos que resultan obscenas para los oídos de los ingleses, y los chistes sobre la Cruz Roja, la Sociedad Protectora de Animales, el Ejército y la Marina, la Liga de la Pureza, Los Jóvenes Cristianos, y la Gota de Leche... ¡Y así no va a poder escribirse ni una nueva edición de la Biblia!

✱ ✱

¿QUIEN es el artista que llamó al matrimonio "una institución para la clase media" y se acaba de casar por cuarta vez?: Paul Whiteman, el Rey del Jazz. Su cuarta esposa lo es todavía—cuando escribimos estas líneas—Margaret Livingston.

✱ ✱

GREGORIO MARTINEZ SIERRA, que vino a Hollywood a doctorarse en Cinefonía, ha sido honrado por el Pomona College de Los Angeles con el título de Doctor en Letras, *Honoris Causa*. Y este es el cuarto intelectual español a quien se doctoró honorariamente en los Estados Unidos. Los otros tres lo fueron: el finado Vicente Blasco Ibáñez; el actual Embajador de España, Salvador de Madariaga; y Miguel de Zárrega, que sigue disfrutando de las bellezas de California, y escribiendo cine-dramas en sus ratos de ocio...

✱ ✱

MAE MARSH, que se casó con Louis Lee Arms y es madre de tres niños, ha vuelto a la pantalla, después de una larga ausencia, para tomar parte en la nueva versión de "Over the Hills".

✱ ✱

JOHN MCCORMICK, el ex esposo de Colleen Moore, que creía no poder consolarse nunca de la pérdida de aquélla y que anunció que se retiraba a Honolulu, para no pensar más en mujer alguna, está a punto de casarse con Dorothy Mackaill... o con Mae Clark. No está muy seguro con cuál de las dos.

✱ ✱

LA deliciosa María Alba, que recientemente sufrió un grave accidente de automóvil, del que resultó con dolorosas lesiones, sigue siendo la estrella hispana que más declaraciones de amor recibe por



Dos estrellas de M-G-M luciendo sus encantos en distintas formas. Marion Davies con abrigo otoñal y Anita Page sin ningún abrigo ni protección contra el sol. ¡La pobrecita!

correo. (Verbalmente no las recibiría, porque es casada y muy feliz con David Todd, su simpático y afortunado esposo.)

MARY PICKFORD ha incluido en su testamento una cláusula en virtud de la cual no podrá exhibirse ninguna película de ella, después de muerta. Todas sus producciones cinematográficas deberán ser destruidas entonces. ¡Lástima que no sigan su ejemplo, sin esperar a morirse, unos cuantos astros de los nuestros!...

ANITA PAGE, que posee un verdadero palacio en Westwood, ha construido una simple cabaña en la vecina sierra, para pasar en ella sus vacaciones. Naturalmente, con su padre y su madre al lado. De éstos no se piensa separar ni cuando se case. Y así va a ser difícil que se case, a menos que el novio se convenza ante la



Si se casa Greta, como dicen, imaginen-se Uds. las caras que van a poner John Gilbert y Nils Asther. O no se las imaginen. Aquí las dibujó Riverón.



sólida fortuna que representa el palacete de Westwood.

CUANDO se estaba filmando en la Metro "The Torch Song", a Irving Thalberg no le gustó la actuación de John Mack Brown, ¡y hubo que rehacer gran parte de la película para substituir a aquél con Clark

Gable! (Es oportuno advertir que la protagonista de esa obra la encarna Joan Crawford, y no Norma Shearer, la esposa de Thalberg.)

ALICE WHITE vuelve al Cine. Inmediatamente después de su sensacional elevación a la *estrellatura*, quiso descansar... y se pasó más de un año en vacaciones. Ahora hará para Tiffany la heroína de "The Monster Creeps".

UN popular actor se quejó días pasados a cierto director de uno de los grandes estudios, donde hace tiempo que no le dan trabajo alguno. Y el director le contestó, sincero: "No es mía la culpa. ¡Cada vez que le necesitamos da la casualidad de que se encuentra usted en la cárcel, por borracho!..."

JOHN BARRYMORE ha confirmado su propósito de retirarse del Cine, para consagrarse al Teatro otra vez. Reaparecerá en Nueva York encarnando el protagonista de la comedia inglesa "The Sad Souls". (Desde que Fredric March le imitó en "La Real Familia de Broadway", detesta el Cine. Quiere ser inimitable, y en el Teatro no le podría sustituir March.)

NANCY CARROLL se fué a Nogales, Sonora, Méjico, para divorciarse allí de su esposo, Jack Kirkland. Estaban casados desde hace bastantes años, cuando ella no era más que una mediocre artista de variedades y él un humilde periodista. Pero, aunque se divorcien, seguirán siendo unos buenos amigos. Es la costumbre.

LUIS ALBERNI, el excelente actor catalán, que no encontró trabajo alguno en las producciones hispanas, tuvo que dedicarse a las películas en inglés, y en "The

Mad Genius", junto a Barrymore, ha conquistado un brillante triunfo al encarnar a una víctima de las drogas heroicas. El acento catalán no le estorbó.

GEORGE LEWIS, que es mejicano a pesar de su apellido, lleva veinte años sin visitar su patria, y ahora ha ido a Gua-

dalajara, donde nació, a recordar su niñez. Había olvidado el idioma español, y desde que empezaron a producirse las películas parlantes se dedicó a estudiarlo, hablándolo hoy correctamente. En su última película, "Cuerpo y Alma", se pueden apreciar sus meritisísimos progresos. ¡Qué sigan!

* *

INA CLAIRE y Ann Harding, estrellas ambas de Pathé, se están haciendo incompatibles. O *intransitables*, como dice un castizo.



—Hoy te han llegado 5,557 declaraciones amorosas — dice David Todd a María Alba. Y ella contesta: —¿De veras, maridito mío?

CHARLES (Buddy) ROGERS está pensando seriamente en organizar una orquesta y exhibirse al frente de ella como director. Tocará, además, el consabido saxofón. (No el violón.)

* *

NI las doncellas *de veras* son inmunes al repentino amor. Nos referimos, claro es, a las que en la Argentina llaman "mucamas"... Días pasados, en una comida dada en casa de José Crespo a John Gilbert, como estaban invitadas varias señoras, tuvo aquél que aumentar su servidumbre con un par de lindas doncellas, a las que encargó de servir a la mesa. Una de las doncellas, romántica italiana recién llegada de Venecia, apenas vió a Gilbert, tiró la sopera que llevaba en sus manos y huyó ruborizada a la cocina... Todo, por la emoción ante el Don Juan norteamericano. Y lo inexplicable es que no se emocionase al ser tomada a su servicio por Crespo, que nada tiene que envidiar a su colega.

* *

LOS Artistas Unidos no anuncian para el año próximo película alguna de Mary Pickford o de Douglas Fairbanks.

* *

THEDA BARA interpretaba a las sirenas en los días de las películas silenciosas. Ahora está encargada de los *efectos de sonido* en las truculentas *films* de la gente del hampa. ¡Las vueltas que da el mundo!

* *

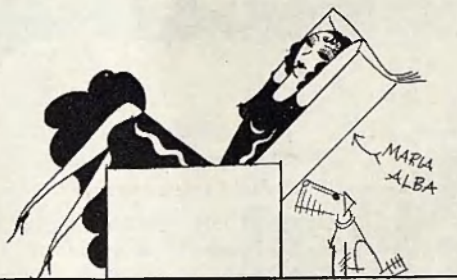
LA pasión de Genoveva Tobin es el football. Y su mayor orgullo, haberle *robado* varias escenas a Lois Wilson durante la filmación de "Seed".

SEPTIEMBRE, 1931

CECIL DE MILLE se ha separado de la Metro, y se propone pasarse en Europa una larga temporada. Se ha cansado de hacer películas en Hollywood, ¡y es capaz de hacerlas en Joinville! Lo que, dado los elementos con que allí cuentan, siempre sería mucho más divertido.

* *

VARIOS distinguidos artistas hispanos, que están sin trabajo hace tiempo, figuran hoy, contratados (?), entre los bailarines que en la Cocoanut Grove, en el Ambassador de Hollywood, han de entre-



tener a las damas de edad madura. Y algunos hasta piensan en casarse...

* *

MARY PHILBIN, enferma del pecho, ha salido para el mismo sanatorio de Arizona, donde aún siguen recluidas Renee Adoree y Lila Lee.

* *

UNA de las más grandes aficiones de José Mojica, el gran tenor, hoy estrella del Cine, es la de pasearse a caballo por los paradisíacos jardines de su casa, en Santa Monica Canyon, completamente desnudo, como un indio primitivo...

* *

EN los periódicos de Hollywood se anuncia la estupenda película "Seed" y se hace constar: "John Boles no cantará en esta producción". Porque Boles es un gran cantante; pero los productores son hoy enemigos de la música. Como Napoleón.

* *

UN misterioso egipcio, Yogi Hamid, contratado en la Universal, hizo el interesante experimento de dejarse enterrar, vivo, durante dos horas. Y un escritor del estudio comentó: "Eso no tiene nada de

(Continúa en la página 733)



Una Merkel, que es esta joven rubia en actitud de meditación y con una sortija que realmente deslumbra, figura ahora en las constelaciones de la Fox, donde es fama que sólo eligen actores de buen ver y de buena voz.



Contraste náutico-pijamesco, a cargo de June MacCloy, primera dama de Jack Oakie en 'Luna de Junio', de Paramount.



YO no sé cómo hay quien muera
en esta edad de progreso
en que se hallan con exceso
panaceas por do quiera.

Y todas son infalibles,
pues todas lo curan todo;
se aplican de cualquier modo
obteniéndose imposibles.

Sin embargo, no se doma
con ellas la Parca impía,
pues lo cierto es que en el día
sólo muere... quien las toma.



LA espina que punza,
el fuego que abrasa,
el áspid que muerde,
acíbar que amarga,
los hombres que envidian,
las mujeres que mienten y matan.

¿La gloria?... Una harpía
que tienen por maga.

¿La dicha?... Un ensueño
que rápido pasa.

El goce es mentira
y la honra una hueca palabra.

Esa es la existencia,
y, no obstante, la quieren muy larga.



"CÁSTATE, cástate, Antonio".
—"No me pongo ese dogal".
—"No disparates, bolonio,
ve que es hoy el matrimonio
contubernio temporal."



DEBES, Fabio, de saber.
cuando entres en discusión,
que lágrimas de mujer
tienen mucho más poder
que argumentos de Solón.



ALCÉME contra Cupido,
A y al punto fui derrotado.
Me alegre de haber perdido,
por lo mucho que he ganado.



¿ME perdonas? No me basta,
que el perdón sin el olvido
no es una paz absoluta
sino precario armisticio.



EL término medio, Fabio,
es una superchería.
Quien usa términos medios
no pasa de medianía.



A QUI, como en todas partes,
la ley es juego de manos:
"¡Atención!... ¿Lo viste seco?
¡Ahora míralo mojado!"



COMO siempre los espejos
nos responden la verdad,
las mujeres se disfrazan
al irlos a consultar.



NO es veleidad ese desdén impío
en que tu amor de ayer hoy se convierte
ni depende, mujer, de tu albedrío.
Al fin de la pasión está el hastío,
como al fin de la vida está la muerte.



por Rafael de Zayas Enriquez

Anulando la Distancia

Cinco minutos
de Televisión

por Francisco
José Ariza

EN uno de sus cuentos, Edgar Allan Poe inventa la cólera de un sultán que, habiendo escuchado crédulamente y con regocijo las infantiles fábulas relatadas por un Simbad súbdito suyo, recién llegado de lejanos viajes, se indigna cuando el viajero "pretende embaucarlo" describiéndole las futuras maravillas de la electricidad. Mientras se trató de gigantes como montañas, enanos como hormigas y bestias como del Apocalipsis, el sultán sonreía pasmado; pero apenas se aludió a una voz que se escuchaba a decenas de leguas, apenas se describió una luz encendida por la presión de un botón... el viajero mendaz fué condenado a muerte.

De todas las historias de las Mil y Una Noches, sólo la de la Lámpara de Aladino —demasiado increíble hasta para la imaginación oriental— ha sido convertida en realidad por los modernos prodigios.

Y en estos tiempos de análisis demole-dor, sólo el milagro de la chispa electromagnética logra conmovernos... sólo en el dominio de la mecánica halla la fantasía campo a sus revuelos.

Los Laboratorios Experimentales de Bell invitaron a CINE-MUNDIAL a tomar parte en una prueba de "televisión" recíproca; es decir, a que dos de sus redactores hablasen por medio de este extraordinario medio de comunicación, viéndose y escuchándose mutuamente, a pesar de los siete kilómetros que separaban al uno del otro.

El Director de esta revista aguardó en las oficinas de la American Telephone and Telegraph Company, en 195 Broadway, donde está una de las instalaciones de recepción de "televisión". El autor de este artículo esperó la señal en el edificio de los

SEPTIEMBRE, 1931

El autor de este artículo durante la prueba de "televisión". Los rectángulos de la caseta son filtros de luz y celdillas fotoeléctricas. La imagen, demasiado pequeña para notarse aquí, aparece en la caja directamente opuesta al asiento, donde brilla un punto blanco.

Laboratorios de Bell, en 463 West Street, local del otro receptor.

La cita era para las diez; pero un tropezco inesperado la retardó quince minutos, de modo que el Sr. Ortega — que no se ufana de paciente y a quien no había podido advertirse a tiempo — apareció en la pantalla mágica con una indignación que hizo más resonante el experimento.

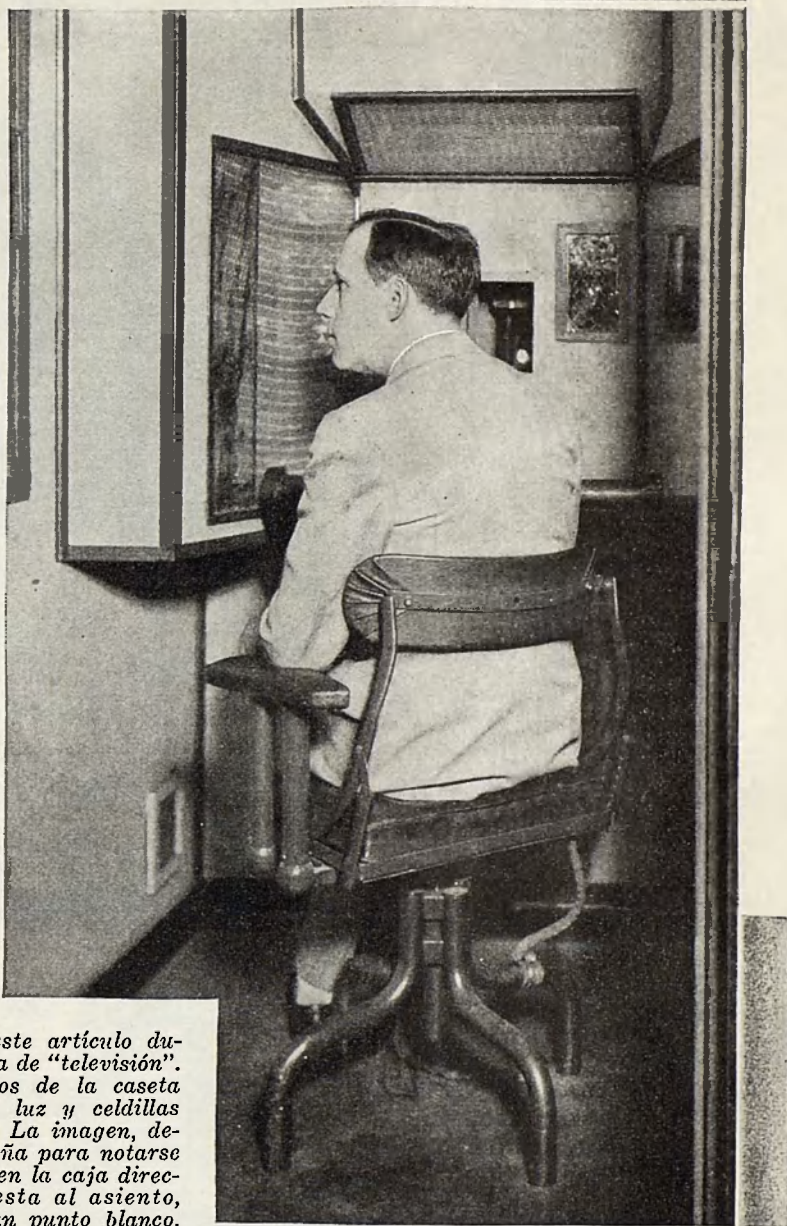
Me equivoqué al figurarme que iba a contemplar la imagen de mi colega en algún salón inmenso, con turbinas, transformadores, cables de alta tensión y lámparas de complicadas, metálicas entrañas. Tras una espesa cortina que completa el aislamiento, se me introdujo en una caja de madera en la que apenas hay espacio para llegar hasta una silla que ocupa lo mejor de la estrecha estancia. De espaldas a la puerta, una vez cerrada ésta, no podía fijar

la vista más que en lo que tenía al nivel de los ojos: un marco de madera en cuyo centro se destacaba un cuadro con esta advertencia: "Mire Ud. aquí", y, treinta centímetros más arriba, un círculo brillante de luz azul que cintilaba.

Mi primera impresión — aparte de la inquietante inmovilidad a que me sometía la peculiar construcción del asiento — fué la de que las imágenes aparecerían en el punto azul y me desanimé porque éste apenas si medía dos centímetros de diámetro. Un momento después me dí cuenta de que el rotulito indicaba que la efigie saldría en el rectángulo inferior. Pero tampoco éste era muy grande: apenas cinco centímetros de altura y cuatro de ancho.

Otra circunstancia me sorprendió: no había audífonos, ni bocina, ni ningún ar-

(Continúa en la página 719)



Una Calamidad más abruma a Alemania

Por
W. Stephen Bush

UNO de los monumentos históricos y artísticos más prominentes de Alemania y que, desde hace casi un siglo, constituía el orgullo del país, acaba de desaparecer misteriosamente por obra del fuego: el Palacio de Cristal, o "Glaspalast", de Munich. En unas cuantas horas, la furia de un incendio nocturno destruyó la inmensa estructura.

El Palacio de Cristal contenía inestimables tesoros de arte pictórico alemán, de los cuales apenas si un centenar pudieron salvarse. El edificio, construido exclusivamente de vidrio y acero, había desafiado hasta ahora la furia de los elementos y el sople formidable de los huracanes que, de cuando en cuando, venían de la vecina cordillera de los Alpes. Por eso se le consideraba indestructible y la tragedia de este error resulta, así, doblemente penosa.

La casualidad quiso que presenciara yo personalmente esta conflagración. Apenas



El Palacio de Cristal era un centro de belleza de una ciudad renombrada por sus glorias de arte. Estaba en el corazón mismo de la urbe, en medio de un encantador y centenar jardín botánico. La gente lo calificaba del jardín más notable de Baviera, porque en el interior de sus altísimas rejas de hierro forjado no se podía ni ver ni probar una sola gota de cerveza...

Acaba de terminar la investigación preliminar de la causa de la catástrofe. Se dice que ésta obedeció a combustión espontánea. Se rumora, también, que fué de origen incendiario y que, por despecho, lo destruyeron unos juveniles artistas cuyas obras habían sido desechadas por la junta directiva de la reciente exposición ahí celebrada. Hay que advertir, no obstante, que hasta ahora

no se ha hallado base ninguna para tal rumor.

La destrucción de este espléndido monumento de arte y arquitectura de Alemania añadió no poco pesimismo a la pesada atmósfera que deprime a todo el país en la actualidad. He estado viajando por el interior y escuchado en todas partes informes desastrosos de la situación nacional.

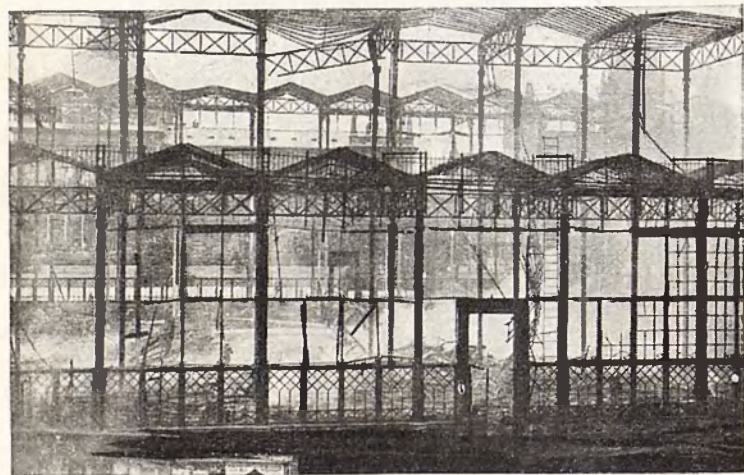
—Alemania está perdida — me decía un señor de Munich que alternaba con vasos de cerveza sus negros augurios —. Primero, el fuego destruyó el Palacio de Cristal y, ahora, el gobierno acaba de decretar la

El Palacio de Cristal de Munich como se veía antes del incendio que lo destruyó. Esta fotografía, como las demás que acompañan a este artículo, fué tomada por nuestro corresponsal europeo, exclusivamente para CINE-MUNDIAL.

ley de "Notverordnung" (ley de emergencia nacional).

Y mientras el profeta de mal agüero lanzaba una tras otra sus tremendas predicciones, la camarera rebotante de carnes suministraba a él y a sus contertulios esos curiosos jarros azules donde espuma la exquisita cerveza de Munich. Estos jarros se llaman "masskrugs" y contienen un litro íntegro. Causa mala impresión en toda taberna al aire libre de esta ciudad el pedir otra cosa que no sea un "masskrug". Y en tanto que el profeta buscaba nuevas fuerzas en otro litro del licor de oro, sus compañeros de desventura lanzaban furibundas increpaciones contra el nuevo impuesto sobre la cerveza. Este impuesto es algo real y efectivo y, al contemplar a tan sólidos ciudadanos absorbiendo litro tras litro, se explica fácilmente su santa indignación.

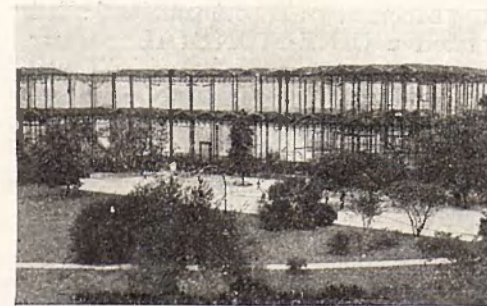
La gente, por acá, asegura que todos los desastres económicos locales vienen directamente de las exigencias de las reparaciones heredadas por Alemania a consecuencia (Continúa en la página 717)



El "Glaspalast" envuelto en las llamas que hicieron cenizas de esta joya arquitectónica.

oí la alarma de fuego, me lancé al "Glaspalast". El espectáculo tenía un sublime, majestuoso horror. Traté de conservar lo imponente de la escena de destrucción en varias fotografías, que acompañan a este artículo y que no necesitan epígrafe.

Sólidos y duraderos como eran los materiales empleados en la erección del Palacio de Cristal, las flamas los consumieron, pero ni estas lenguas demoledoras y rojas, al alzarse culebreantes hacia el cielo, lograron borrar las bellas líneas arquitectónicas del edificio, sino que más bien parecían añadirles glorioso relieve en las horas posteriores de su existencia.



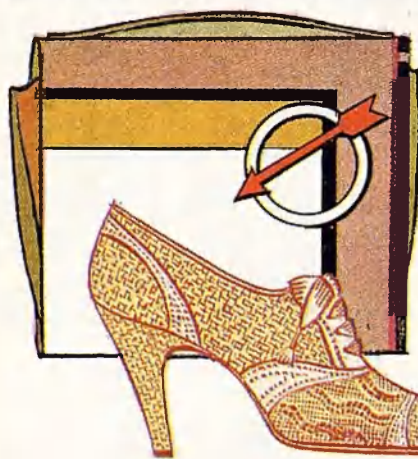
Ni consumido por el fuego, perdió el Palacio de Cristal la belleza imponente de su estructura.

lo que visten las ESTRELLAS



A la izquierda, Lita Chevet, de la Radio, luciendo un vestido de mañana a rayas diagonales, blanco y negro. Arriba, Edwina Booth, de M-G-M, con un precioso traje de una pieza, con chaquetilla corta de aldeta acampanada.





Las telas estampadas continúan en boga. El sencillo y elegante vestido de Lilian Bend, de M-G-M, (arriba) es de crepe de seda azul marino muy oscuro, con el estampado en blanco. El sombrero de fieltro blanco y azul hace juego con el traje.

Otra artista de M-G-M, Karen Morley, (derecha) ofrece a las lectoras uno de los modelos más elegantes de la estación. Es de terciopelo negro transparente, adornado con vueltas de armiño en las mangas y con un gran lazo de armiño en el cuello.



BOLSA • Y • DOS
MODELOS • PARA
• DEPORTES •

Hollywood

La sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actualidad cinematográfica de Los Angeles

Por Don Q.

¡Catástrofe! Se le ha caído a Eva la hoja de parra. A no ser por ese inmenso parasol fantástico, imagínense ustedes. Los encantos, mitad imaginarios (los que están a la sombra) y mitad reales, son de Janet Currie, actriz de M-G-M.



tivo establecimiento de la producción de obras hispanas en Hollywood.

Martínez Sierra ha sido, quíerese o no, el primer literato hispano que ha sabido y ha podido imponerse, en representación de todos nosotros, ante los productores norteamericanos. De ahora en adelante, ya no habrá excusas para filmar obras malas. Ya se sabe quién es cada uno, y en los Estudios no se volverán a confundir los escritores con los escribientes, ni los artistas con los aficionados. ¡Y ya era hora de que así fuese!

A la vez que Martínez Sierra en la Fox, un popular hispanoamericano, José Bohr, que acaba de hacer una *tournee* triunfal, como compositor e intérprete de sus castizas canciones argentinas, por los estados mejicanos fronterizos, en la Metropolitan se dispone a filmar sus tantas veces anunciada opereta "Bajo el Cielo de Hollywood", original también...



El impecable Lewis Stone, en papel de Boretti para "Lullaby" (M-G-M).

INNEGABLEMENTE. Fué preciso, ineludiblemente preciso, matar la producción de las películas parlantes hispanas hechas en Hollywood. ¡Bien muerta está esa producción! Todo lo que aquí se hizo hasta ahora, en general, era malo... Conformes. Pero ya está muerto y no hay que llorar sobre el difunto. Enterrado éste, la nueva vida se impone. Y nueva vida, en este caso, quiere decir nuevas orientaciones, nuevos procedimientos, nuevos artistas, nuevos escritores. ¡Todo nuevo! Sólo así podremos tener el orgullo de que aquí se hagan películas parlantes en lengua española.

¿A quién se debe, ante todo, esta renovación? Reconozcámoslo honradamente: a Gregorio Martínez Sierra. De su pluma salió la primera producción original, en limpio castellano, "Mamá", filmada en la Fox y dirigida por Benito Perojo, con Catalina Bárcena por protagonista... Es éste el primer paso serio en favor del defini-



Jackie Cooper, más microscópico, aunque no menos insolente en esta reja de los talleres de M-G-M, donde lo han contratado.

Otro productor más modesto, pero meritísimo, el mejicano Miguel Contreras Torres, está filmando, en la Tec Art, su obra de gran espectáculo, "Los soñadores de la Gloria", asimismo original... ¿No es ya algo todo esto?

Pues no olvidemos a Ernesto Vilches, aunque "El Comediante" es una adaptación del teatro inglés, y agreguemos, como halagadoras promesas, los nombres de Antonio Moreno, Ramón Novarro y Gabriel Rivas que, independientemente, se proponen filmar obras *nuestras* por su cuenta y riesgo.

Y en cuanto así sea, ¿cómo las grandes empresas productoras no se han de apre-



Premio de fealdad y expresión de susto, a cargo de Jesse de Vorka, nuevo cómico de Fox.



Toma buena nota de lo que hay que ver en esta página el cómico musical de M-G-M, Cliff Edwards.



John Mack Brown y Dorothy Burgess en la cinta "Lasca de Río Grande", para la Universal.

surar a brindarnos sus propias películas? . . . Como la Fox, que ni un momento dejó de producir obras en castellano, la Paramount, la Universal, la Metro y la R K O, harán las suyas. Todo está dispuesto para que así sea, y sólo falta que, enterrado el pasado, se aventen sus cenizas. No hay que volver la vista atrás. ¡Adelante!

Todo nuevo. Olvidémonos de lo que no ha de retornar. Y démosle a nuestro público lo que él pide: obras en español que en nada desmerezcan de las filmadas en inglés. Sin preferencias caprichosas, ni exclusiones absurdas. Producciones hispanas para todos los hispanos. ¡De todos, con todos, y para todos!

104.000 DÓLARES POR NO HACER NADA

NO se crea que las cosas raras sólo ocurren entre los hispanos. Los norteamericanos son más extraordinarios que noso-



El más original de los pantaloncitos de baño — un pantalón en forma de sombrero, — que adopta Lilian Bond en la playa.

tros. El desbarajuste en sus producciones de lengua inglesa es aún más desconcertante que el nuestro.

Cuando se estrenó la tremenda sátira teatral "Once in a Lifetime", que ridiculi-

zaba graciosísimamente a los grandes Estudios de Hollywood, no faltó quien creyera que todo aquello no eran más que exageraciones. ¿Cómo era posible, por ejemplo, que un escritor contratado por un estudio se pasase todo un año sin trabajar, cobrando, y yéndose al fin sin que ni siquiera se hubieran enterado de que allí estuvo?

El humorista inglés P. G. Wodehouse fué contratado por la Metro con un sueldo de 2.000 dólares semanales, durante un año, cobró los 104.000 que le correspondían, y se fué sin haber escrito ni una línea! Cumplido el contrato Sam Harris, el empresario de "Once in a Lifetime", le telegrafió desde Nueva York ofreciéndole el antes aludido papel de *escritor contratado* en dicha obra. . . Y Wodehouse le contestó: "Agradezco su oferta, no aceptándola porque un trabajo repentino, después del descanso que he cobrado, podría serme fatal". . .

Algo análogo le ocurrió en la First National al también escritor Roland Pertwee, que cobró seis meses, encargándosele un simple manuscrito, que ni siquiera pensaban utilizar, y le despidieron, a la vez que a otros 800 empleados del mismo estudio, por no necesitarse ya de sus servicios!

Y lo mismo le ocurrió a Sil Vara, el autor de "Caprice". Se encontraba en Viena cuando le contrataron desde Hollywood. Contestó que sus diálogos no le parecían apropiados para una película, pero insis-



William Pawley, nuevo actor juvenil de carácter, de la Fox.



La cómica de más talento del cine, Zasu Pitts, con una de las más lindas estrellas del lienzo, Thelma Todd. Ambas son de M-G-M.

tieron en traerle, y acá se vino. Cuando llegó a Nueva York le preguntó a su amigo Otto Kahn: "¿Qué podré hacer en Hollywood?". Y aquél le contestó: "Aprenderá a jugar al golf, y será luego campeón de golf en Viena"...

Cuando un grupo de banqueros de Nueva York se enteró de estos desaguisados económicos — como aquéllos son, a fin de cuentas, los que financian la producción cinematográfica — telegrafió a una de las compañías productoras, en enérgica protesta contra tales despilfarros. Y la respuesta, para satisfacción de los banqueros, fué la siguiente: "Fulano de Tal, el responsable de que tal cosa sucediera, ha sido declarado cesante, y ya está fuera de la compañía".

(Y el sarcasmo lo constituye la circunstancia de que ese Fulano de Tal, estaba precisamente colocado en la aludida empresa para que él se hiciera el responsable, en cualquier caso, y se fuera de la compañía en el momento oportuno! Con dinero hasta se pueden comprar los responsables).

PARA "HACER" NUEVOS ARTISTAS

COMO ya hemos quedado en que el Cine, en general, necesita renovarse constantemente, ya no se sabe a qué recurso recurrir para obtener nuevos artistas. De los millares con que se contaba en la época de las películas mudas, pocos son los que sobreviven. Se buscaron después en el Teatro, improvisáronse otros, y el problema está aún sin resolverse.

Hace algunos años, la Paramount abrió una Escuela de Cinematografía, de la que salieron algunas estrellas, como Irene Dunn y Charles Rogers. Ahora abrió otra la Metro. Pero cómo la de la Paramount, sólo para las producciones en inglés. (El pri-



Laurence Olivier, nuevo actor contratado por la Radio y que ya comienza a destacarse en difíciles interpretaciones.



En los talleres de Paramount, sentadas: Catalina Bárcena y la famosa diva del Metropolitan Margaret Matzenauer; de pie, (izquierda a derecha) Andrés Perea, Roberto Rey, Rosita Moreno, la Srta. Matzenauer y Manuel Arbó.



Lennox Pawle, colaborador con Lewis Stone en "Lullaby".

mer matriculado lo ha sido José Crespo, a quien se quiere ver en aquéllas.)

Pero, ¿y en español? En español, y en pleno Hollywood, se establecieron, como exploradores, dos conservatorios particulares. Uno dirigido por el profesor mejicano Guillermo Prieto Yeme, y el otro por el veterano artista español Antonio Vidal.

Ultimamente, la Escuela Superior de Bellas Artes, de Los Angeles, creó un Departamento Hispano, verdadera academia autónoma, poniendo al frente el prestigioso nombre de Ernesto Vilches. Y las carreras que se podrán seguir en sus aulas serán las siguientes: Teatro, Cinematografía, Oratoria, Recitación, Literatura, Música, Pintura, Escultura, Baile y Equitación. (Esto de la Equitación, entre las Bellas Artes, parece una broma de Vilches). Pero la Escuela Superior, que cuenta como edificio social con una verdadero palacio, es algo serio y de positivos resultados en sus aulas norteamericanas. ¿Por qué no los ha de dar también en las españolas?

Y la mayor novedad, la de más amplios vuelos, pues se extiende por todos los países de habla hispana, nos la ofrece la "Hollywood School of Talking Pictures" de Los Angeles, que en su plantel del Western Pacific Building acaba de inaugurar un

Curso Elemental de Actuación Cinefónica en español, por correspondencia... Es decir, que ni siquiera hace falta venir a Hollywood para aprender las enseñanzas fundamentales del arte cinematográfico y sus ejercicios prácticos adicionales... Y no sonría el malicioso lector ante el procedimiento, pues en los Estados Unidos son innumerables las Escuelas por Correspondencia, y algunas de ellas, como las famosas Internacionales de Scranton, son muy sólidas y muy prestigiosas instituciones.

¿No existe en esta misma ciudad de Los Angeles una interesantísima Escuela de Aviación, *por correspondencia*, que cuenta actualmente con más de 5.000 alumnos en los países hispanos?

Por supuesto, hasta sin volar, se aprende volando...

¿QUE PIENSA HACER CLARA BOW?

LA inquietud, característica de las mujeres norteamericanas, se vuelve positivamente virulenta cuando ataca a las actrices de la pantalla.



Dorothy de Borba dejándose admirar por el redondísimo Chubby Chaney, en las comedias de la Pandilla de Hal Roach.

La Paramount dejó en libertad a Clara Bow, cuya típica cabellera roja es ahora de un color dorado pálido, y la inquieta *flapper* se fué a descansar al rancho de su viejo amigo Rex Bell. ¿Qué hará cuando se tranquilicen un poco sus nervios? Tres grandes empresas se la disputan, e innumerables de menos importancia.

Florence Ziegfeld la ofreció un sueldo inconcebible por presentarse en sus *Follies*, y Earl Carroll, a la vez que George White, duplicaron la primera oferta para los *Scandals* y las *Vanities*, respectivamente.

Pero a Clara no la basta con Nueva York. Aspira a recorrer, en exhibiciones personales, todas las grandes ciudades de los Estados Unidos, y ya la brindan por esto un sueldo de 20.000 dólares semanales... ¡Más de un millón en un año!

¿Se decidirá? Por lo pronto, se conforma con estar cerca de Rex Bell, sin que esto quiera decir que piensa en casarse pronto...

"No me casaré, ha dicho, antes de los



Regis Toomey, que hizo "Gente Rica" para Pathé y que ahora, contratado por Paramount, asume estas posturas inverosímiles.



Lupe Vélez, que acaba de filmar "The Squawman" bajo la dirección de Cecil B. De Mille, y que actualmente cosecha aplausos en los teatros neoyorquinos con imitaciones muy a lo vivo de otras estrellas del cine y de ambos sexos.

26 años. Y como los 25 los he de cumplir el 29 del próximo julio, aún me queda mucho tiempo para preocuparme. Ni siquiera acepto que se me considere comprometida con nadie. Si me caso, probablemente será con Rex, que está cansado de pedírmelo y que es el mejor amigo de que dispongo. Pero no tenemos prisa para la ceremonia. Rex aspira a distinguirse como actor cinematográfico, y hay que darle tiempo. Casarse es más fácil, y se puede hacer a cualquier hora..."

UNA ESTRELLA NUEVA

MEJICANA. Aunque más que mejicana es cosmopolita. Hija de un ilustre mejicano, que representó a su patria en distintos países, vino a Hollywood hace muy pocos meses, y, a pesar de la crisis, no

tardó en destacarse brillantemente. ¿Su nombre? Virginia Ruiz. Veinte primaveras, acaso aún no cumplidas; una silueta gentil, de la más refinada distinción; un rostro lindo, suave, de picaresca dulzura; unos ojos muy negros, llenos de luz y de calor, a los que se asoma un alma roja... ¡Así es ella!

Cuando llegó a Hollywood estaba casi en suspenso absoluto la producción hispana, pero ella no quiso quedarse sin trabajar en español y se encargó de un personaje secundario en "Del Infierno al Cielo", en los estudios de la Fox. Aquello, al parecer tan insignificante, la bastó para que un director norteamericano se fijara en ella y la contratara la Universal, donde, por no hacerse nada en español, la dieron la oportunidad de presentarse *en inglés*, con Lew Ayres. Y pasó entonces a la Metro para hacer *en francés* la ingenua de "El Padre Soltero"...

Trabajar en tres distintos idiomas, y en los tres más importantes estudios de Hollywood, bien puede considerarse un triple triunfo. Tanto mayor cuanto que no lo consiguió Virginia ni por bella ni por mexicana, sino por artista. Una artista muy fina, de múltiples aspectos, que no puede ser catalogada como intérprete de un sólo tipo que la caracterice y la distinga.

Virginia Ruiz tiene entre sus méritos el de no parecerse a nadie, ni siquiera a sí

misma. Es hispana, y es francesa, y es inglesa. Y la niña ingenua de hoy es la mujer inquietante de ayer. Como la luz de esos faros que cambian de colores, así son sus ojos, espejo de su alma, que alumbran cándidos o deslumbran hirientes.

Y de sus labios se puede decir, sin hipérbole, que, si rezan divinos, saben besar humanos...



Joan Marsh, de M-G-M, aceitando una insensible locomotora. Con esas ropas... lo va a echar todo a rodar.



Ella admira al can y nosotros la admiramos a ella. Es Helen Johnson, nueva actriz de Paramount.

LA VUELTA DEL "GORDITO"

MUCHOS son los que han dado por muerto al simpático Roscoe (Fatty) Arbuckle, conocido en nuestros países por el "Gordito". ¿Quién no le recuerda? Un desgraciado accidente, del que fué víctima una alegre muchacha, le llevó a la cárcel, pero, después de tres juicios ante los Tribunales de Justicia, se le declaró inocente... La absolución, sin embargo, no bastó para que se le permitiera seguir trabajando ante el público.

El tan popular artista tuvo que esconderse, desaparecer, *morir*... Cambió de nombre, para tener alguno, y se llamó desde entonces William Goodrich. Como tal llegó a ser director de las Películas "Educational", e hizo muchas, rebosantes de gracia, en las que él de buena gana hubiera encarnado al protagonista...

Y este hombre, al que se consideraba un corrompido, ha sido el productor de las comedias más limpias que en Hollywood se filmaron hasta hoy.

Por ser así, y porque, realmente, resulta demasiado injusto el ensañamiento con que se le trata, parecer ser que muy pronto se le permitirá la vuelta a la pantalla, recobrando su nombre y el respeto de todos.

Si oficialmente se proclamó su inocencia, ¿no hay derecho a insistir en castigarle! Ni son mejores que él los que hoy se envuelven en la capa de los puritanos.

La hipocresía de Hollywood es desconcertante.



Con motivo de los próximos Juegos Olímpicos que se celebrarán el año entrante en Los Angeles y en los que participarán atletas representantes de todos los países del mundo, se están haciendo en la Capital del Celuloide pruebas de eliminación. Los talleres de M-G-M han filmado una película en que aparecen muchos campeones. Aquí retratados están los nadadores-cumbre: Joy Crew, Georgia Coleman, John y Mickey Riley, Dutch Smith y Buster Grabbe.

Algido momento en que "él le dice a ella" y ella no le puede contestar. Tan arrobada está ante sus palabras de seducción y, probablemente, de pegajosa miel. El, es el atildado Menjou; ella, Baclanova. La cinta, "El Gran Galán", de M-G-M.



Harpo, uno de los cuatro hermanos Marx, de Paramount y que ha contribuido mucho a hacer reír y muy poco a hacer ruido: siempre sale mudo en las cintas sonoras, limitándose a tocar su bocina de auto.

SUICIDIO DE UN ARTISTA ESPAÑOL

LA tragedia del ensueño no realizado ha hecho una víctima más. Un muchacho español, liliputiense de aspecto, que precisamente por su extraña silueta de hombre diminuto, como aquellos que nos pintara Swift en uno de sus "Viajes de Gulliver", vino a Hollywood creyendo en un seguro contrato, acaba de matarse... La amarga decepción le impulsó a tomar el veneno que le dejó sin vida.

Se llamaba el infeliz Alfonso Quintana. No tenía padres, y sólo le quedaba en España una hermana, de la que nada sabía y a quien él no escribía, desde hacía mucho tiempo. Con Delia Magaña y David Vallés hizo algunas películas cortas, que, naturalmente, no le dieron gloria alguna, y tan

escasos dólares que con ellos no pudo ni sostenerse.

Los últimos centavos los empleó en comprarse una fuerte dosis de la vulgarmente llamada "pasta de hormiga". ¡Todo un símbolo! La "pasta de hormiga" fué bastante para matar a la pobre hormiga humana en unas horribles horas de espantosos dolores.

Después, nada. El muertecito, bajo la tierra. Y sobre la tierra, arrastrándose con sus amarguras, y con las alas del ensueño rotas, otras mujeres y otros hombres, gigantes al lado de Quintana, pero con alma de niño todos, ¡como Quintana!, continúan recorriendo la misma senda de su mismo Calvario.

Como hormigas también...

INTERMEDIO COMICO

DE Nueva York llegó Guillermo Arcos, negociante en joyas y, sobre todo, muy notable guitarrista. Pero las joyas de Hollywood están empeñadas, y el arte de la guitarra sólo a José Crespo se lo pudo enseñar. Ya pensaba en volverse a Nueva York, cuando Amadeo Alcañiz le presentó

(Continúa en la página 721)

Retorno

Por
Luis Antonio de Vega

*(Ultimo reportaje
en el País de los
que no son Hijos
de Eva)*

EN el extraño país del Bled-el Buhlali, en la compañía todavía más extraña de Usoa, me había sentado cerca de un declive del monte donde estaban una anciana y un niño, desnudos ambos, como todos los habitantes vistos por mí hasta entonces en el valle.

La de los ojos de color violeta llamó al niño.

La criatura fijó en mí sus pupilas y preguntó algo a la buhlalía, a lo que ella respondió en el idioma que me habían dicho ser pre-babélico. El niño me volvió a mirar. Se levantó y se acercó a mí. Me tocó las puntas de los zapatos y el borde del pantalón; enarcó las cejas y se quedó mirando a Usoa como pidiendo que le aclarara cosas que en su cerebro infantil debían resultar bastante confusas.

—Este niño —dije— es probable que no haya visto más seres humanos que los de su tribu. ¿Ha nacido aquí?

—¿Podía haber nacido en otra parte? —me interrogó ella.

No supe qué responderle y callé. El volver a suscitar el tema de la probable influencia rusa en el Bled el Buhlali resultaba un acto poco político, y, además, a cada minuto que transcurría, me sentía más y más cautivado por los ojos de color de violeta, para que mi ánimo estuviese propicio a entablar polémicas.

Cuando la criatura se cansó de palpar todos mis vestidos y se convenció de que mis ojos son castaños, movió la cabeza y volvió a reunirse con la anciana.

Los dos me miraron. Después, el niño volvió a corretear por la ladera del volcán y la vieja a su indiferencia.

—Usoa —dije entonces— creyendo haber hallado el argumento definitivo —si es verdad que a vosotros no os alcanzan las consecuencias del pecado original, las mujeres de esta tribu darán a luz sin dolor.

—Así es —afirmó.



—Puesto que tú lo dices...

—Acaso sin saberlo acabas de hacer una declaración de gran trascendencia. Lo crees puesto que yo lo digo. No es necesario más. En nuestro idioma no existe la palabra mentira. ¡Mentira! ¿Cómo los que no descienden de Eva podrían decir algo sobre cuya inexactitud estuviesen seguros? En vosotros existe la mentira porque Caín mintió y porque, antes que Caín, mintieron Adán y Eva, también.

—Sí, efectivamente. Pero esto nos distancia del asunto que estábamos tratando. Decías que las mujeres de esta tribu dan a luz sin dolor.

—Si sobre nuestra primera madre, Batx, no pesa la maldición divina ¿cómo nosotras habíamos de pagar una culpa no cometida?

Usoa percibió mi sonrisa desdenosa y dijo:

—Hoy, o a más tardar mañana, Itxeka aumentará la población de nuestro bled. Tú estarás presente.

—No es fácil que esa Itxeka se brinde a servirme de espectáculo.

—¿Qué inconveniente podría tener?

Yo podría haberle hablado de muchas cosas, pero me pareció pueril hacer una disquisición acerca del pudor a una muchacha a quien, desde que conocí, no había visto más que desnuda y que mostraba sin ningún recato hasta los secretos más íntimos de su anatomía.

Desvié la conversación y le pregunté:

—¿Tú mandas aquí?

—¿Mandar? En sus criaturas sólo puede mandar Dios. (Continúa en la página 736)



Delia Magaña, la simpatiquísima actriz mejicana, una de las pocas hispanoparlantes que ha demostrado talento interpretativo en la pantalla, a su arribo a la capital de su país, en reciente viaje triunfal.



Gabriela Mistral, rodeada de amigos y admiradores, en el patio del teatro Principal de la Habana, momentos antes de su conferencia.



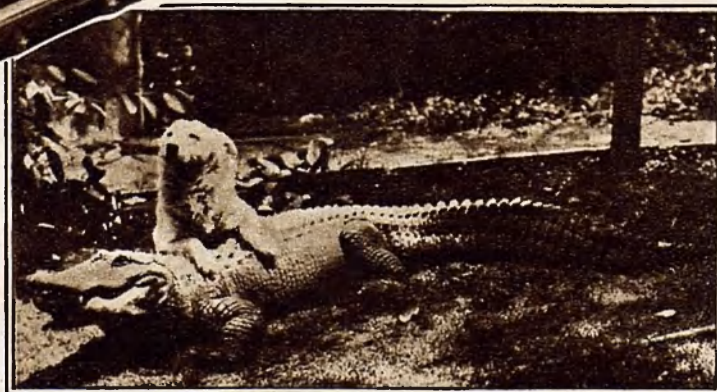
Enrique Ru Yi, exemperador de China y que, en vista de lo mal que andan los imperios y sus monarcas, ha decidido dedicarse a la ópera. En vez de reinar, cantará.

Mundiales

Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros propios corresponsales y por el servicio International Newsreel.



El boxeador Jack Sharkey buscando mayores fuerzas con este nuevo artefacto para cultivarlas, a fin de prepararse para su encuentro con Mickey Walker—excampeón de peso medio—en Nueva York.



Dos camaradas inseparables en una granja de Los Angeles, a pesar de la diferencia de aspecto, raza y edad: el cocodrilo asegura tener 135 años y no usa dentadura postiza.



Momento en que una feminista habanera deposita su voto en la urna, durante las recientes elecciones del Club Femenino de Cuba para designar directiva.



Los aviadores Hawks y Bellonte, en el Aero Club de Francia y rodeados de caciques tunesinos que fueron a la Exposición Colonial.



Douglas Fairbanks en el jardín de la casa del General Agüinaldo, a quien visitó durante su estancia en Filipinas, hace poco.



Mickey Walker, tris-tísimo bajo su gorra de cuero, pero listo para pelear con Sharkey.

En cuanto esta amiguita nuestra se quita prendas de vestir la desconocemos completamente. ¡Es Anita Page, la estrella de M-G-M! Lo que ocurre es que no acostumbra retratarse en esta postura.



Lo que menos pensó este histórico cañón de una fortaleza de la Habana fué servir, algún día, de hogar a esta familia de desamparados. Pero ahí está convertido en solar.



Modelo excepcional de traje de baño — y de espaldas — que muestra Claudia Dell, luminar de Radio Pictures y exbeldad de las Follies de Ziegfeld. Ella es rubia. El traje, rojo, blanco y negro.



George O'Brien, el famoso astro de la Fox, flanqueado por dos beldades filipinas durante su visita al archipiélago del Pacífico.



Lucile Brown, actriz de la Universal, adoptada por una tribu de indios cheyenes, que la bautizaron Hahiwopaha, que quiere decir "Valerosa Princesa de Pelo Rubio."



Beldades europeas que vinieron al concurso de Gálveston. De izquierda a derecha: Francia, Suecia, Noruega, Dinamarca, Alemania y Bélgica. El perro no cuenta.



Doris Kenyon, viuda de Milton Sills, cuando partía a Europa con su hijo, a dar conciertos de canto.

Los pilotos que dieron la vuelta al mundo en ocho días, por el aire y como fotógrafos de Pathé. Ahora reciben las aclamaciones de su país. Son Harold Gatty y Wiley Post. Este último, tuerto.



Grupo de estudiantes de la Habana que componen el "Alo Izquierda Estudiantil" y que, ahora que con tanta frecuencia intervienen en la cosa pública los alumnos de los diversos centros de educación cubanos, figuran a menudo en la primera plana de los diarios.



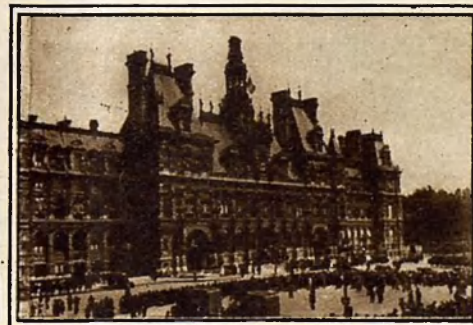
Paulino Uzcudun, encantado de la vida y de su triunfo contra Max Baer.



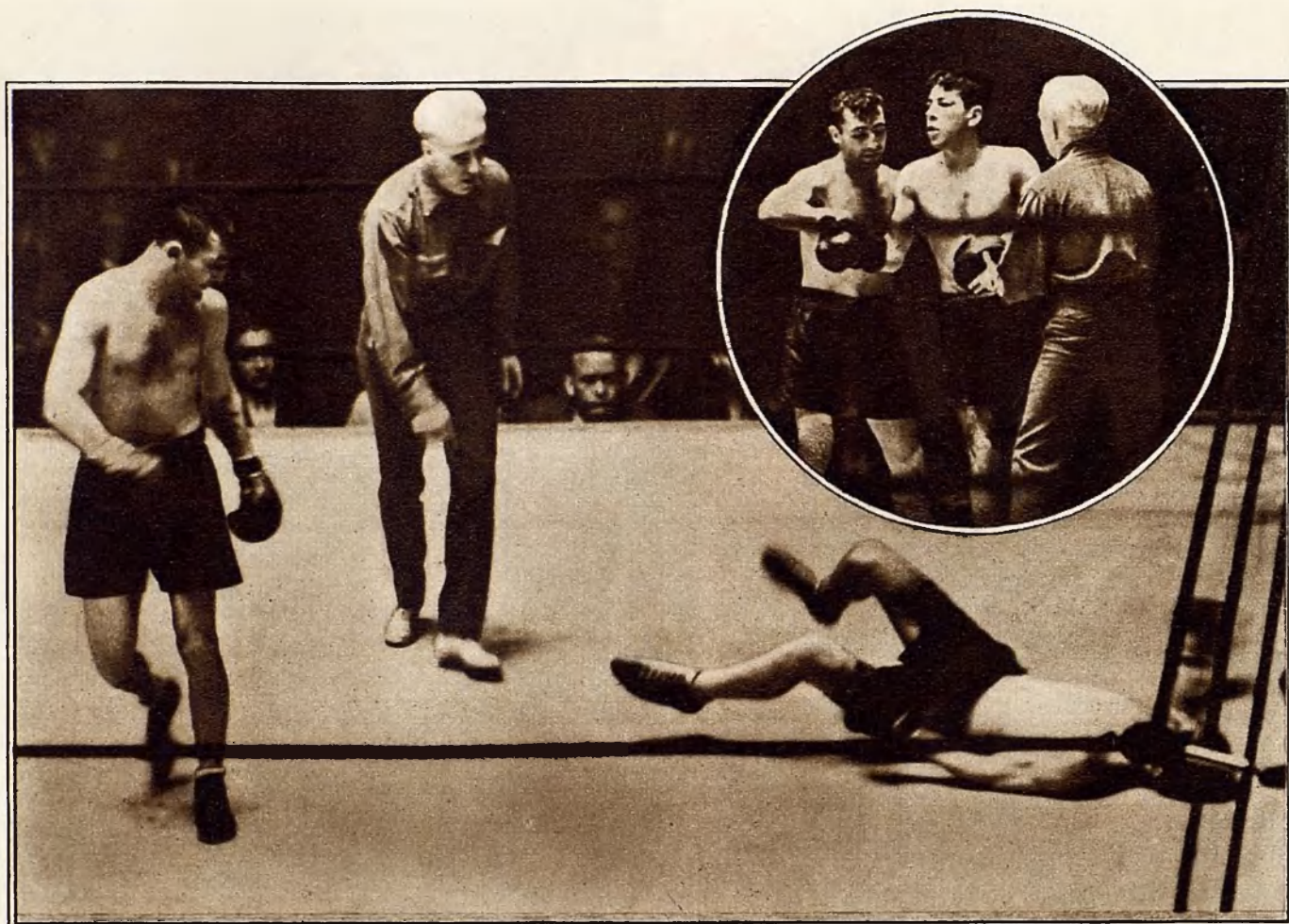
La Argentina, exponente más completo y más bello del baile español y cuyos triunfos en Nueva York son tantos como presentaciones hace ante el público de esta ciudad.



A donde estamos yendo a parar con las esculturas modernas. El "artista" es inglés: Maurice Lambert.



Instante de las ceremonias de la toma de posesión del nuevo presidente de Francia, Doumer, ante el Ayuntamiento de París.



El famoso boxeador argentino Justo Suárez, fuera de combate por un golpe de Billy Petrolle y — en el círculo — siendo conducido a su esquina después de su derrota, en Nueva York.



El pugilista Stribling, con sus padres, su mujer y sus hijos, pocos días antes de su pelea con el campeón mundial Schmeling, que lo puso bombo a golpes y le quitó toda gana de aspirar al campeonato. La lucha fué en Cleveland.



Max Baer, a quien el formidable vasco Uzcudun venció durante su pelea en Reno.



El Sr. Alvarez del Vayo, nuevo Embajador de España en Méjico, hablando con el General Ortiz Rubio, al presentar sus credenciales.



*Olvidaba mi
propia per-
sonalidad...*

Solterona...

Relato autobiográfico
completo

NACÍ en el seno de una familia de abolengo, respetuosa de la urbanidad, exigente en asuntos de educación y estricta en cuantos detalles tuvieran que ver con la expresión de las emociones. Prohibido estaba reír a carcajadas, hablar en voz demasiado penetrante, comer con evidente satisfacción... o amar apasionadamente. De familias así salen casi siempre la mayoría de las solteronas.

La Naturaleza había modelado el barro de mi cuerpo enderredor de un núcleo de aspiraciones y de ensueños que, reprimidos y encorvados por lo rígido de mi educación, por fuerza necesitaba hallar expresión en alguna forma. Fué en el laboratorio de mi padre donde, desde niña, encontré estímulo, entusiasmo y excelente manera de satisfacer mis necesidades espirituales. Así las concentré, con toda mi alma, en el difícil y fascinador estudio de la química biológica.

A los 12 años, al lado de mi padre, que era un médico de provincia afecto a hacer

sus propias experiencias de laboratorio, manejaba las retortas, los tubos de ensayo y los cristales bacteriológicos para el microscopio con la familiaridad de un profesional.

Allí, en medio del olor de las sustancias químicas, entre frascos, alambiques y retortas, olvidaba mi propia personalidad, dejaba que se borrara mi tipo de soltera seca e insensible y me dejaba consumir por la llama de entusiasmo incendiada en mi interior.

La gran tragedia de mi vida fué la muerte de mi padre. El fué el único que me supo comprender y, apenas desapareció, volví a ser la joven austera empeñada en reprimir sus instintos, en ocultar sus emociones y en vivir una existencia sin reflejos externos.

Los jóvenes de la población huían de mí. A sus ojos era yo una muchacha rara, que

prefería examinar protoplasmas a ir a una fiesta. No sabían, ciegos, que lo que más me interesaba de esos fenómenos era precisamente la ley fundamental de la biología: el amor.

A los 25 años quería yo amar y ser amada. Quería tener un hijo. Quería ser un verdadero eslabón de la misteriosa cadena de la vida que une el pasado del misterio con el infinito del porvenir.

¡Cuántas veces el lente del microscopio se nublaba con el vaho de mis lágrimas, si, contemplando algún detalle de la vida de los micro-organismos, toda la pasión que quemaba mi interior llegaba hasta mis ojos y me oprimía la garganta!

ADORABA a los niños, pero mi aspecto y mi timidez los alejaban de mí; y eso era todavía más punzante para quien incessantemente tenía que luchar contra la intensa tentación de estrecharlos en sus brazos.

Murió mi madre también y me refugué

definitivamente en el laboratorio, dedicándome con devoción de fanática al único amor que me estaba permitido: el amor al trabajo.

Pero no era posible continuar así. Consumida por dentro, endurecida en apariencia, estaba disgustada conmigo misma. Era preciso cambiar; pero ese cambio resultaba irrealizable en la población donde vivía. Todos allí me conocían desde mi infancia. Una repentina transformación en mi modo de ser habría hecho creerles que me había vuelto loca.

Solicité, pues, empleo en un laboratorio de química de Nueva York, enumerando en mi carta mis antecedentes y mi experiencia. Casi a vuelta de correo fui invitada a ir a hablar personalmente con el Dr. Michel Keats, que dijo conocerme a través de mis artículos en las publicaciones técnicas del país.

MUY extraña fué la preparación a que me dediqué para mi viaje a Nueva York. Horas enteras estuve plantada ante el espejo, arreglando mis cabellos en distintas formas, probándome multitud de vestidos, ensayando gran variedad de sonrisas y flirteando con mi propia imagen. Nunca antes me había analizado con tanta exigencia y, regocijada, comprobé que no era fea en realidad. Unas prendas de ropa más a la moda, un poco del reflejo de la dicha en mi semblante me trocarían en una

guapa moza de oscuros e inquietos ojos, en cuyo rostro una frase de cariño o el homenaje de un requiebro harían florecer positiva hermosura.

De nadie me despedí, a nadie di cuenta de mis proyectos; cerré mi viejo solar, mandé por carga mis efectos de laboratorio a la metrópoli y, una vez instalada en ésta, dediqué dos días enteros a las tiendas de ropa y a los salones de belleza neoyorquinos antes de presentarme ante el Dr. Keats.

Era preciso quitarme el aire de solterona que 28 años de provincia habían impreso en todo mi sér. Era indispensable ponerme las prendas más atractivas que pudiese adquirir: se imponía arrancar para siempre de mi personalidad la máscara de indiferencia, de austeridad y de gazmoñería que había yo llevado tanto tiempo.

El Dr. Keats resultó ser tal y como me lo imaginaba: alto, rebosante de virilidad, atractivo de rostro, amable al sonreír, de voz grata y bien modulada y con indiscutible talento reflejado en la serenidad de sus ojos azules. Debía tener 40 años a lo más.

Me recibió como si fuésemos antiguos conocidos. Me incitó con su conversación a desarrollar algunas de mis teorías personales de química biológica y realizó el milagro de hacerme olvidar sin esfuerzo mi natural timidez. Cuando terminó nuestra primera entrevista, había yo firmado un contrato de dos años como ayudante suyo

en una tarea particular de investigaciones que se le había confiado.

LOS meses siguientes pasaron como el vuelo de una flecha. No sólo quedó atrás mi vieja vida sino también mi vieja personalidad. El amor a la existencia, las ardientes aspiraciones que tantos años me ocupé en reprimir surgieron repentinamente y dieron vida a mis pupilas, a mis labios y a mis pies inquietamente dispuestos a bailar. Me envolvió un nuevo atractivo, redondeóse mi semblante; realzó la firmeza y la gracia de mis curvas la acertada selección y el buen gusto de mis vestidos y no tardé, mitad sorprendida y mitad halagada, en recibir, al paso, el homenaje de quienes me admiraban.

Pero sólo un hombre ocupaba mis pensamientos. Sólo uno me interesaba. Y no era libre: el Dr. Keats. Nos ligaba una maravillosa amistad. Cada uno completaba el trabajo del otro y las largas horas que pasábamos absortos en el laboratorio eran de una dulce ansiedad que les imprimía nuestra mutua y elevada ambición.

¡Cuántas veces, sin ruborizarme, pasé por mi imaginación la idea de entregarle mi cariño sin reservas!

No tardé en descubrir que él, cuyo matrimonio no había tenido frutos, adoraba a los niños tanto como yo. Y tanto como yo también deploraba no habérselos dado su propia señora. (Cont. en la página 723)



—He tratado de imaginar cómo me sentiría si tú tuvieses otra mujer, como Lorna, por ejemplo...



CAROL LOMBARD, tentadora estrella de Paramount, ataviada con un mínimo traje de baño de última moda y defendiendo del sol su blanquísima tez de rubia. Aparece en "I Take this Woman".



LUANA ALCANIZ,
cada día más hermosa, lo-
gra al fin encontrar un pa-
pel digno de su talento en
la película hispanoparlante
de Columbia "El Pasado
Acusa", en la que ella es
primera intérprete.



RICHARD DIX
da paternales consejos (¿o
serán palmaditas de cari-
ño?) a **SHIRLEY GREY**,
que con él aparece en la
producción angloparlante
de Radio "The Reckoner".
La cinta aún no se estrena.



NILS ASTHER,
que, para regocijo de tan-
tas muchachas, vuelve a la
pantalla por cuenta de la
Metro-Goldwyn-Mayer,
con la que acaba de firmar
contrato por varios años.
Sigue guapo y sueco....



JEAN HARLOW,
una de las pocas actrices
que consagró como estre-
lla el público durante el
corriente año y que, des-
pués de varias interpreta-
ciones sonadas, figura aho-
ra en los elencos de la Fox.



BEBE DANIELS y su
marido **BEN LYON**
en animada conversación
con unas cacatúas y unos
loros parlantes que descu-
brieron en Agua Caliente,
Méjico, y que sólo hablan
en castellano.



Montfred Udell

La Pista de los Chanclos de Goma



John McLaughlin

Por

William J Burns

(Fundador de la Agencia Internacional de Detectives que lleva su nombre
y exdirector de la Oficina de Investigaciones de la Secretaría de
Justicia de los Estados Unidos del Norte).

ERA al caer la tarde de un oscuro día del mes de febrero de 1916. Comenzaban a parpadear las luces de las granjas que rodean el municipio de Anandale en Nueva Jersey; comunidad agrícola asentada en las lomas de Sourland.

Había estado nevando toda la tarde y un viento penetrante y frígido aullaba por toda la comarca.

Pocos minutos antes de las cinco de la tarde un sexagenario llamado William Henry Wyckoff llegó desolado y tembloroso a la granja de un vecino llamado Cohan y gritó con la lividez del terror pintada en su semblante y los ojos casi fuera de sus órbitas:

—¡Acaban de asesinar a Richard y a su ama de llaves!

William Henry Wyckoff no era pariente ni siquiera lejano de Richard Wyckoff, pero ambos estaban ligados por estrechos lazos de amistad desde hacía mucho tiempo. Richard Wyckoff, aunque no muy robusto, sino más bien achacoso, vivía en un cortijo aislado, como a cinco kilómetros de distancia de su más próximo vecino. El viejo y Miss Fisher, su ama de llaves, habitaban solos la casona desde hacía 10 años. El cultivo de las tierras de la propiedad estaba a cargo de los labradores de las cercanías con quienes apenas tenía contacto Richard Wyckoff. Así, la única persona que unía al recluso con el resto del mundo era William Henry Wyckoff quien, generalmente, se presentaba en el cortijo muy temprano a atender a los pequeños quehaceres de limpieza, corte de madera, ordeña y demás por el estilo y regresaba después al hogar de su yerno, con quien vivía, a los lejos de la casa de Richard Wyckoff. A eso de las cuatro de la tarde volvía diariamente, por si algo se ofrecía, pero a las seis regresaba nuevamente a su domicilio.

El 11 de febrero, en que ocurrieron los incidentes que aquí se relatan, no había sido muy distinto de los demás, como se cuidó de explicar William Henry en sus primeras declaraciones. Afirmó que había ido al cortijo de Richard por la mañana; que había salido a las ocho de ahí para volver al domicilio de su yerno, donde había



El autor de este artículo, detective de fama mundial, cuyo talento analítico supo desentrañar, como lo demuestra el presente relato, el misterio de dos horripilantes homicidios.

estado hasta después de comer; que después se había dirigido a la aldea de Wertville a comprar una camisa de franela para su patrón; que su camino había sido a través de las tierras de un su amigo y vecino llamado Allen, y que éste, en el curso de la charla que, a su paso, tuvieron, había preguntado a William Henry qué hora era y que él, consultado el reloj, había visto que eran las cuatro en punto. De ahí fué directamente a la casa del viejo Richard —media hora justa de trayecto— de modo que debían haber sido las cuatro y media cuando llegó a su destino.

Es preciso mantener en la memoria estas circunstancias, cuyo interés resaltará más adelante.

UN par de horas después de que William Henry había dado la voz de alarma, éste, acompañado de otros vecinos de Anandale, volvió a la escena del crimen. La entrada principal del cortijo estaba cerrada, pero uno de los del grupo logró entrar por una ventana y desde el interior, abrió la puerta a los demás. Sobre el piso de la cocina yacía el cadáver de Richard Wyckoff. Una manta ocultaba la mayor parte del cuerpo, pero al levantarse ésta,

los horrorizados testigos vieron que el viejo había sido decapitado con un hacha. Por la rigidez y frialdad del cadáver fué manifiesto que la víctima debió haber muerto varias horas antes.

No tardaron en llegar las autoridades del municipio, uno de cuyos detectives halló bajo un montón de paja y en el establo el cuerpo de la septuagenaria ama de llaves, la cual había sido salvajemente golpeada en la cabeza con la consiguiente instantánea defunción.

No lejos del cuerpo estaba un enmohecido revólver de calibre 32 con cinco cápsulas, de las que sólo una había explotado. Pero Miss Fisher no había recibido ningún balazo ni tampoco Richard Wyckoff. El revólver, examinado cuidadosamente, dió inequívocas señales de no haber sido usado lo menos en cinco años. No obstante, el detective Hand que estaba a cargo de la investigación, lo guardó con escrupulosas precauciones.

William Henry Wyckoff fué sometido a un estricto interrogatorio. Ampliando las declaraciones preliminares, detalló las circunstancias de su macabro hallazgo.

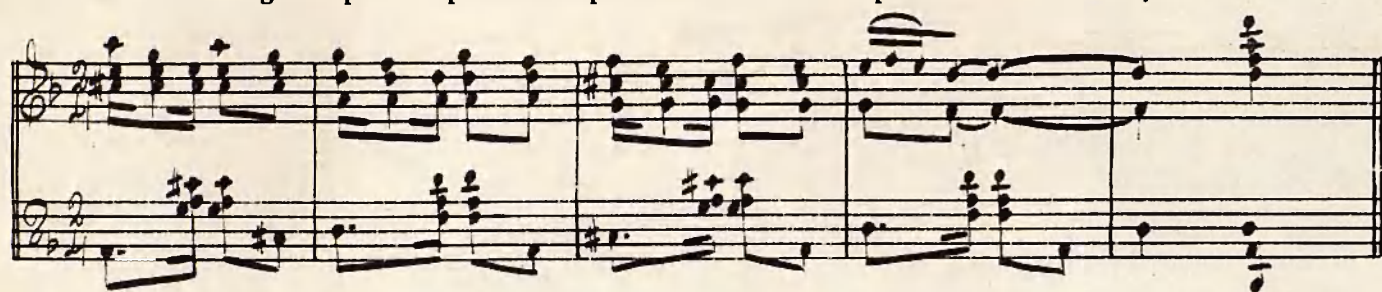
Al hallar el cortijo cerrado a las cuatro y media de la tarde, llamó a la puerta y como no obtenía respuesta, trató de atisbar hacia el interior de la casa desde el techo de la pocilga; pero nada vió. Entonces hizo un rodeo hacia la parte posterior del domicilio y por la ventana de la cocina se dió cuenta, estupefacto, de que Richard su patrón yacía exánime en el piso del aposento.

—Las ropas de la cama—dijo—se hallaban esparcidas por el suelo. En aquel momento me pareció escuchar ruido en el establo. Me dirigí hacia éste y noté huellas frescas de pisadas en la nieve, frente a la puerta. Algunas parecían ser de Miss Fisher, pero otras me eran desconocidas. Abrí con cautela la puerta del establo y me apoderé del hacha que cerca había, preparado a defenderme en caso necesario. Inmediatamente noté que el arma estaba manchada de sangre y, en el colmo del terror, abandoné mis pesquisas y salí corriendo a comunicar lo ocurrido al Sr. Cohan.

(Continúa en la página 727)

Celos

Tango compuesto especialmente para CINE-MUNDIAL por Franco R. Díaz Zayas



los ce los aei n cre i He do sor Si sien ras

que es en o ña mu jer con ce ras a nei ñan el a mor ya ña cer —

tee qui vo cas tai a or, las ca ri cias en ga ñan y om tes

que de o ña mu jer — sus la bios te a tie ras ve ser —

par ti ra mos tro fe cho el bu ñal con que a mi me ma tas te Pe ro in ro ven

1^a 2^a

DOS TANGOS—Uno, con cualquier nombre. Otro, que se llame "CINE-MUNDIAL". Los cantarán estrellas de cine y los imprimirá una famosa casa grabadora de discos.

EL CONCURSO se abre con este número de la revista y se cierra el 30 de noviembre de 1931. No se aceptarán composiciones franqueadas en la oficina postal de origen después de esta fecha.

Concurso de Tangos de Cine-Mundial

A INSTANCIAS y hasta por iniciativa de centenares de lectores de CINE-MUNDIAL y de elementos de verdadero prestigio en el mundo musical de América, esta revista se complace en abrir un Concurso que, una vez más, ponga de relieve el genio inmortal de nuestra raza.

CINE-MUNDIAL convoca a los compositores de España y de la América Hispana a un torneo musical.

Las composiciones que se envíen han de ser únicamente tangos y constarán de letra y música. Para participar en el concurso, deberán ser, naturalmente, inéditas.

Los tangos que el jurado califique de acreedores a premio por su superioridad *serán dos*.

Ambos se grabarán, uno al anverso y otro al reverso, en un disco fonográfico cuya impresión estará a cargo de una de las compañías fonográficas más acreditadas del mundo.

Las dos composiciones serán cantadas por una o dos estrellas de las más brillantes del cinematógrafo.

Ambos tangos premiados aparecerán en las páginas de esta revista, así como los retratos y breves biografías de los autores de música y letra.

A fin de que los originales de las composiciones premiadas puedan reproducirse con claridad en nuestra revista, será menester que todos vengan escritos en papel limpio y con tinta negra.

El jurado calificador lo integrarán músicos de reconocida pericia y que por su posición o su nombre estén capacitados para pesar los méritos de las composiciones que se reciban.

La casa grabadora pagará a los autores la regalía ordinaria que les corresponda por concepto de derechos.

Estos, por otra parte, estarán protegidos por nuestro propio registro de propiedad.

El difícil arreglo de los detalles incidentales a este concurso — que queremos que honre a nuestros compositores a la vez que honra a nuestra revista — nos impide dar en este mismo número más datos que los aquí apuntados. Pero en ediciones subsiguientes se

irá aclarando, primero, que actores o actrices se encargarán de interpretar, cantando, los tangos seleccionados; segundo, qué empresa grabadora de discos responderá de la impresión de las canciones, y, tercero, quiénes integrarán el jurado calificador.

Tanto nuestros concursantes como nuestros lectores pueden tener la certeza de que tales nombres irán de acuerdo con la importancia del torneo, porque estamos seguros — a juzgar por las piezas de música que, sin incentivo alguno, se nos remiten — de que considerarán gran honor hacer la interpretación de los tangos premiados cuantos en ella intervengan. Nosotros asumimos la responsabilidad de coronar la inspiración de los autores brindándoles colaboradores — en la persona de astros de cine renombrados por el mundo — que den merecido brillo a la pieza, y grabadores que la hagan popular sin menoscabo de su original hermosura.

El Concurso se abre oficialmente el primero de septiembre y termina el treinta de noviembre del corriente 1931.

Las piezas deberán venir dirigidas a "Concurso de Tangos de CINE-MUNDIAL — 516 Fifth Avenue — New York, E.U.A." y traerán, ya un lema o ya el nombre y la dirección de los autores, todo bien claro, para evitar confusiones. Si se envía lema, en sobre aparte tendrán que remitirse las señas.

Las obras que resulten rechazadas serán devueltas a los remitentes.

Se eligió como composición el tango porque, a juicio de los peritos, es la que más universalmente se toca, se canta y se baila. Es indudable que ambos resultarán las más populares y difundidas del año de 1932.

Uno de los tangos que se premien podrá llevar cualquier designación. Pero el otro deberá llamarse CINE-MUNDIAL.

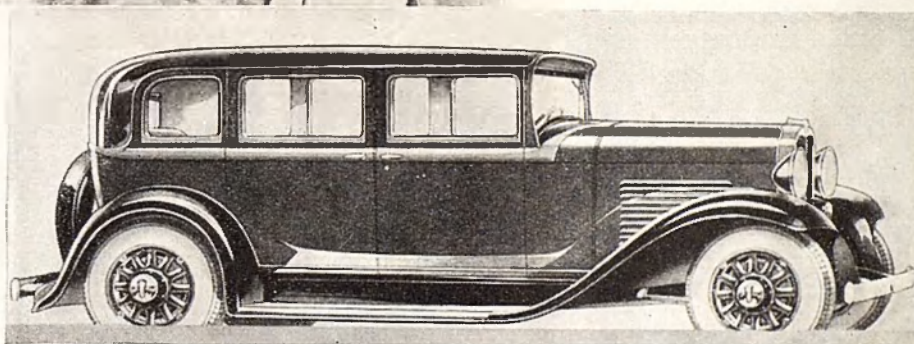
Nos parece que no necesitan mayores datos ni mejor estímulos nuestros compositores para poner manos a la obra.

Será sorpresa agradable la que, en próximos números, se les dé al comunicarles quiénes van a cantar los tangos premiados.

¡LOS TANGOS-CUMBRE DE 1932!



SEA
AHORRATIVO
COMPRE
CALIDAD



Belleza

expresada al estilo moderno

Lujo notable: decoración interior artística, tapicería exquisita, adornos delicados... Seguridad superior: nuevos frenos Duo-Servo, internos, en las cuatro ruedas y, a ligero costo adicional, vidrio infragmentable... Funcionamiento excelente: poderoso motor suspendido en caucho y transmisión mejorada, de operación más silenciosa... Velocidad: más de 112 kilómetros por hora y hasta 72 kilómetros en segunda.

La mejor compra de la temporada.

WILLYS EXPORT CORPORATION
TOLEDO, OHIO, E. U. A.
Dirección Cablegráfica: "Willysexco"



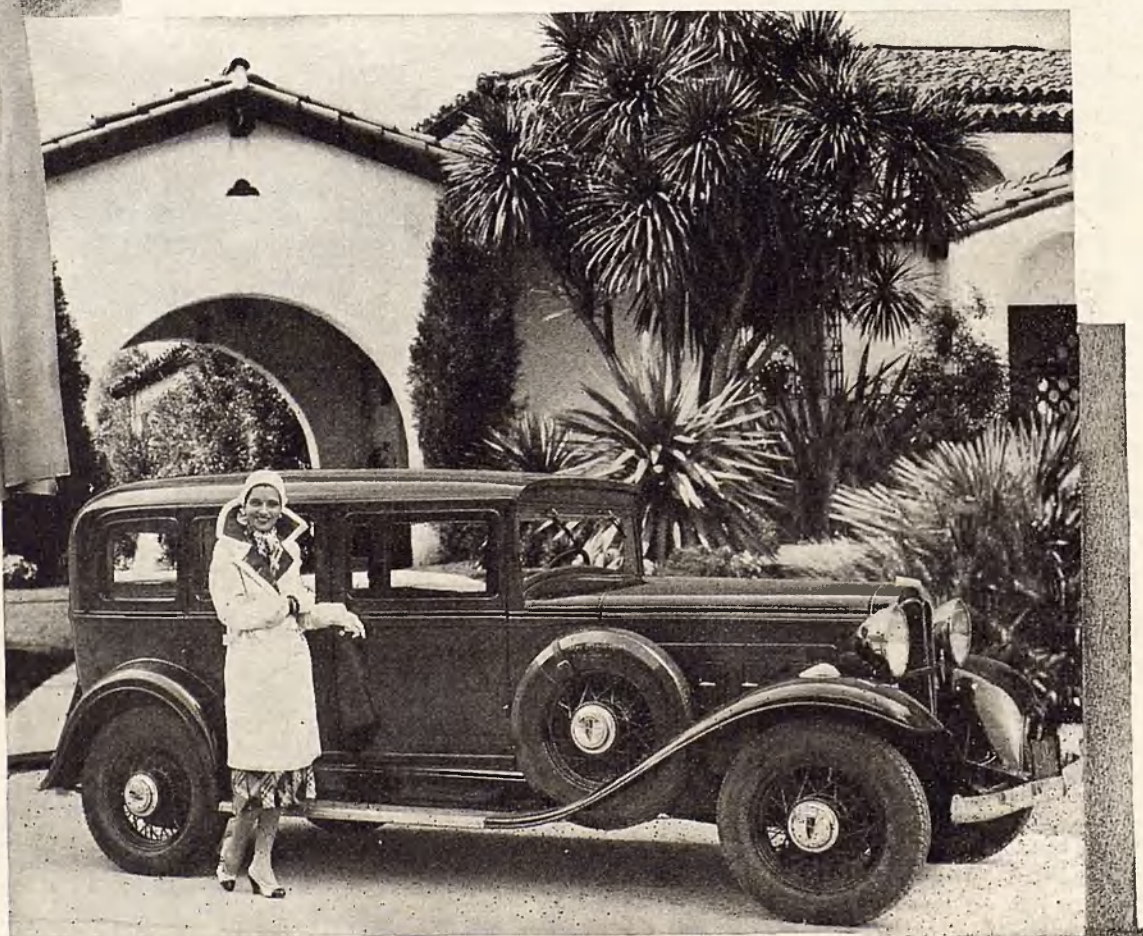
WILLYS-OVERLAND CROSSLEY, LTD.
STOCKPORT, INGLATERRA
Dirección Cablegráfica: "Flying," Manchester

AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND

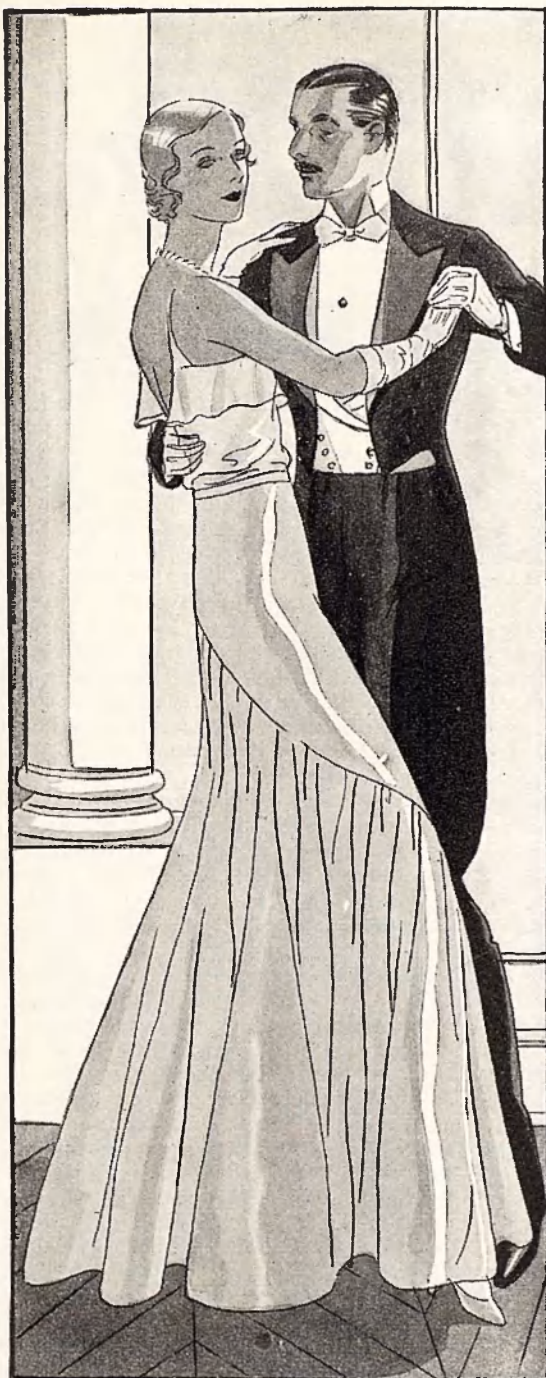


Un Par de Albajas

Kay Francis, estrella de Paramount, luciendo las joyas de sus ojos en competencia con las de sus brazos y ufandándose, en la fotografía de la derecha, de tener a la puerta de su casa un Willys-Knight de chic ultra.



Sedán de lujo Willys-Knight, modelo 1931, que se distingue por la amplitud de las portezuelas, y que tiene, como todos los de esa marca, sello distintivo de elegancia. Kay Francis es su dueña.



"¡No me digas que te pasas el día entero dale que dale a una máquina de escribir!"

"No, ya no. Ahora escribo en una Remington Silenciosa—no hay que darle a las teclas—tiene un toque delicioso—y no hace ruido—el día de más trabajo no me cansa en lo más mínimo."

"¿Pero no se te atacan los nervios con el ruido de la oficina?"

"¡Que va!—nosotros tenemos una oficina moderna—verdaderamente es lo más quieta—y así y todo trabajamos mucho—estoy loca por ella—ahora—¡pero debieras haberla visto antes cuando no teníamos Máquinas de Escribir Silenciosas!"

"Era imposible, ¿verdad?"

"Horroroso—me cansaba tanto que cuando iba a fiestas no podía divertirme—pero ahora me divierto en grande."

+ + +

Así como Remington fue la primera en ayudar a la mujer a ganar su independencia haciéndole posible ocupar un puesto en el mundo de los negocios, la perfección de la Remington Silenciosa la ha librado de la faena ruda, permitiéndola que goze de la vida Solicite información completa sobre esta magnífica máquina de escribir.

REMINGTON NOISELESS



REMINGTON TYPEWRITER COMPANY

205 East 42nd Street

+

+

New York, E.U.A.

Sírvanse enviarme información completa sobre la Remington Noiseless.

Nombre

Calle

Ciudad País

DANDERINA

Para tener una cabellera limpia, brillante y sedosa, hay algo muy simple:

Danderina, que es una loción tónica que presta lozanía al cabello; impide su caída, extirpa la caspa y da vida a las raíces capilares.

¡Para hombres y mujeres de buen gusto!



EFICAZ

para dolor de cintura, desarreglos de los RÍÑONES, y desórdenes urinarios. No experimente con remedios nuevos que no han sido probados. Obtenga

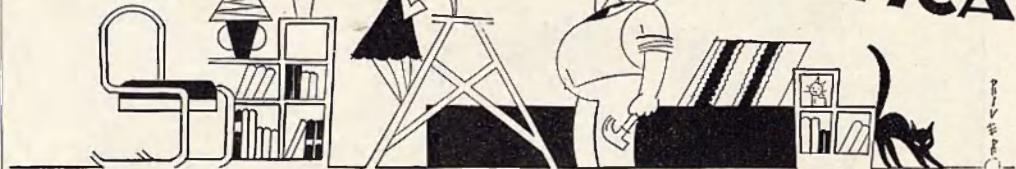


PILDORAS DE

FOSTER

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

CIENCIA DOMÉSTICA



POB ELENA DE LA TORRE

NO puede haber bendición mayor para un matrimonio que un par de hijos, varón y hembra, que con el andar de los años se conviertan en respectivos compañeros de los padres. Para estos matrimonios privilegiados es hoy nuestro pensamiento.

Cuando los hijos crecen; cuando la muchachita cumple sus quince años y el varón termina sus estudios de segunda enseñanza, desean ambos que se empiecen a reconocer sus derechos de "ciudadanos libres e independientes" y nada satisface más esta justa demanda de su personalidad que empiece a definirse, que el poder disfrutar dentro de su propio hogar de un espacio exclusivamente suyo, dentro de cuyos dominios se sientan dueños y señores.

Ambos deben tener su propio cuarto, en el arreglo y orden del cual se les debe dejar la iniciativa, aunque se les ayude con alguna idea práctica que redunde en beneficio de su mayor comodidad y satisfacción.

Al arreglar o adornar el cuarto de una muchacha, como el de un muchacho, se debe dar preferencia a los gustos personales de quien ha de habitarlo, aunque se trate de inclinarlos con atinadas advertencias para que el efecto final produzca el mayor agrado posible.

En el cuarto de la muchacha, los muebles y el decorado no son en estos tiempos exclusivamente femeninos. La impresión debe ser alegre y dar la sensación de amplitud y comodidad, cuando se abre la puerta del recinto, aunque éste sea pequeño. Ni aglomeración de muebles ni exceso de bibelotes o de adornos por las paredes y sobre los muebles. La armonía de la tonalidad y del decorado ha de contribuir a los fines para que se ha creado la estancia: reposo, estudio, cultivo de la personalidad en el ambiente propicio.

Será suave el color de las paredes, bien empapeladas o pintadas, aunque preferiblemente en este último estilo para poder lavarlas con frecuencia. El suelo quedará muy bonito cubierto de grueso linoleum encerado de un solo color, sobre el que pueden colocarse pequeñas alfombrillas que se quiten fácilmente cuando la muchacha quiera estudiar un nuevo paso de baile o hacer sus ejercicios matinales.

La cama, muy cómoda y suficientemente ancha para proporcionar el descanso indispensable que requiere toda persona joven, puede ser una de las llamadas "day-bed", (cama de día) que convierten el cuarto de dormir en una salita de recibo durante el día.

El mueble que le sigue en importancia es un pequeño escritorio con una buena lámpara colocada al lado o sobre el mueble, convenientemente. Nada contribuye tanto como un escritorio a crear hábitos de orden en el espíritu de una muchacha, haciéndola llevar sus cuentas personales y mantener al día su

correspondencia. Este pequeño mueble parece establecer un contacto mental con su poseedora y es, sin duda alguna, el que más influencia ejerce en su modo de ser. En ningún cuarto de muchacha debe faltar.

La mesa de tocador puede vestirse y es éste el estilo más propio para el cuarto de una jovencita. Pero no ha de vestirse con damascos ni sedas de ninguna clase, sino con cretonas de colores alegres, con las que harán juego la cubierta de la cama, las cortinas y los cojines de diversas formas y tamaños que la fantasía de la muchacha distribuya por el cuarto.

Una sillita baja de costura, un par de banquetas cuadradas, una mecedora pequeña y una silla más alta para el escritorio, a más de la mesita auxiliar para libros y revistas al pie de la cama, es todo lo que necesita en sus dominios una linda mujercita que empieza a abrir sus ojos a la vida del espíritu.

En cuanto al muchacho, el asunto varía en todo. Le gustará llevar a sus amigos a su cuarto para charlar de cosas importantes, sentándose en las sillas con los pies sobre la cama y usando de las almohadas para boxear más que para acostarse. No se requiere, pues, aquí, la delicadeza de cuidados que en el aposento de la hermana, sin que esto quiera decir que el pobre tenga que resignarse a un cuarto oscuro en el que se arrinconen los muebles de desecho de la casa, puesto que ya se da por sentado que no habrán de cuidarse.

Por el contrario; si se quiere que el muchacho observe hábitos de orden y limpieza, deben dársele los medios para que los practique, y los adquiera con la práctica.

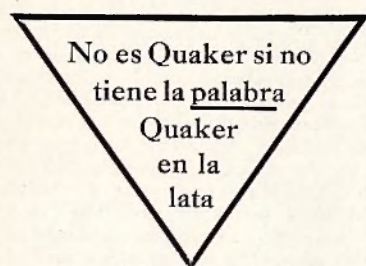
Una cama sencilla y una cómoda-armario, de cajones en un lado y colgadores en el otro, son los muebles principales. Sobre la cama, cuantos cojines se crean necesarios para que los amigos estén cómodos mientras se hallan discutiendo algún trascendental asunto.

Uno de los rincones se dedicará a departamento de estudio o laboratorio — según las aficiones del muchacho — y para ello se construirá un banco de madera formando escuadra en el rincón y cubriéndolo después con un almohadón grande de cretona y varios cojines. Este banco doble puede quedar hueco levantándose la tapa y sirviendo de arcón o depósito para herramientas, aparatos, etc., que no se verán así regados por el cuarto. Sobre el banco, y también formando escuadra con la esquina, se colocarán a todo lo alto de la pared diversos estantes, que sirvan para libros, para el radio, y para cuantos usos quiera destinarlos su dueño. Delante del banco, una mesita cuadrada sencilla y, sobre la mesita, la luz colgando del techo. Tengo la certeza, de que ningún muchacho cambiaría este rincón por ningún lugar del mundo.

Las paredes se pintarán de un color crema

RAPIDO

Ahora el Quaker Oats se cuece
en $\frac{1}{5}$ parte del tiempo



Se cuece en $2\frac{1}{2}$ minutos—aunque puede cocerse más

MÁS delicioso que nunca... nutritivo, saludable y de la misma calidad de siempre, el Quaker Oats se prepara ahora en menos tiempo.

La facilidad con que puede prepararse el Quaker Oats "de Cocimiento Rápido", constituye un nuevo aliciente para servirlo a menudo. Es delicioso en forma de gachas; sirve admirablemente para hacer más espesas y alimenticias las sopas y salsas, para hacer frituras, bizcochos y dulces. Proporciona al organismo elementos indispensables.

Habiendo sido siempre un alimento económico, ahora el Quaker Oats economiza aún más tiempo, trabajo y combustible. Sirviéndolo todos los días en una u otra forma, no sólo gozará de mejor salud sino que ahorrará dinero.

Observe que la lata tenga la inscripción "de Cocimiento Rápido", el nombre "Quaker Oats" y la bien conocida marca de fábrica, la figura del cuáquero.

El Quaker Oats conocido hasta ahora en su forma original, se seguirá vendiendo en todas las tiendas de víveres.

Quaker Oats

6826

TANGEE



"Labios
más naturales"

ASI LO ORDENAN
LOS ARBITROS DE LA MODA

DICE VOGUE, la famosa revista de modas de Nueva York: "Todo París está usando colorete más natural. La moda muy femenina y distintiva de hoy no admite labios pintados de un rojo subido. Por tanto, usted debe evitar el uso de lápices para labios que no armonicen con su color natural."

Otra famosa autoridad afirma: "La moda de 1931 exige el empleo de colorete y lápices para labios que armonicen con el matiz del cutis. Esto se obtiene con las preparaciones TANGEE. Acentúan el matiz natural y le sientan bien tanto a las rubias, como a las trigueñas y pelirrojas."

¡TANGEE, el Lápiz para Labios de fama mundial!

¡Natural, no tiene grasa y es permanente!

¡Novedad! El TANGEE "Theatrical", lápiz especial, de tono oscuro, para las artistas y para usarse por las noches.



THE GEORGE W. LUFT CO., C.M.9
417 Fifth Avenue, New York, E.U.A.
Por 20¢ oro americano enviamos una cajita conteniendo los seis artículos principales: un lápiz miniatura, dos coloretes, polvos, dos cremas y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad..... Pais.....

claro y el piso puede pintarse de azul, dándole una mano de cera para que brille y sea fácil de limpiar. Un par de alfombrillas de diseños indios constituirán una preciosa nota de color sobre el piso así pintado. De las paredes colgará el muchacho los cuadros que a él le gusten, cambiando unos y otros a su antojo, conforme su mentalidad vaya desarrollándose y haciéndole cambiar de aficiones.

En todo el decorado del cuarto debe predominar el color azul, rojo o amarillo, que dará al muchacho la sensación de vida campestre y muy masculina. Entendiéndose que cualquiera de estos tres colores ha de ser en tonalidades fuertes y nunca pálidas, lo que produciría un efecto contrario.

Tres o cuatro sillas sencillas, pintadas en el color del resto del decorado y una mesita auxiliar para el despertador y el retrato de la madre o de la novia, cuando el caso llegue, y el cuarto está dispuesto para ocuparlo.

Falta saber ahora quién se sentirá más dichoso; si los muchachos, dueños soberanos de sus respectivos dominios, o los padres que pueden proporcionarles tal satisfacción.

De mi Estafeta

Por M. de Z.

Doris M. R., Guatemala. — El mejor entretenimiento para sus huéspedes, después de la comida, será el juego de bridge, o cualquier otro de cartas. Si les gusta bailar, puede fácilmente proporcionarles este placer, dejando libre de muebles un buen espacio en la sala, que supongo será bastante amplia, como suelen ser en nuestros países, y proporcionándose la música por medio del fonógrafo o radio o de alguno de los huéspedes que sepa tocar el piano. Todos se prestarán a complacer a los demás, que es tanto como complacerse a sí mismos. No reuna nunca muchos invitados en una comida, porque en la mesa se debe estar cómodo y, si no es así, todo el mundo está a disgusto. No creo que la deba de preocupar tanto la vida de sociedad que tiene que hacer al llegar a ese país. Los hispanoamericanos suelen ser muy gentiles y a poco que usted ponga de su parte le harán la vida muy grata. Yo conozco algunos guatemaltecos — una familia precisamente de su mismo apellido — y le aseguro que son personas verdaderamente encantadoras y de muy refinada educación. Sea usted natural y afable y conquistará pronto todas las simpatías.

Un ciudadano de Sonora. — Efectivamente, han subido la cuota con relación a lo que tengo entendido que había que pagar antes. Al enviar la solicitud para conseguir los primeros papeles de ciudadano de los Estados Unidos, debe mandar un giro de \$5.00. Y debe pagar otros cinco cuando el empleado se los entregue, poco después. Cuando se reciben los segundos, hay que pagar otros \$20.00. Para el examen que tiene que pasar antes de que le sea entregado el certificado de ciudadanía debe llevar consigo dos testigos americanos, y el examen consiste en analizar sus cualidades morales, sus conocimientos del idioma inglés, su educación y su conocimiento de historia y de cívica. Para las contestaciones que han de darse en este examen, se venden unos libritos, en los que están indicadas, bajo el epígrafe de "How to become a citizen of the United States". Creo que dichos libritos puede conseguirlos fácilmente en cualquiera de las tiendas de cinco y diez centavos del país. Con respecto a su noviazgo, si quiere seguir la costumbre de Norte América, debe sellar el compromiso amoroso regalando a la novia una sortija de oro blanco o platino con un brillante. El tamaño de la piedra depende del estado de su bolsillo. Esta sortija se coloca en el dedo anular de la mano derecha de la novia. Claro está que usted puede consultar el gusto de ella por si prefiere la sortija de otra clase y con otra piedra. El caso es que tenga ese recuerdo de su compromiso con usted, que es lo que tanto halaga a toda mujer, por ella misma y por todas sus amigas.

Preocupado del futuro, Maracaibo. — Yo creo siempre que los negocios son más productivos que las Artes, pero esto no pasa de ser una opinión personal, que le doy porque usted me la pide. Si se siente inclinado a las Artes y, por otra parte, tiene algún dinero que le permite vivir con cierta independencia, no veo la razón para que no siga sus inclinaciones. Le doy las direcciones de dos escuelas de Arte con las que puede usted entenderse por escrito para que le den los detalles que desea. Una de ellas es la School of Contemporary Arts & Crafts, Beatrice Doane Craig, Grand Central Palace, New York City. Y la otra la New York School of Fine & Applied Arts, 22-9 Broadway, New York City. También tiene cursos de Arte la Fordham University, a cargo del profesor Max S. Wilkes. La dirección es 6151 Tyndall Avenue, Kingsbridge, N. Y. Le deseo mucha suerte en su empresa y espero que me haga una visita si viene por esta ciudad.



Para

tus

OJOS

Fulgor — Expresión
Encanto

OJOS chispeantes, cuando están abiertos; suaves, sombreados, arrobadores, cuando se entreabren; espejos de los estados del alma; ¡siempre de hechizo irresistible!... Para tenerlos, basta rodearlos con el marco de pestañas aparentemente largas, negras y abundantes que les presta INSTANTANEAMENTE un toque de Maybelline. Millones de mujeres, por todo el mundo, lo emplean constantemente desde hace varios años. Pruebe esta preparación inofensiva y fácil de emplear. Le deleitará.

Maybelline Sólido, o Líquido Inmune al Agua. Negro y Castaño, se vende a 75 cts. en todas las farmacias y tiendas de efectos de tocador.

MAYBELLINE CO., 5900-06 Ridge Ave., CHICAGO, U.S.A.

Maybelline
Embellecedor de Pestañas



y después
del baño..

(con el Jabón Boratado Mennen) un
buena rociada con
el famoso

TALCO BORATADO MENNEN

refresca el cuerpo, suaviza la piel, dá una incomparable sensación de comodidad.



Sola, sola y sola, San José, Costa Rica. — Todo lo que usted me dice en su larga carta me da verdadera pena. Está usted pasando por un momento doloroso de la vida y le parece que en realidad se halla sola en el mundo. Esa sensación tan desagradable se tiene de vez en cuando y a veces por cosas insignificantes. No lo es ciertamente la de usted, ya que puede contarse como la primera desilusión en la vida. Pero no es irremediable como usted la considera. Voy a decirle una cosa para que se consuele. El amor tiene siete edades y usted acaba de pasar la tercera. Figúrese si le queda tela cortada para rato y si la aguardan compañías. Para entretenerla, voy a darle el gusto de explicarle en qué consisten las siete edades a que me refiero. Pasó usted la primera, cuando tenía tres años y era una chiquilla deliciosa, llena de mimos y regalos que con el encantador egoísmo de los niños se quería sólo a sí misma. Pasó después la segunda, de los diez a los 14, cuando su amor se concentraba en los héroes de la historia y de los cuentos de hadas. Acaba de pasar la tercera, que ha terminado de manera casi trágica, a los dieciocho años, al verse abandonada y humillada por el hombre a quien dedicó sus primeras ilusiones. Seque sus lágrimas. Usted no estaba enamorada de él. Estaba enamorada del Amor. Y aunque le parezca mentira, dentro de dos o tres años se verá de repente enamorada de su prometido; del hombre con el que ha de casarse. No proteste. Esta es la cuarta edad. Viene después la quinta en que se está enamorada del marido. Y la sexta, en que se está enamorada de los hijos. Y la séptima, cuando se tienen setenta años — aquí hablo por referencias — en que nos quedamos solos porque los hijos se han ido a formar nuevos hogares, y en que, para compensarnos de nuestra soledad, nace en nuestros corazones el amor a la humanidad, a las flores, a los pájaros, a todo lo creado y a todo cuanto encuentra un eco en nuestro espíritu. No sea chiquilla. ¡Le quedan tantas cosas buenas en la vida que usted no sospecha! Lo que ahora le parece terrible, andando el tiempo le parecerá sin importancia. Y no ofenda a Dios pregonando que está sola cuando tantas personas a su alrededor se preocupan por usted.

Mariano Ocaña, Manila. — Las afecciones de la piel se derivan algunas veces de análogas afecciones del cuero cabelludo. No le han engañado. El Acme está asociado frecuentemente con la seborrea, una inflamación de las glándulas sebáceas del cuero cabelludo. La infección se extiende desde el cráneo hasta el rostro por un proceso de auto-inoculación. Uno de los principales vehículos de propagación es la almohada sobre que se duerme, en la que se roza por igual la cabeza y la cara. Si su cuero cabelludo es muy seco, para curar la infección puede aplicarse una pomada que contenga algún ingrediente antiséptico, como aceite o breva, dándose un buen masaje con ella, y lavándose la cabeza con jabón de Castilla a la mañana siguiente. Si su cuero cabelludo es grasiento, será preferible una loción a la pomada. En este caso, puede usar alguna loción que tenga tintura de yodo, (si su cabello no es rubio), breva líquida o alguna solución alcohólica. En el cuero cabelludo seco, el tratamiento debe hacerse una vez por semana. En el grasiento, depende del carácter de la infección. Si ésta es muy fuerte, puede aplicarse el tratamiento diariamente y, si no lo es tanto, un par de veces por semana. En todo caso, no creo que esté demás el que consulte con un médico.

Enemiga del sol, Habana. — Según he oído decir a una amiga mía, hay una buena crema contra las pecas, que se llama Crema Stillman y vale 50 centavos el envase o tarrito de porcelana. La vende la Stillman Company, Aurora, Illinois, Estados Unidos. No creo que pierda nada por probar, y mucho menos si está usted tan desfigurada con las pecas como dice. Para rizar el pelo, no hay nada y no crea en ningún líquido de los que anuncian. Le ondularán el pelo por unas horas, con ayuda de los peñecillos, pero después volverá a quedarse tan lacio como antes. De todos modos, no le quedará mal mientras le dure y creo que hoy en día la mayor parte de las mujeres emplean este procedimiento. No cometa la locura de tomar medicinas para adelgazar, y menos aún la de darse esos baños que le han recomendado. Si que sé cómo son, a base de sales y de agua muy caliente. Efectivamente se pierden siete libras en cada baño, pero conocen una persona que a poco se muere en uno de ellos del que salió con unas terribles palpitaciones del corazón que le duraron cerca de tres horas. El médico le dijo después que podía haberse quedado muerta dentro del baño. Si quiere adelgazar, no lo haga con medicinas ni con dietas, sino a base de ejercicios y de caminar mucho, eliminando de las comidas las grasas y los dulces.

Ana Luisa, Buenos Aires. — Para lavar el mármol, no use agua y jabón, sino agua y amoníaco. Si está muy sucio, le quedará bien restregándolo con un poco de agua-rrás. Para probar el agua del baño del bebé, si no tiene termómetro, meta el brazo hasta el codo dentro del agua. Este era el termómetro usado por nuestras abuelas y de suma eficacia, puesto que, si el agua está caliente o fría en el codo, estará caliente o fría para el cuerpecito del niño. Para revivir las flores frescas, ponga en el agua una tableta de aspirina, lo que las hará revivir a las dos horas haciéndolas parecer recién cortadas. Si se pone la aspirina desde el primer momento en el agua del jarrón o florero, durarán las flores frescas mucho más tiempo. Cuando se lleven prendidas en el tallo o en la solapa flores frescas, se deben mojar los tallos en cera derretida para evitar que se marchiten durante la fiesta o el paseo en que hayan de lucirse. No crea usted que yo se de todo. Me convendría bastante ser una enciclopedia viviente porque mis lectoras preguntan cosas raras a veces. Pero mi deseo de servirles me hace contestar hasta donde puedo. Encantado de su amistad y de las postales que me ofrece.

Lina L. Ponce, Puerto Rico. — Un poquito malcriada si que debe usted serlo. No se enfade por lo que la digo, pero no comprendo el capricho de hacer siempre lo contrario de lo que la aconsejan. Efectivamente, su patrón tiene razón. El perfume excesivo marca, da dolor de cabeza y a muchas personas — yo entre ellas — les acorta la respiración y les pone fatigosas. Comprendo muy bien que el buen señor no pueda dictarle la correspondencia si se pone en tal estado. Pero creo que de la filipica nadie más que usted tiene la culpa. Use los perfumes con moderación y siempre por medio de un pulverizador o

La Sonrisa que Cautiva



Luce dientes libres de la película

ATRACTIVA y radiante hermosa presta a las facciones la suave y dulce sonrisa de esta doncellita, considerada un primor en el amplio círculo de sus amistades.

Con una sonrisa atractiva tiene Ud. el primer requisito de una personalidad cautivadora. Pula Ud. su dentadura con Pepsodent para que sus dientes puedan irradiar el mensaje de su limpieza perfecta. No permita que la película se deposite sobre sus dientes nublando su brillo y ocultando su hermosura.

Pepsodent es una pasta dentífrica compuesta para quitar eficientemente la película de los dientes. Su efecto es suave e inofensivo aun en los dientes más blandos. Da un brillo deslumbrador. No contiene jabón, ni yeso, ni piedra pómez, ni arenillas; nada dañino, nada alcalino.

Limpie sus dientes con Pepsodent dos veces al día; vea a su dentista a lo menos dos veces al año.

Pepsodent

Se vende también en tamaño mediano



Acepte Esta Prueba de Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo —de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Depto. C M 1-5
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre.....

Dirección.....

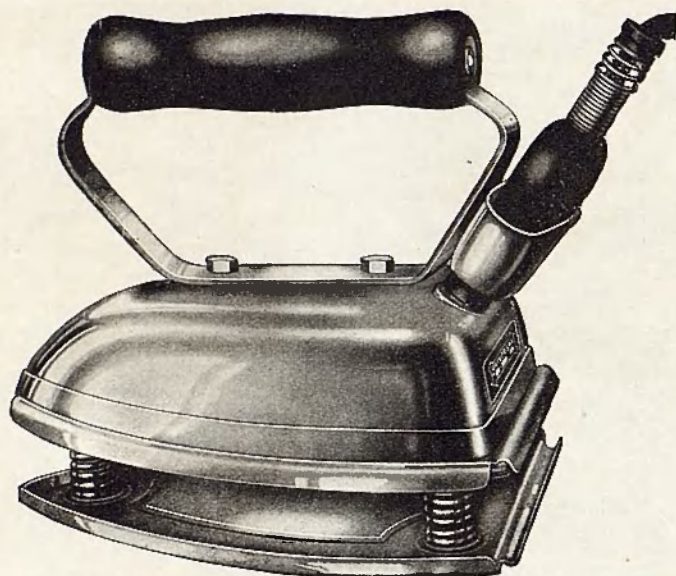
Ciudad.....

Sólo un tubo para cada familia 31-7-S

THE TRADE MARK KNOWN IN EVERY HOME

UNIVERSAL

LANDERS, FRARY & CLARK, NEW BRITAIN, CONN.



Señora:

Cuando desee usted una plancha que se caliente rápidamente, que no se descomponga, y que haga la tarea de planchar más fácil, exija una plancha eléctrica "UNIVERSAL".

Fabricadas en tamaños de 4, 5 y 6 libras.

De venta en los principales establecimientos.

Fabricadas y garantizadas por

LANDERS, FRARY & CLARK, New Britain, Conn., E.U.A.

**HOJAS VALET; afiladas
y siempre afiladas, con
el asentador Valet**



NAVAJA DE SEGURIDAD
VALET
Auto-Strop



**INGLES EN 3 MESES
CON DISCOS FONOGRAFICOS**
¿Sabe Ud. que sin salir de su casa y sin descuidar sus labores diarias, puede aprender inglés?
Garantizamos que Ud. hablará, leerá y escribirá inglés con nuestro fácil "Método Universal".
INSTITUTE UNIVERSAL, P. 80, 1265 Lexington Ave., New York, N. Y.
PIDA MUESTRA GRATIS

atomizador, teniendo cuidado además de que no sean fuertes. Para planchar las cortinas de tul, use una solución ligera de goma arábica, porque el almidón las deja muy tiesas y las rompe. Disuelva dos onzas de goma arábica en un cuartillo de agua, cuele la solución y guárdela bien tapada en una botella. Ponga después una cucharadita de esta solución en un cuartillo de agua fría y moje completamente la cortina de tul o de encaje en el agua. Le quedarán como nuevas, y serán muy fáciles de planchar. Si su cabello es rojo, debe usar colores anaranjados, oro, marrón y verde. Si el rojo de su pelo es de la tonalidad oscura que llaman "ticiano", puede usar rosados, verde Nilo y azul pastel. Pero debe evitar la mayor parte de los colores brillantes que no irán bien con el color de sus cabellos ni con su cutis. La Casa Editorial de Appleton & Co. edita libros en español y seguramente tendrá los de Historia y Pedagogía que a usted le interesan. Pídale el catálogo de libros en español y los encontrará seguramente. La dirección es: 35 West 32nd Street, New York City. Le deseo todo el éxito que merece en su nueva empresa.

BEBE SE BAÑA

(Viene de la página 676)

Sonaron los pitos de rigor y cuando todos creímos que iba a salir Bebé como Venus de entre las ondas, se presentó una muchacha que no conozco... ¡y se metió en la tina con todo y ropa!

Al principio creí que nos habían estafado; pero aquello era para ajustar los fanales y lámparas y enfocar las cámaras. La niña no hizo más que refrescarse, sonriente, y darse un remojón de órdago.

Luego, cambiaron el agua de la tina; y llegaron unos señores con termómetros, sales, jabones, cepillos y toallitas.

La cámara donde está el "monitor" que dirige los detalles de fotografía y fonografía fué, rodando, lo más lejos posible del "cuarto de baño". Un grupo de expertos escudriñó los alrededores, en busca de alguna rendija traidora o algún bárbaro escondido en propicio rincón indiscreto.

—¡Listos!— gritó, a poco, el vozarrón de los micrófonos.

Hubo un silencio no precisamente sepulcral, pero sí emocionante. Los fanales se concentraron en el cuarto. Ante mí no había ni un biombo, ni nada... Creo que me excité. Los malditos sinónimos, sin duda.

¡Ahí estaba Bebé... envuelta en una bata de baño!

Todos estiramos los respectivos pescuezos. Tras la joven, una doncella marchaba calladamente. La doncella se interpuso entre un servidor de Uds. y el cuerpo desnudo de Bebé que se metía en la tina. Las metáforas se evaporaron. Chapoteó el agua...

Bebé dijo una frase en inglés, mientras se enjabonaba los hombros ebúrneos. (¿No se dice ebúrneos?) Y le contestó Ricardo Cortés, que estaba no lejos de mí, en una silla desde la cual era imposible que presenciara el baño.

La frase se repitió una vez más. El agua de la tina estaba cada vez más turbia. Los electricistas, desde las tramoyas, descuidaban los fanales, interesadísimos en la escena.

Total, que no vi más que lo que verán los espectadores cuando se exhiba la película. Cuando Bebé salió del baño, la doncella la escudó diestramente con una toalla como un telón.

Al poco rato, estaba yo en presencia de Bebé, vestida y olorosa a gratos perfumes.

—La última vez que hablé con Ud.— le recordé— estábamos junto a una fuente de azulejos, donde de buena gana me hubiera yo zambullido con aquel calor. Ahora, fué cerca de una tina. Siempre me sentiré fresco en su presencia...

Se echó a reír.

—¡Cuántas películas han pasado desde entonces!— contestó.

—¿Cuántas?— pregunté.

—¿Y pensó Ud. ponerme en un aprieto?— dijo con picardía—. Pues se equivoca. Se lo voy a decir exactamente. He filmado dos-

cientas sesenta y cinco... desde que debuté ante la cámara, y catorce desde que no nos vemos.

—Tan buena memoria tiene Ud., que no puedo resistir a la tentación de solicitar más estadísticas. ¿Qué edad tenía cuando debutó como primera dama de Harold Lloyd?

—Quince años. Y salí con él en veintiocho comedias de uno y dos rollos.

—¿Y echa de menos aquellos tiempos?

—Sí y no. Prefiero, naturalmente, los papeles dramáticos. Y estoy muy contenta con mi contrato en Warner Brothers.

—¿Cuál es su siguiente cinta?

—“El Honor de la Familia” — que filmaré para First National. Será la doscientos sesenta y seis...

En eso entró la doncella, acompañada de una pila de toallas y de dos señores con corbatas pirotécnicas, y me escurri.

Mi viaje de regreso fué sobre ruedas de satisfacción. Ya no pensaba en sinónimos ni en alusiones escabrosas. Pensaba en que se había disipado una nube de mis horizontes... Pensaba en que ya no sería yo “Ex entrevistador”, como estuve a punto de serlo, y me sentía satisfecho de no ir a hacerle competencia a aquel caballero que, irritado porque no podía llevar en sus tarjetas de visita ningún título, abreviatura profesional u otro añadido como los que usaban sus conocidos, acabó por mandar poner en la cartulina: “Fulano de Tal, ex pasajero de primera clase”.

UNA CALAMIDAD MAS....

(Viene de la página 682)

cía de la guerra. No seré yo quien se declare juez de tal afirmación; pero diré, sí, basándome en mis propias observaciones, que más daño que nada hacen al país la alta burocracia, con sus numerosos funcionarios, a quienes se paga más de lo que valen y los que reciben pensiones de retiro (reliquias del pasado, como mariscales, generales, coroneles y hasta sargentos mayores) que son a ojos vistos enemigos de la república, aunque eso no impide que pongan el grito en el cielo cuando se retarda el pago de sus pensiones.

Hay verdaderos nidos de generales pensionados en las montañas de Baviera, donde los militares se conducen como si todavía fueran amos del pueblo. Con frecuencia tomé pasaje a bordo de un buquecito que hace la travesía por un bellissimo lago, el mayor de la comarca. Desde el puente podía ver los chalets de los generales retirados, chalets sobre los cuales flotaban los colores imperiales aún. Ninguno de los vecinos de los contornos se atreve a desplegar el pabellón republicano.

Recuerdo que, una tarde, al aproximarse la embarcación a la ribera donde estaba la presuntuosa habitación de uno de estos soldadones, apareció éste en el balcón a examinar a los pasajeros con unos anteojos binoculares, en tanto que dos criados, en el piso inferior de la casa, hacían ondear enérgicamente una bandera imperial.

Hay no pocos alemanes inteligentes que reconocen que la burocracia y los pensionados son responsables — tanto como las famosas “reparaciones” — de la actual crisis germánica. Uno de ellos me decía:

—Los verdaderos bolcheviques son nuestros funcionarios. Pertenecen a una casta privilegiada y los sostenemos de modo que viven con mucho mayor holgura que nosotros mismos. Es verdad que yo estoy contra el pago de reparaciones en la forma en que ahora se hace, pero no es eso lo único que hay que reformar...



Mantenga la salud

Uno se siente según lo que come. Pruebe si no un tazón de Kellogg's Corn Flakes... con leche fría o crema y un poquito de fruta. No hay que cocerlo. ¡Esté seguro que será un goce para el apetito! Pero sobre todo se sentirá mejor... gracias a la facilidad extrema con que se digiere el crujiente Kellogg's.

Kellogg's Corn Flakes es delicioso tanto en el desayuno como a mediodía y cena. ¡Ideal para chicos y grandes! Siempre fresco en su bolso parafinado — dentro de su paquete VERDE Y ROJO. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's
CORN FLAKES





Uñas

Refulgentes Como AMAPOLAS

en colores
para toda ocasion

En París... por todas partes... las mujeres elegantes ostentan el vívido fulgor de las uñas en las nuevas y fascinadoras tonalidades rojas.

Coral... de suave coloración rosada. Cardenal... un rojo vivo, color de fuego. Garnet... un rojo más hondo, de audaz y llamativa intensidad.

Los tres colores son fáciles de aplicar. Extiéndanse ligeramente con el pincel, sin tocar en las puntas ni en la media luna. El contraste resulta así muy atractivo.

Cutex puede también conseguirse en otras tonalidades rosadas más suaves: Natural, Rosa e Incoloro. Se venden en las tiendas que expenden artículos de tocador.

NORTHAM WARREN
New York París

CUTEX

Esmalte Líquido

Las Manos Revelan Secretos

Los dedos largos y finos indican amor a la música y a las cosas que excitan la imaginación. ¿No le ha interesado a Ud. alguna vez saber lo que dicen sus manos? Un pequeño folleto, compilado por Northam Warren, nos enseña, en forma sencillísima, como pueden interpretarse las líneas de nuestras manos y las de las manos de nuestros amigos. Pida Ud. un ejemplar gratis, llenando el adjunto cupón.

Envíe Este Cupón Hoy Mismo

Northam Warren Corporation, CM4
191 Hudson St., New York City, E.U.A.

Sírvanse enviarme el folleto gratis, titulado "Cosas interesantes que nos revela el estudio de las Manos".

Nombre:

Dirección:

Ciudad: País:

Por mi parte, estoy convencido de que los inmensos fardos que pesan sobre Alemania han caído en hombros de la gente de medios modestos. Por eso es tan evidente el descontento de la clase obrera. Y por eso aumentan las filas de hitleristas y comunistas.

Debo añadir, a modo de postdata, que toda Alemania se muestra encantada de la victoria obtenida por un español en la sensacional carrera automovilística de Kesselberg, una montaña famosa por sus innumerables y peligrosísimas curvas. Puesto que los propios alemanes no pudieron ganar la carrera — dice la gente aquí — es preferible que la haya ganado un español, antes que cualquiera otro europeo.

El triunfador es Juan Zanelli, de Barcelona (Nacional Pescara), quien recibió una copa de oro ofrecida por uno de los periódicos deportivos de más prominencia del país. El automovilista hispano ganó también el campeonato alemán de trayecto a través de montañas. Se le hizo un gran recibimiento en Kochel, la aldea que se extiende a la falda del monte, y en Munich.

EN BROADWAY

(Viene de la página 675)

el alcalde de un pueblo de Galicia se dirigió a Alcalá Zamora en los siguientes términos:

*Acabamos proclamar república.
Qué hago con el Cura.*

* * *

Los yanquis se han vuelto tan conservadores que ya no comprenden las revoluciones. Las dictaduras, por el contrario, les parecen muy naturales. Es decir: siempre que coarten las libertades con fines reaccionarios, como la de Mussolini en Italia, Horthy en Hungría y Pilsdusky en Polonia. Las arbitrariedades anejas a los experimentos sociales de vanguardia, como el de Rusia o Méjico, los ponen frenéticos.

Por eso no comprenden lo que sucede en España con los curas.

Aquí colocan en la lista negra en seguida cualquier revuelta que se meta con la iglesia, los bancos, los ferrocarriles, etc., y los yanquis de hoy se indignan en cuanto alguien derroca un gobierno sin guardar el debido respeto a los intereses de arraigo en la nación.

Me parece que está dicho todo al mencionar que la prensa de los Estados Unidos, incluso los grandes rotativos de Nueva York, publican los lunes a planas enteras los sermones dominicales de nuestros presbíteros de más cartel.

* * *

¿O seré yo el que esté equivocado, y habrán pasado a la historia los métodos de rebeldía de aquel Justo Ruiz de la Peña, presidente del extinto "Círculo Republicano Español" de la Habana, y los de Nicolás Estébanez y Murphy, ex-ministro de la guerra con Pi Margall y director a la sazón de una especie de opúsculo que sacábamos allá con el título de "En Marcha..."?

Entonces, republicano era sinónimo de anticlerical.

No sólo eso, sino que el peninsular que se declaraba enemigo del rey en Cuba no encontraba puerta abierta y, entre sus pai-



Protege la delicada piel de los nenes que con frecuencia padecen de salpullidos, irritaciones herpes y otras afecciones. Es un preventivo y calmante rápido. Las madres previsoras siempre lo tienen a la mano.



Ligas Boston

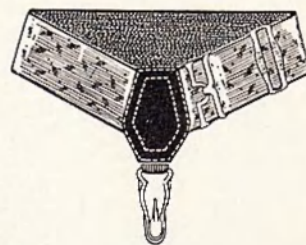
¡Por más de 50 años las Mejores!
ELEGANTES,

SUAVES,

DURABLES,

LA LIGA MEJOR PARA EL TROPICO

Boston Garter



Garantizamos que las partes de metal nunca se oxidan.

Note Ud. el gancho en el lugar correcto.

El botón de caucho de nuestra patente no daña las medias.

Manufactureros:

GEORGE FROST COMPANY

551 Tremont St., Boston, Mass, E.U.A.

Escriba y le enviaremos nuestra lista de precios.

sanos, se convertía en individuo irresponsable y hasta medio loco.

En aquella época no ascendían a trescientos los republicanos españoles activos en la Isla, y costaba gran esfuerzo reunir dinero suficiente para pagar la casa social.

* * *

Por lo que veo, el cambio ha sido radical y lo que sobra en la actualidad son republicanos.

Hasta un conocido mío de la Habana, a quien jamás le cruzó por la mollera una sola idea avanzada, ha resultado a últimas fechas republicano de pura cepa y aspirante a un cargo diplomático.

En Cuba han de quedar algunos de aquellos albañiles y carpinteros que hace veinte años se entusiasaban con los discursos de Lerroux y Blasco, y organizaban recolectas para cubrir el alquiler del "Centro".

¿Qué habrán dicho al enterarse de que el patriota a que antes aludo también era de los suyos... y ellos sin sospecharlo durante toda una generación!

Jorge Hermida.

ANULANDO LA DISTANCIA

(Viene de la página 681)

tefacto de los que estamos acostumbrados a asociar con la idea de teléfono. Tampoco se descubrían alambres, ni nada que pareciese diafragma o micrófono. Ya se me había explicado que las aperturas que me rodeaban, todas ellas tapiadas con red, no eran más que celdillas fotoeléctricas y filtros de luz.

¿Por dónde llegaba y se transmitía la voz?

Eso es lo único realmente teatral del experimento. El sonido se reproduce mediante los métodos ordinarios de telefonía inalámbrica, pero no están a la vista, de modo que domina la sensación de lo sobrenatural. La imagen aparece un poco borrosa y cinematográfica, pero la voz es sonora, característica de quien la emite, sin distorsiones ni ahuecamientos y tan natural que desconcierta.

Un minuto de espera ante el minúsculo cuadrángulo. Y de pronto, sin chisporroteo, sin zumbido, se realiza el milagro...

Ahí está mi colega, diciendo horrores de la mentida puntualidad norteamericana, increpándose en expresivo castellano y haciendo beligerantes muecas. Es un colega en miniatura, de quien sólo veo la cabeza y parte del tórax, pero que, por un fenómeno de óptica, parece — a despecho de mis medidas — mucho mayor que el marco que lo encuadra.

Tan perfecta es la transmisión que, por más esfuerzos que hago, no logro emocionarme ante el portento. Lo hallo común y corriente. Ortega está ahí, diciendo impropiedades. Es verdad que se ha ennegrecido misteriosamente, pero lo mismo ocurriría si lo viese a través de un vidrio ahumado. Es cierto que ha empequeñecido, pero ¿no nos separan varios kilómetros?

La conversación no tiene nada de científica y, a poco, ya se vuelve abierta disputa, durante la cual nos arrebatamos la palabra mutuamente. Es obvio que me ve y me oye tan bien como yo a él.

—No se ría tanto, que acabará por llenar de dientes todo el cuadrado — exclama, notando que sus expresiones de cólera provocan carcajadas.

SEPTIEMBRE, 1931

Son
increíbles



las características de "GRAN Radio" Del nuevo PILOT MIDGET SUPERHETERODINO Para corriente alterna, continua o batería

¡Asómbrase del tono de "gran radio" del nuevo y compacto receptor Pilot Midget, sus nuevas y numerosas características y su increíble bajo precio!

Ni los aparatos grandes y caros poseen todas las características del Pilot Midget: nuevo circuito superheterodino altamente selectivo; perfecto regulador de volumen; regulador de tono,—para obtener agudos o graves; poderoso altavoz electrodinámico; escala de ondas visible; conexión "pick-up" de fonógrafo.

Más aún: va provisto de las nuevas válvulas Variable-Mu (que sintonizan de modo preciso y exacto), y la nueva válvula Pentodo dinámica que proporciona volumen triple manteniéndolo real y verdadero. Un total de 7 válvulas y gabinete de soberbia y moderna belleza.

Tales características en tan pequeño aparato, y por tan poco dinero, casi son increíbles. Usted mismo nos dará la razón cuando lo vea y escuche.

¡IMPORTADORES! ¡COMERCIANTES! ¡DISTRIBUIDORES!

Los receptores Pilot crean un mercado enteramente nuevo y altamente provechoso merced a sus precios tan moderados. Escriban hoy mismo solicitando detalles, descuentos, territorios, etc.: Pilot Radio & Tube Corporation, Lawrence, Mass., E. U. de A.

¡RADIOESCUCHAS! ¡Llenen este CUPON y envíenlo hoy mismo!

PILOT RADIO & TUBE CORP., DEPT. C * SUCURSAL EN BUENOS AIRES, DEPT. C
Lawrence, Mass., E. U. de A. Roque Sáenz Peña 943

Sírvanse enviarme información, folletos, etc., respecto al nuevo aparato superheterodino Pilot Midget y otros modelos Pilot. Díganme también dónde puedo oírlos en mi vecindario.

NOMBRE Y APELLIDOS.....

DIRECCIÓN.....

CIUDAD.....PROVINCIA.....PAÍS.....



Una Tez Perfecta Y Encantadora.. En 30 Minutos!

MEDIA hora basta para que usted pueda tener la satisfacción de lucir el mismo modelo de tez perfecta que las bellas de mayor renombre solamente consiguen frecuentando largo tiempo los establecimientos de belleza más famosos de París. El sorprendente procedimiento secreto llamado Clasmic Pack le demostrará lo fácil que es librar su tez de imperfecciones y dejarla blanca, limpia y suave.

En los establecimientos de los especialistas más famosos en materia de belleza se emplea este mismo Clasmic Pack para conservar y aumentar el encanto de notables damas de la alta sociedad y estrellas del cine y el teatro. El gran Andrelys, renombrado especialista de París, no usa otra cosa que el Clasmic Pack.

Desde el primer momento que usted se aplique esta fragante substancia como crema, sentirá el cutis purificado y fresco. Hace desaparecer las imperfecciones y permite que brote a las mejillas el color natural. Cuando se quita, la tez queda suave y lisa, libre de espinillas y manchas, de un color rosado, cuyo encanto no puede imitar ninguna preparación para el cutis. Además, el Clasmic Pack hace el cutis más blanco.

Ya limpia y refrescada la tez por el Clasmic Pack aplíquese Boncilla Cold Cream, crema preparada especialmente para conservar el cutis, úsese Boncilla Vanishing Cream, crema de día, y el Boncilla Face Powder, polvo facial, para proteger la belleza de su tez conquistada por medio del Clasmic Pack.

Compre Boncilla Clasmic Pack hoy mismo y dése el placer de lucir esta noche una tez perfecta y encantadora.

BONCILLA CLASMIC PACK

BONCILLA ESTA DE VENTA EN

- | | |
|---|---|
| Argentina—E. Herzfeld, Calle Río de Janeiro 233, Buenos Aires. | México—Sanborn Hnos. S.A., Ave. F. I. Madero No. 4, México, D. F. |
| Brazil—Perfumería López, S. A., Praça Tiradentes 34-38, Rio de Janeiro. | Nicaragua—Ricardo Gordillo, Managua. |
| Colombia—Vicente Peñalosa, Apartado 1975, Bogotá. | Panamá—Ilustre Matte y Cia., Inc., French Bazaar, Panamá. |
| Costa Rica—Vicente Lines, P. O. Box 26, San José. | Perú—F. y E. Rosay, Calle de la Merced 632, Lima. |
| Cuba—Compañía Harris, O'Reilly No. 105, Habana. | Puerto Rico—A. Marxuach, P. O. Box 518, San Juan. |
| Ecuador—Dr. Pedro Holst, P. O. Box 487, Guayaquil. | Spain—Eduardo Torano, Fr. Ill Viques, No. 11, Badajón. |
| Honduras—Huber Honduras Co., Inc., Tegucigalpa, San Pedro Sula. | Uruguay—Carmelo Paterno, San José 1183, Montevideo. |
| El Salvador—E. E. Huber & Co., San Salvador. | Venezuela—F. Fuenmayor y Cia., Caracas. |
| Filipinas—George Orfaley, P. O. Box 203, Manila. | |

La prueba es un éxito que culmina en un detalle sensacional: por primera vez en la historia, un típico gesto, muy expresivo, muy callejero y sin pizca de urbanidad, me dice mejor que las palabras que mi cofrade está furioso. Nunca, antes, fue la "televisión" vehículo para tan castizo remate a una conversación.

Sin entrar en tecnicismos, es de razón explicar aquí brevemente cómo funciona la "televisión", anuladora de distancias.

El círculo azul que brilla encima del rectángulo donde aparece la imagen—azul porque los filtros han quitado de él todo color a fin de que no resulte cegante por su brillo—es el que, al concentrarse en mi cara, moviéndose de arriba a abajo, dibuja mi semblante y transmite su reproducción al cuadro ante el cual está sentado mi interlocutor.

Esta luz de arco no cae directamente sobre la persona, sino que pasa a través de un disco perforado; y son esos agujeritos los que, transformados en numerosas líneas luminosas, encuadran el semblante. Dichas perforaciones están distribuidas sobre el disco de modo que, al girar éste—y da vueltas, a gran velocidad, incesantemente—cada rayo de luz recorra horizontalmente la cara del sujeto.

Esta luz viajera traza sus rayas rápidas y horizontales primero sobre lo alto de la cabeza; después, más abajo, en la frente; luego, en la nariz y, sucesivamente, hasta el mentón. Y tan de prisa va, que produce el mismo efecto que los cuadros de una película de cine y da la ilusión de que todo el rostro está iluminado a la vez; aunque, en realidad, sólo una parte de éste recibe luz en determinado instante.

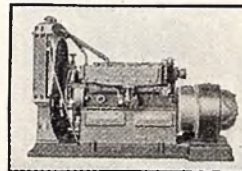
En las paredes de la caseta donde se sienta el experimentador hay, además de los filtros de luz, celdillas fotoeléctricas extremadamente sensibles a la menor variación luminosa. El camino trazado por el rayito de luz que el disco deja caer en la cara se refleja sobre las celdillas. La parte clara del semblante refleja mucha luz, en tanto que la parte oscura—cabellos, cejas y sombras—reflejan muy poca (y por eso, entre paréntesis, resulta quizá más nítida la imagen de morenos que la de rubios). Las celdillas fotoeléctricas están unidas a un alambre telefónico y afectan la intensidad de la corriente que por dicho hilo pasa. En proporción a la intensidad variable con que la cara refleja la luz, varía también la corriente del alambre.

En la otra extremidad del artefacto, es decir, donde estaba mi compañero, hay un aparato receptor que, igualmente, tiene un disco perforado y giratorio, sincronizado con el disco transmisor. La corriente que viene por el alambre, variando según lo exigen las celdillas fotoeléctricas, suministra la energía para la lámpara del receptor. Los cambios en la intensidad de la corriente causan disminución o aumento en la intensidad de la luz. Los rayos de la lámpara brillan a través del disco giratorio y dibujan en la minúscula pantalla la imagen de la cara que está ante el aparato transmisor. Es decir, al recibir, se invierte el proceso para transmitir. En cada caseta de transmisión hay, naturalmente, un receptor.

Para recoger la voz, se emplean micrófonos ordinarios, y para ampliarla—una vez transmitida por hilos telefónicos comunes—se usan portavoces como los de radio; pero todo ello está disimulado en las paredes de la caseta.

¿Por qué no comercializar esta dramática forma de comunicación, ya que ha sido per-

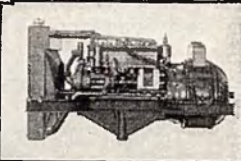
Servicio Eléctrico Universal en el Dirigible Mayor del Mundo: "U. S. S. Akron".



La Planta Eléctrica Universal de 20 Kilovatios, vapor RINQUEN, de la línea Puerto Rico.



La Planta Eléctrica Universal es usada por el ferrocarril B. & O. de los Estados Unidos.



En la Tierra ~ en el Aire ~ en el Mar

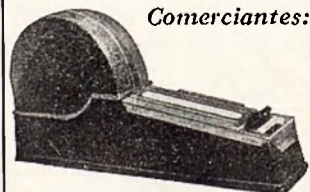
LAS PLANTAS ELÉCTRICAS UNIVERSAL
LLENAN TODAS LAS NECESIDADES

Las instalaciones que se ilustran arriba de muestran el aprecio en que son tenidas las Plantas Eléctricas UNIVERSAL en todas partes del mundo. Son preferidas siempre que se necesita una planta de alta calidad, suprema por su funcionamiento uniforme e infalible, a la par que silenciosa, económica y duradera. Las piezas eléctricas de estas plantas son diseñadas y construidas en unidad con sus motores de gasolina de 4, 6 y 8 cilindros. Se fabrican desde 1 hasta 35 Kilovatios, para corriente directa o alternada, de voltaje corriente o especial, en modelos portátiles, estacionarios y marítimos. A solicitud enviaremos material descriptivo. Pídale al Depto. 57, Universal Motor Company, Oshkosh, Wisconsin, E.U.A.



MOTOR COMPANY

Nuevo Modelo de la Máquina Impresora de Avisos "Randem"



Comerciantes:

OFRECE-
MOS
ahora esta
magnífica
máquina
perfecciona-
da en el más
alto grado.
La única má-

quina que imprime el material engomado al salir éste para sellar paquetes. Usted puede duplicar las ventas imprimiendo en esta moderna máquina su propio material de propaganda. Pida circular descriptiva.

El precio de la máquina completa con sello de imprimir e inclusive el porte hasta su ciudad, es de \$16, oro americano.

The RANDER PRODUCTS COMPANY
43 East Ohio Street, Chicago, Ill., U.S.A.

La Manera de Obtener Labios de Bella Conformación



El nuevo formalabios de M. Trilety, así como su loción astringente para labios, pueden ahora reducir los labios protuberantes, gruesos, carnosos y mal conformados, mejorando así de una manera enorme las características de la fisonomía. Mi nuevo aparato es cómodo, de fácil ajuste y se le usa durante la noche. Sirve también para corregir la respiración defectuosa, haciendo desaparecer la nariz y molesta costumbre de roncar. Escríbame pidiendo informes completos, testimonios, etc. sin ningún compromiso de ninguna especie.

M. TRILETY
Binghamton, N. Y., E. U. A.

Dept. 149 FL

feccionada hasta tal grado? ¿Qué impide que haya instalaciones como la descrita, en cada hogar, en cada oficina, por todo el mundo, como el teléfono?

La respuesta me la dió el señor encargado de arreglar nuestra charla, comentando:

—¿No le oí a Ud. estornudar mientras hablaba?

—Sí — confirmé—. ¿Por qué me lo pregunta?

—El estornudo le costó a la compañía veinte dólares.

—¿Qué? ¿Rompí algo?

—No; me refiero al coste en tiempo. La prueba es carísima. Esos cuantos minutos que Ud. pasó charlando con su amigo representan una inversión de cerca de cuatrocientos dólares. Calcule Ud. la cifra exacta, a base de lo que "costó" su estornudo.

HOLLYWOOD

(Viene de la página 690)

en los estudios de la Fox, que eran los únicos en que tal vez pudiera ser útil. Si no como actor, que Arcos no lo es, como escritor quizá... La cuestión es pasar el rato.

Inesperadamente, el director de una película norteamericana, "Women of All Nations", se fijó en el tipo de Arcos, y exclamó, radiante de felicidad por el hallazgo: "¡Este es el tipo que nos faltaba! Un cura español, rechoncho y con buenos colores. ¡Que me lo vistan!"... Y vistieron al buen Arcos, le llevaron a un set, que figuraba una calle de Nicaragua después de un terremoto, y le encargaron que se pasease entre las ruinas, consolando a las gentes, y rezando por los muertos...

Más de doce horas seguidas tuvieron al improvisado actor en el set, cinematografiándole en toda clase de posturas y haciéndole incluso un largo *close-up*... Arcos estaba tan entusiasmado, que se le olvidó almorzar y comer. ¡Todo por la Gloria! Le pagaron 50 dólares, y le despidieron con el grato anuncio de que le volverían a llamar.

No le volvieron a llamar, pero, a las pocas semanas, se anunció en el célebre Teatro Chino, en Hollywood, la solemne *premiere* de "Women of All Nations", a 5 dólares la butaca. Guillermo Arcos se gastó los 50 dólares en localidades; invitó a sus amigos, para que le admiraran; y ya en el teatro, esperaron todos la salida de Arcos, preparándole una ovación...

Pero tuvieron que aplazarla para otra mejor oportunidad: ¡las escenas de Arcos las habían suprimido de la película!

LITA NO SE CASA

LITA GREY, la ex esposa de Charles Chaplin, ha negado que piense casarse con el ex boxeador Georges Carpentier. Sigue siendo buena amiga de Chaplin, con el que tuvo dos hijos, Charlie y Sidney, de seis y cinco años, respectivamente, y con ellos disfruta de la fortuna que la trajo el divorcio. Cuenta ella ahora 23 años, y está más bonita que cuando, ¡a los 16!, se casó con Charles. Pero no desiste de un nuevo matrimonio, y ni siquiera sería difícil que se volviera a casar con aquél...

El gran Chaplin ya empieza a cansarse de tanto divertirse, ¡que todo cansa! Como el público acabará por cansarse de él, harto ya del mismo bastón, de los mismos zapatos y de los mismos chistes.

SEPTIEMBRE, 1931

Las que la usan nunca se Cansan



La mecanógrafa quedará encantada con la suave pulsación de la máquina Smith Premier, con la comodidad que brindan las teclas y palancas que se emplean en los diferentes oficios de la escritura. El trabajo que se hace en las máquinas Smith Premier es excelente. " " " "

"La Rueda Libre" permite hacer más trabajo con mayor facilidad. La tecla para mayúsculas responde casi al mismo leve toque que las teclas que se emplean para la escritura. La operadora tiene la satisfacción de poder seguir escribiendo sin las interrupciones molestas que ocasiona el tener que hacer un esfuerzo para oprimir la tecla de cambio, a fin de poder escribir mayúsculas. Puede seguir escribiendo sin interrupciones ningunas.

La facilidad con qué se efectúa el cambio de minúsculas a mayúsculas se debe a que el carro no se levanta; solamente se mueve el

liviano segmento de las barras de los tipos y las palancas, que son de un largo especial, contrarrestan este peso, que es constante no importa lo largo del carro. Esta construcción, que es más sencilla, reduce a un mínimo el desgaste que el uso ocasiona y hace que las máquinas duren más tiempo, a la vez que permite más solidez en su mecanismo. En las máquinas Smith Premier se escribe siempre con perfección, rapidez y facilidad, aun después de largos años de uso. Puede CONFIARSE en ellas. • Solicite información completa.

SMITH PREMIER

SMITH PREMIER TYPEWRITER COMPANY
205 East 42nd Street " " " " New York, U. S. A.

Sírvanse enviarme información completa sobre la Smith Premier.

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

País _____



Antes de empolvarse

aplíquese suavemente sobre la tez un poco de Crema de miel y almendras Hinds. Hace que el polvo adhiera bien y parejo durante muchas horas. Presta al rostro un encanto singular y duradero, ¡y da notable protección al cutis!

CREMA de miel y almendras HINDS

USE USTED LA CREMA HINDS

Para la cara
—el cuello
—el escote
—las manos



Suaviza el cutis
—lo limpia
—lo blanquea
—lo embellece
—lo protege



El Exceso de Gordura

POR naturaleza y por causa misma de la nutrición, los niños pequeños tienen siempre tendencia a engordar. Las madres se enorgullecen cuando pueden exhibir un hijo que parece "un rollito de manteca". Y como el exceso de peso en nada perjudica al niño durante sus primeros meses, lejos de ser esto motivo de preocupación, lo es de placer para los padres.

Pero cuando el niño crece y sigue engordando en progresión creciente, la satisfacción ya no es tanta, puesto que un niño gordo constituye un problema mucho más serio que un niño delgado y hasta que un niño francamente flaco.

La gordura en los niños puede ser ocasionada por exceso de alimentación y falta de ejercicio, o puede tener como causa algún trastorno de la glándula pituitaria o de la glándula tiroides. En el segundo de los casos, aunque el niño esté gordo, no se desarrollará de modo normal, ni mental ni físicamente, no comerá mucho; no sentirá gran apetito y la alimentación no tendrá nada que ver en su gordura.

Pero, en general, la mayor parte de los niños excesivamente gordos lo están por sobrealimentación y por una pereza innata que no les permite hacer todo el ejercicio que debieran. No falta quien asegure que la obesidad es hereditaria, pero esto no es exacto y las autoridades en dietética afirman que casi siempre es debida a desorden en la alimentación y a la gula de muchas personas cuyo sólo placer está en una mesa abundantemente servida.

Lo malo de esta creencia de que la obesidad puede ser hereditaria, es que los padres que la tienen dan por sentado que sus hijos han de ser gordos por fuerza y no se preocupan, así, de lo que comen ni del ejercicio que hacen, conformándose con lo que consideran como su destino, cuando en realidad una creencia análoga es lo que posiblemente ha ocasionado la obesidad de los mismos padres desde su niñez.

Un niño cuyo peso es de un 20 por ciento o más sobre el promedio de su altura, tiene exceso de peso. Por ejemplo: un muchacho de 60 pulgadas de estatura debe pesar noventa y cuatro libras. Si pesa 113 o más, será positivamente gordo.

El niño gordo por exceso de alimentación es gordo por todas partes y no se le acumula la gordura en el abdomen y en las caderas, como ocurre en los casos de trastornos glandulares. Estos niños gordos por sobrealimentación son alegres y de buen carácter, tienen buen color, hacen magníficas digestiones y comen siempre con un apetito extraordinario. Como regla general, no suelen tener ningún defecto físico, en contraste con los niños delgados que suelen mostrar infir-

nitas anormalidades.

Los niños gruesos son indolentes y perezosos cuando se trata de algún ejercicio físico y se cansan fácilmente cuando corren o juegan por razón misma de su gordura. Uno de los grandes peligros del exceso de peso es la fatiga del corazón, muy especialmente cuando se halla obligado este órgano a trabajar más de lo debido en una enfermedad grave, como la pulmonía, por ejemplo. Otro de los peligros es la diabetes. Y también lo es el extremado peso que tienen que soportar los huesos del arco del pie, que, en muchos casos, se aplasta por completo.

La ilusión de la comida es lo que más seduce a los niños gordos, que repiten siempre con afán de todos los platos que se presentan a su vista y que, como ocurre siempre, prefieren aquello que más les perjudica, como féculas y dulces.

El tratamiento contra la obesidad consiste en *acortar la ración*, como vulgarmente se dice; pero, antes de acortarla, es necesario saber no sólo la cantidad que se ha de reducir, sino el valor nutritivo de los alimentos, para no caer en el otro extremo de debilitar a los muchachos. El niño deberá perder como máximo un par de libras semanales, hasta quedar en el peso normal.

Para ello irán disminuyéndose en su dieta los alimentos que contienen abundancia de calorías, como la mantequilla, las carnes con grasa, las salsas de crema, el azúcar, los dulces, el chocolate, el cacao, las harinas, y los pasteles. En su lugar, refuércese la cantidad de carne limpia, sopas ligeras, legumbres frescas, ensaladas sin aceite, leche agria y pan integral, que no sólo satisfacen el apetito, sino que evitarán el estrechimiento. No se suprimirá del todo la leche, necesaria siempre en todas las edades del niño, y hasta del adulto, ni se pondrá restricción alguna al agua, sino, por el contrario, se les dejará beber cuanta sea posible porque el agua no engorda, contra lo que creen muchas gentes.

Será duro, para un niño acostumbrado a comer mucho, someterse a un plan fijo de alimentación, privarse de muchas cosas que le agradan y levantarse de la mesa sin estar completamente satisfecho. Los padres deben ayudarlo. Llevarán un gráfico semanal de su peso y le darán un premio la semana que pierda dos libras.

Al mismo tiempo que le cambian el plan de alimentación, le obligarán a hacer ejercicio diariamente, comenzando muy despacio y con extremo cuidado—bajo la dirección de un instructor en un gimnasio a ser posible—para que los músculos flojos y débiles vayan poco a poco fortaleciéndose al liberarse del peso de la grasa excesiva y para que el corazón no se canse. Caminar, correr, patinar, nadar y remar son los mejores ejercicios para perder peso, fortaleciendo al mismo tiempo todo el organismo.

Haremos una advertencia final contra el uso de medicinas para adelgazar, que no debe emplearse para nadie y menos aún para los niños, y contra los purgantes frecuentes. Y en el caso de que la gordura sea debida a un trastorno glandular, debe ponerse al niño bajo la intervención directa de un médico.

Para terminar; cuando el niño ha recobrado su peso normal, o sea el correspondiente a su estatura, se le puede volver a dar de comer de todo. Ya estará acostumbrado para entonces a comer menos y tendrá adquirido el hábito del ejercicio. No le costará trabajo de ahí en adelante mantener siempre una dieta restringida hasta cierto punto y abstenerse un poco de comer dulces. Los resultados compensarán con creces el sacrificio.

SOLTERONA
(Viene de la página 698)

Un día, mirándome intensamente me dijo: —¿Por qué no se casa usted, señorita Rock?

Aparté mis ojos de los suyos, porque no quise mostrarle la agonía que debieron reflejar ni el torrente de palabras apasionadas que no me atrevía a pronunciar aunque se precipitaban por salir del fondo mismo del alma.

Ya para entonces me había dado cuenta de que, a pesar del sincero cariño que el Dr. Keats profesaba a su esposa, sentía a la vez hacia mí evidente admiración.

LA primera vez que ví a la señora de Keats fué una noche de diciembre en que, por teléfono y sabiendo que tanto el doctor como yo íbamos a trabajar hasta tarde en el laboratorio, me invitó a acompañar a su marido a su hogar cuando terminásemos nuestras labores.

El médico dió pruebas de verdadero regocijo al enterarse de la invitación.

—Este detalle — comentó — le da a usted idea de lo amable que es mi mujer. Sabiéndola sin amigos aquí, quiere que comparta usted con nosotros una velada.

Ya en casa del matrimonio, fué excelente tónico para una muchacha sedienta de amor y sin derecho para interponerse entre un marido y su mujer, el espectáculo de la ventura de los señores Keats.

No tardé, sin embargo, en darme cuenta de que la señora no era completamente feliz. Después de cenar, me condujo a una habitación en la que había minúsculos muebles, toda clase de juguetes y cuanto en una casa con familia se encuentra en aposentos destinados a los niños.

—Es una tontería — explicó — pero, a mí, que nunca he tenido hijos, aunque suspiro por ellos, este cuarto, en el que con frecuencia vengo a pasar largos ratos, me da la ilusión de que realmente estoy rodeada de chiquillería.

Al escuchar ésto, con los ojos llenos de lágrimas, le eché los brazos al cuello y comenté:

—Somos hermanas, señora.

Y decía yo la verdad. Realmente sentí intenso y sincero amor por aquella mujer. Ella, a su vez, me dió un beso en los labios.

—También yo te quiero a tí — exclamó tuteándome y estrechándome contra su corazón.

EXTRAÑO triángulo. Yo adoraba al Dr. Keats con la terrible pasión de un sediento primer amor; me atraía hacia su esposa el profundo y puro afecto de una hermana, y él tenía verdadero culto por su cónyuge; culto que ella retornaba sin haberse

SEPTIEMBRE, 1931

CEPILLO
DE DIENTES

Pro-phy-lac-tic

Doble Acción purificadora



La Crema Dental Listerine y el Cepillo de dientes Pro-phy-lac-tic—¡qué combinación para blanquear los dientes y dar nueva vida a las encías!

Ambos se suplementan admirablemente—la Crema Dental Listerine, respaldada por 50 años de investigaciones científicas y el Cepillo Pro-phy-lac-tic, recomendado por los dentistas por espacio de 42 años.

Crema dental Listerine

La Crema Dental Listerine refresca la boca deliciosamente y quita el sarro—Usela y verá como sus dientes lucen más blancos y resplandecientes. Fortalece las encías y contribuye a conservar sana la boca entera.

La Crema Dental Listerine cuesta menos que otros buenos dentífricos. Preparada por los fabricantes del Antiséptico Listerine.

Cepillo de dientes Pro-phy-lac-tic

Las cerdas fuertes en forma de sierra y el copete en la punta del Cepillo Pro-phy-lac-tic, limpian perfectamente entre los dientes, detrás de las muelas y debajo de las encías. Da un masaje eficaz a las encías—las vivifica.

Se vende siempre en su cajita amarilla, con el nombre Pro-phy-lac-tic separado por guiones.



CREMA DENTAL LISTERINE

1994



LEILA HYAMS
"Estrella" de la
Metro-Goldwyn-Mayer.

¡Labios Provocativos!

... porque su colorido
es natural

Las bellezas de fama usan MICHEL el lápiz que da a los labios provocativo encanto, cambiando mágicamente de tono y armonizando con el del cutis. MICHEL conserva los labios suaves y sedosos: es permanente, imborrable, y, además, jeconómico! Pruébese el MICHEL No. 3, si se desea un matiz intenso; ¡pero insístase siempre en MICHEL para que los labios adquieran fascinante belleza natural.

Otros famosos productos MICHEL incluyen: Arrebol Compacto en dos matices: mediano o anaranjado; y Crema Arrebol para labios y mejillas; Polvo Compacto, y Polvos en delicados matices: blanco, rachel, natural, melocotón y ocre.



Si no puede obtener los productos MICHEL en su localidad, envíe este cupón con el importe de su pedido y le serán servidos directamente por correo certificado.

MICHEL COSMETICS, INC.
220 Fifth Ave., Nueva York, E.U.A.

Adjunto giro por \$... oro americano, para que se sirvan enviarme los siguientes productos MICHEL:
Lápiz (Chico) 35¢ Polvo Sueto (Color...) \$1.00
Lápiz (Grande) \$1.00 Polvo Compacto (Color...) \$1.00
Arrebol (Mandarina) 80¢ Arrebol (Oscuro) 80¢
Ciudad..... Pais.....
Dirección.....
Nombre.....

dado, aparentemente, cuenta de mis sentimientos y queriéndome también fraternalmente.

Mis visitas a la familia se sucedieron de allí en adelante.

Una noche, en el curso de la conversación, cuyo tema era las costumbres de algunas tribus de Micronesia, la señora de Keats inquirió:

—¿Por qué será que mientras más se acerca el hombre a la Naturaleza más polígamo se vuelve?

El doctor respondió después de un momento de vacilación.

—La poligamia sólo puede existir donde los celos son desconocidos.

Hubo un silencio. La señora de Keats contempló pensativa los llameantes leños que crepitaban en la chimenea y, al cabo, volviéndose hacia nosotros dijo:

—He tratado de imaginarme cómo me sentiría si tú poseyeses otra mujer... Como Lorna Rock, aquí presente, por ejemplo, y he llegado a singulares conclusiones.

Una dulce expresión de picardía se extendió por su hermoso semblante, mientras sus ojos se fijaron sucesivamente en su marido y en mí.

—Cuéntanos — insinué, al ver que el doctor se ruborizaba.

—La verdad es — dijo lentamente — que para que mi marido encontrase la perfecta consorte, necesitaría dos: yo representaría el elemento tímido y deseoso de protección, de amparo, de apoyo... pero eso no basta, por lo menos para el temperamento del doctor. Se vería obligado — terminó dirigiéndose a él y mirándole a nivel de los ojos — a imitar a Abraham. Yo tendría que conformarme con ser Sara. ¿Y por qué no había de ser Lorna tu Agar, que te diese hijos?

Tuve que hacer un gran esfuerzo para reprimir un grito. Sentí que la sangre se concentraba en mi corazón y dejaba lívido mi semblante. Lloré, por dentro, amargamente.

—Me parece que has ido demasiado lejos, Elizabeth, y puesto a Lorna en una situación penosa — comentó Michel.

—No me tomes en serio, Lorna — respondió Elizabeth —. No tengo intenciones de compartir mi marido contigo.

—No te preocupes — advertí — no soy para el más que su compañera de laboratorio.

—No sé... — insistió la señora contrayendo el ceño —. Si fuese celosa, no me sentiría muy tranquila oyendo las alabanzas que a todas horas te prodiga.

Aquella conversación no podía prolongarse. El doctor Keats se puso en pie y se ofreció a conducirme a mi casa en automóvil. Por el camino dijo:

—Vaya qué cosas se le han ocurrido esta noche a mi mujer!

—Sí, la verdad... — respondí riendo nerviosamente.

—Es, explicó — que tiene hambre de ser madre. Y yo, por mi parte, Lorna, daría la mitad de mi vida por tener un hijo.

Al decir estas palabras me miró francamente. Nuestros ojos se encontraron. Pareció como si, por primera vez, nos hubiésemos conocido realmente. De pronto el coche se detuvo.

—¡Lorna!

Mi nombre pareció salir de sus labios en alas del mismo apasionado sufrimiento que me ahogaba a mí.

—¡Michel!

Y estaba en sus brazos.

SIEMPRE había yo creído que el amor sería, en mi vida, un éxtasis, pero ese amor que compartí secretamente con Michel, me

trajo más amarguras que alegrías; porque durante los meses siguientes me ví obliada a ver a Elizabeth con excesiva frecuencia. ¡Y cada día la amaba más porque a mi afecto se unía la piedad que me inspiraba saberla engañada!

Y era evidente que Michel, por su parte, se mostraba más tierno que nunca con su esposa. ¡Nos adoraba a ambas!

A MENUDO atormentábame la idea de que Elizabeth estuviese enterada de mi traición y no faltaron instantes en que maldije el día en que nos habíamos conocido.

Todos estos tormentos interiores no tardaron en reflejarse en mi apariencia. Tornéme pálida, delgada y singularmente nerviosa. Una noche, jugando a los naipes con Michel y Elizabeth, de súbito, por una intuición inexplicable, comprendí que la esposa de mi amante lo sabía todo. Y en aquel mismo momento, vencida, avergonzada, aterrorizada, me desmayé.

Cuando volví en mí, estaba en la alcoba de Elizabeth, en su propio lecho, y ella, inclinándose sobre mí, me acariciaba la cara.

Una invencible ternura me hizo rodear su talle con mis brazos.

—¡Te quiero tanto, Elizabeth!

Y ella, incorporándose de manera que le viera francamente a los ojos, dijo:

—Ya lo sé, Lorna, y yo, por más que hago, no puedo odiarte.

Inundada en lágrimas, oculte mi cara entre mis manos.

—Sí, Lorna — continuó en voz baja — lo he sabido todo desde el principio y no me ofende la justificable infidelidad de Michel. Si al lado de otra mujer había de encontrar la dicha, prefiero que haya sido contigo.

Mi humillación fué completa. Y cuando encontré palabras para responder, le dije:

—No te pido un perdón al cual no tengo derecho pero, al menos, deseo que sepas que me marcho para no volver, de modo que podrás quedarte sola a recibir la adoración que de tu marido mereces.

Pero ella, rígida, me preguntó con sobresalto:

—¿Y el niño?

La sorpresa, la admiración me dejaron muda. Al cabo de un rato de silencio Elizabeth afirmó:

—El niño será mío; mío y de Michel.

¿Qué derecho tenía yo a hablar o a contradecir? Tímidamente interrogué:

—¿Y yo? ¿Qué será de mí?

—No te preocupes — explicó — si quieres puedes permanecer trabajando como hasta ahora y siendo nuestra buena amiga. Quizás algún día podrás casarte y nadie necesita saber nada de esto.

CUANDO transmití esta conversación a Michel inquirí:

—¿Qué te parece la decisión de tu señora? ¿Eres feliz?

—¡Feliz! — contestó —. ¡Soy el más miserable y desdichado de los mortales! ¿Qué quieres que haga? ¿Qué me ordenas? ¿Cómo me hago perdonar de tí?

—Dame pan para mí y para mi hijo — le respondí — y déjame partir para siempre con él.

Dos lágrimas surcaron por sus mejillas mientras con mano temblorosa escribía cifras en un cheque.

Nunca lo he vuelto a ver.

CUANDO regresé a mi pueblo natal en compañía de mi hijo, a quien la necesidad me hizo pasar como adoptivo, mi viejo solar oloroso a magnolias enterró un secreto



“He navegado por extraños mares



pero estoy a la vuelta de la esquina”

Nada importa donde usted conozca el Chesterfield. ¡Lo importante es conocerlo! Y el cambio, por supuesto, como cambio al Chesterfield, colmará a su paladar de satisfacción. En la elaboración del Chesterfield se emplean tabacos de los más selectos y suaves . . . ¡nada más! Pero eso sí; mezclados y remezclados de manera que le proporcionan al fumador lo que el fumador exige: *sabor más suave y mejor.*

Chesterfield



© 1931, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

¡Son *SUAVES*—pero *SATISFACEN*!



Clark Gable,
astro de M-G-M, cuya afición a
los caballos le dió el primer pa-
pel en la cinta sonora y ecuestre
"Horseflesh", por estrenar.



que se hace más y más doloroso en el transcurso de los años. Porque no me atrevo a enseñarle a que me llame madre; porque yo, la vieja solterona del pueblo, tengo que negar a mi propio hijo ante el mundo.

A todas sus interrogaciones tengo que dar la misma invariable respuesta:

—No, encanto, no soy tu mamá. Soy una solterona que te quiere más que si realmente te hubiese traído al mundo.

Pero con qué alegría daría yo la mitad de mi vida por escuchar de sus labios la dulce palabra: ¡Mamá!

CHISPAZOS

Todavía no se ha dado el caso de que una estrella eclipsada antes de que surgiera el cine sonoro, adquiriera nuevo brillo al regresar al lienzo. La juventud parece esencial, lo mismo en el cine parlante que en el silencioso, y como el tiempo ha pasado... Dar nombres, sería crueldad.

A Ann Harding le encantan el tennis, los ravioles, pintar muebles, dormir mucho, los gatos, los naipes... ¡y el nombre de Juana! También le gusta escuchar las cornetas de las bandas de los regimientos.

A Constance Bennett le gusta coleccionar libros raros, leer Shakespeare... ¡y cortar vestidos!

LA PISTA DE LOS CHANCLOS

(Viene de la página 705)

Atolondrado, abandoné el hacha contra un árbol.

En el curso de las investigaciones preliminares se comprobó que el viejo había declarado la verdad en lo relativo a sus actos durante aquella tarde; es decir, que efectivamente había ido a comprar la camisa de lana, había hablado con su vecino Allen y había dado la hora a éste cuando él la pidió. Además, se comprobó que no había motivo de enemistad entre el asesinado y su terrateniente.

ENTRE tanto, se prosiguió el examen del interior del cortijo. En la casa, un ropero que había en la habitación inmediata a la cocina se halló forzado con el hacha, pero, a pesar de que este instrumento estaba tinto en sangre, no había manchas de ésta en el guardarropa ni en sus alrededores, lo cual parecía indicar que el crimen había sido posterior a la fractura del mueble y se pensó que quizás el viejo Richard, al escuchar el ruido del intruso que pretendía abrir el ropero, se había levantado y recibido los fatales golpes que le quitaron la vida. Se dedujo también que el atentado contra el ama de llaves sólo obedecía al deseo de sellar sus labios e impedir que identificase al asesino.

Aparentemente, el móvil del crimen había sido el robo y aunque se rumoraba con insistencia que Richard tenía fuertes sumas de dinero en su casa, ni un centavo se logró encontrar durante el registro. El médico encargado de examinar los cadáveres declaró que, sin género de dudas, los asesinatos ha-

SEPTIEMBRE, 1931



PIORREA . . . Enemigo Peligroso

No aparecerá si se conserva sana

La Línea del Peligro

No hay razón para temer que algún día la piorrea riegue veneno en su sistema, destruya sus dientes y robe su hermosura. La piorrea puede evitarse.

La piorrea, comienza en la Línea del Peligro, punto de unión de los dientes y encías; allí se producen los destructores ácidos bucales que el cepillo no puede desalojar. Es necesario evitar o destruir esos ácidos.

La Crema Dental Squibb, producto científico, contiene más de 50% de Leche de Magnesio Squibb, considerada por los dentistas como el antiácido más eficaz e inofensivo para uso bucal. Limpia los dientes perfectamente, neutraliza los ácidos bucales y tonifica las encías.

Evite la piorrea, proteja su salud; use Crema Dental Squibb y note los resultados.

CREMA DENTAL SQUIBB



E. R. SQUIBB & SONS . . . Nueva York

Químicos Manufactureros
Establecidos en el Año 1858



El Sistema Salino Trae Salud y Juventud

ANTE el tocador—altar consagrado a los ritos de la hermosura—no descuide Ud. sus lociones, sus polvos ni sus afeites. Pero nunca, nunca olvide que la verdadera belleza, espléndida y radiante, viene de dentro.

Sin aseo interior, se opaca la hermosura, pierde la pupila su brillo y la tez su esplendor. Pero con el famoso laxante salino Sal Hepática, se halla el encanto de un cutis sin mácula y de un atractivo que sólo la salud puede dar.

★

Sal Hepática es el equivalente práctico de las aguas de los renombrados balnearios europeos. Como ellas, este laxante limpia el sistema digestivo de las toxinas que en él se acumulen. Con la benigna ayuda de Sal Hepática, alivianse los resfriados y la hiperacididad, el reumatismo y las jaquecas; se regula la digestión y florece la belleza. Los salinos, al purificar la sangre, benefician todo el cuerpo.

Sal Hepática es de acción rápida. Es raro que sus efectos tarden más de media hora después de ingerida.



Sal Hepática

bían sido cometidos no antes de las dos ni después de las tres de la tarde.

La investigación se concentró después en torno de las huellas de pisadas que William Henry declaró haber encontrado frente a la puerta del establo. Así, se hallaron tres distintas huellas: las de Miss Fisher, las de los pesados zapatonos de William Henry y las de una tercera persona que llevaba chanclos de caucho No. 7, y aparentemente nuevos. En éstas fué en las que los investigadores concentraron su atención en adelante. Con ayuda de linternas, siguieron la pista a través de las lomas de Sourland hasta llegar al borde de un arroyo donde las perdieron; pero habiendo conseguido hallarlas de nuevo al otro lado de las aguas, persistieron en la tarea hasta una loma situada como a tres kilómetros del cortijo de Wyckoff, no lejos de la cual toparon con un par de zahones de los que usan los pintores en su oficio, y manchados de sangre. En uno de los bolsillos de la prenda había un pañuelo blanco con pintitas azules y otro enteramente blanco y con un estrecho pespunte en rededor. Ninguno de los dos pañuelos estaba manchado de sangre. Un examen más minucioso de los alrededores de la loma reveló la existencia de briznas de paja muy semejante a la que había en el establo donde se encontró el cadáver de Miss Fisher. Azuzados por estos descubrimientos, los detectives siguieron sobre la pista de las pisadas hasta llegar a un sitio donde la carretera se bifurcaba, y donde, curiosamente, las pisadas que ellos venían siguiendo se dividían también, exactamente iguales por ambos caminos. Seguido uno de éstos, llevó directamente a la casa de un individuo llamado Hoagland. Sometido, lo mismo que toda su familia a un estricto interrogatorio, el granjero negó tener absolutamente nada que ver con los asesinatos de las lomas de Sourland.

Un grupo independiente de investigadores había, entre tanto, seguido el otro rastro que partía de la bifurcación de la carretera y que guiaba directamente al domicilio de un tal Birdges, a escasa distancia del cortijo Wyckoff. Pero antes de llegar al término de la pista, sobrevinieron tremendos aguaceros que borrarón por completo las pisadas.

UNA semana transcurrió sin obtener ni el menor dato que condujese a la solución del sangriento enigma. Nadie sabía nada. Ninguna nueva pista se descubrió.

Al cabo de 10 días, el fiscal del municipio recibió una carta anónima en la que se le advertía que un tal Montford Udell podría revelar interesantes detalles del crimen, si es que no lo había cometido él mismo. El fiscal, sin más ni más, encarceló a Udell, que tenía fama de mala persona y le tomó amplias declaraciones.

Udell declaró que en la fecha del crimen, había estado en Bound Brook, pueblo alejado de la comarca donde había depositado una carta certificada a medio día. Después—continuó—había ido andando hasta la estación del ferrocarril a tomar el tren de las 2:14, que llegó a Skillman (unos cuantos kilómetros distante de la escena del asesinato) a las 2:32. De modo que resultaba físicamente imposible atribuir al crimen a Udell, ya que los homicidios habían sido perpetrados entre dos y tres de la tarde.

Fué, pues, preciso, poner a Udell en libertad. Al verse de nuevo en la calle, comentó con intención:

—¿Por qué no piden más informes a William Henry? No ha dicho todo lo que sabe...

LAS PICADURAS DE INSECTOS

SE calman rápidamente con Iodex, que alivia la comezón y el dolor. Iodex tiene las mismas virtudes que el yodo, pero posee la ventaja adicional de no irritar ni manchar la piel.

Se vende en todas las farmacias.
Los médicos lo recomiendan.



MENLEY & JAMES, LTD.
70 W. 40th St., Nueva York, E. U. A.

¿Nació Ud. Bajo el Amparo de una Estrella Afortunada?

¿ESTA SATISFECHO DE LA VIDA Y
CONTENTO DE SU SITUACION?

¡FELICIDAD, salud, éxito, prosperidad y riquezas, amor, prestigio social! todas estas dichas pueden alcanzarlas usted fácilmente! La Astrología, gran ciencia, conduce por el camino del triunfo. Lo enseñará a conocerse a sí mismo y a conocer a sus prójimos. Es una excelente guía para las actividades cotidianas. Por eso miles de personas triunfan haciendo uso de esta ciencia. ¡No fracase por negligencia! Deje que los astrólogos de fama le envíen su horóscopo impreso en forma de librito, escrito con sencillez y fácil de interpretar. Prepárese hoy para el mañana. Remese \$1.00 oro americano, en giro postal internacional, sin pérdida de tiempo, y recibirá su horóscopo a vuelta de correo.

AMERICAN ASTRO-SCIENTIFIC ASSOCIATION
152-S West 42nd Street, New York, E. U. A.

CARROUSELES

Establecidos

en 1888



LA más antigua y lucrativa máquina de diversión. Muchos de estos carrouseles se pagan por sí mismos en un año. Fabricantes del "Leapine Lena", el "Bunny" y el "Coche Automático" (Self-steered Auto Ride). La sensación del año en los Parques de Recreo Norteamericanos. Pida los últimos catálogos ilustrados, que contienen muchas mejoras.
Allan Harschell Co., Inc., North Tonawanda, N. Y., E. U. A.



**"¡Yo
quiero...!"**

GRATIS

Así exclamarán sus nenes cuando vean la Maizena Duryea en la mesa. La Maizena Duryea provoca especialmente el apetito de los niños. Sírvasela con frecuencia. Hará que sus niños se desarrollen robustos, saludables y vigorosos.

Centenares de platos deliciosos y apetitosos se pueden preparar fácil y económicamente con Maizena Duryea.

Permítanos enviarle un ejemplar GRATIS de nuestro bonito libro de cocina que contiene muchas recetas famosas. Llène y envíe el cupón.

**MAIZENA
DURYEA**

CM.

CORN PRODUCTS REFINING CO.
17 Battery Place,
Nueva York, E. U. A.

Envíenme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....304B

SEPTIEMBRE, 1931

Las autoridades recogieron la alusión de Udell e hicieron sufrir un nuevo interrogatorio a William Henry quien, aunque persistiendo en su relato primitivo, añadió un detalle desconocido hasta entonces. Afirmando que, unas dos semanas antes del crimen, un desconocido había llegado al cortijo de la víctima, entrado sin llamar, y haciéndose pasar por comprador interesado en adquirirla, había inspeccionado toda la casa. Añadió el declarante que el viejo Richard, encolerizado por la intrusión, había ordenado al desconocido que saliese de ahí.

Nadie dió importancia a estas nuevas revelaciones porque el propio testigo pareció confuso e inseguro al hacerlas. Lo que sí se aclaró, poco después, fué que el testamento de Richard legaba todos sus bienes, tanto en efectivo como inmuebles, a William Henry Wyckoff.

Como remate de todas estas pesquisas infructuosas, de la capital del estado de Nueva Jersey se enviaron dos detectives para que realizasen investigaciones por su propia cuenta. A poco de su llegada, éstos, sin comunicar a nadie su proyecto, se dirigieron al cortijo trágico a hacer un nuevo examen. Hallando la puerta de la casa cerrada, y aunque la suponían desierta, llamaron a grandes golpes. ¡Cuál no sería su sorpresa al escuchar voces que, desde el interior les advertían que aguardasen un poco; que iban a abrirles!

Efectivamente, unos cuantos minutos después, bajaron a abrir William Henry Wyckoff y su yerno Ira Snook. El primero llevaba consigo una cajita de metal con noventa y pico de dólares que, apresurándose a entregar a los detectives, dijo haber encontrado en una alacena cuando buscada la escritura de propiedad del cortijo. También entregó un portamonedas con \$18.00 que estaba junto a la caja.

Los detectives no parecieron mostrar interés en aquel hallazgo aunque se extrañaron de que William Henry encontrase objetos que, a pesar del registro minucioso de otras personas, haban pasado inadvertidos hasta entonces.

Emprendiendo el recorrido de los diversos aposentos, los detectives notaron que parte del papel tapiz manchado de sangre, en la cocina, había sido desprendido de la pared. Wyckoff y su yerno afirmaron no saber nada acerca del particular.

Como consecuencia de estos incidentes, se presentó una nueva acusación contra Wyckoff y por sospechas de ser el autor del doble asesinato. Quedó en libertad bajo fuerte caución.

EN vista, sin embargo, de que las investigaciones no conducían a ninguna parte, el fiscal Kuhl, impaciente, me llamó para ver de aclarar el misterio. Apenas me hice cargo de las averiguaciones, llegué a la conclusión de que William Henry era perfectamente inocente de los delitos que le atribuían.

Descartado Wyckoff — a quien era imposible hacer responsable de un delito de tan salvaje ferocidad — mi tarea se concentró en buscar nuevas pistas sin despertar la curiosidad de los suspicaces y desconfiados montañeses de la comarca.

Al efecto, mandé a recorrer los alrededores a un miembro de la policía local poseedor de un vozarrón de trueno y afecto a hacerse oír a todas horas, para que se capara de buscar nuevos datos en contra de Wyckoff, alejara el interés de los comarcanos en mi propia persona. A la vez, hice que un colaborador mío, con su señora, alquilase una casita que dominaba al lomerío de Sourland y que cultivase, con discreción, amistad y relaciones



Una guía para cocinar mejor

Un buen apetito es uno de los tesoros más inapreciables que puede uno poseer. ¿Y qué puede haber mejor para estimular el apetito que nuevos platos deliciosamente preparados o las golosinas favoritas preparadas más apetitosamente?

Ud. puede encontrar muchas de estas recetas en el famoso Libro de Cocina Maizena Duryea. Permítanos enviarle un ejemplar—es gratis. Simplemente llene y envíenos el cupón que aparece al pie. Recibirá un ejemplar a vuelta de correo.

**MAIZENA
DURYEA**

CM.

CORN PRODUCTS REFINING CO.
17 Battery Place,
Nueva York, E. U. A.

Envíenme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....306B



Lunes Martes Miércoles
3 MATICES MAS BLANCOS

¡Dientes que sonríen!

Si su sonrisa descubre dientes manchados, amarillentos y cariados, su belleza pierde su mayor encanto.

Para tener dientes sanos, blancos y resplandecientes, use el *Kolynos*. Esta pasta limpia los dientes y las encías como es preciso hacerlo.

Tan pronto como se introduce en la boca esta crema dental antiséptica, sumamente concentrada, se forma una vivificante *espuma* que penetra hasta el más ínfimo hueco y hendidura de los dientes, limpiándolos y puliéndolos perfectamente en un instante hasta descubrir el

blanco perlino del esmalte—sin causar el menor daño.

La maravillosa espuma de *Kolynos* desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación y neutraliza la acidez; elimina la película amarillenta que tanto afea y deja la boca con una deliciosa sensación de frescura y limpieza.

Si desea tener dientes más blancos, libre de caries y encías firmes y rosadas, pruebe el *Kolynos*. 3 días le bastarán para convencerse.

THE KOLYNOS CO., Departamento 4A
New Haven, Conn., E. U. de A.

Envíenme una muestra de *Kolynos* GRATIS.

Nombre.....

Calle y Num.....

Ciudad..... País.....



Donde ataque el dolor... —atáquelo

En el cuello, en los hombros o en cualquier parte del cuerpo donde sienta dolores reumáticos o musculares.



Venza al dolor aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan. Desinflama, desentumece los músculos, devuelve la flexibilidad y... quita el dolor. Compre un frasco hoy mismo.

Linimento de SLOAN

MATA DOLORES

GRATIS

Fotografías de todas las Estrellas del Cinematógrafo

ENVÍE 100 estampillas de correo canceladas y recibirá una fotografía grande autografiada. 5000 estampillas usadas y enviaremos 50 fotografías. Ofrecemos otros regalos gratis. Las estampillas deben mojarse siempre en agua para quitarles el papel y la goma. No deben separarse del sobre ni se les deben cortar los bordes. No aceptamos estampillas de Estados Unidos ni de los países europeos, como tampoco las estampillas de 2 centavos de Cuba.

GLENDAL STAMP CO.

1342-C Linden Avenue,

Glendale, Calif., E. U. A.

PÁGINA 730

La Ficción es Extraña...

Pero la Vida También

LEA los relatos autobiográficos que aparecen en el CINE-MUNDIAL todos los meses y se sorprenderá de los desenlaces a que llegan los grandes dramas de la realidad.

con gente de la que se pudiera obtener nueva información.

Este matrimonio no tardó en interesarse en un tal Clarence Stillwell que, por su conocimiento del país y su despierta inteligencia, parecía estar mejor informado que los demás de los antecedentes del crimen. No tardó en expresar su opinión de que el asesino era Udell, el mal encarado cuya perfecta coartada lo dejara libre y limpio de toda sospecha cuando se le internó por primera vez.

Vigilado estrechamente por otro de mis agentes, su interés en las noticias que los diarios publicaban respecto al crimen, me indujo a pensar que quizás Stillwell tenía razón. Me dediqué, de consiguiente, a desenredar centímetro por centímetro el hilo de la coartada de Udell. Además, resolví averiguar quién era el dueño del viejo revólver enmohecido que se halló junto al cadáver de una de las víctimas.

Otra circunstancia que logré descubrir fue la de que el guardarropa forzado con el hacha homicida tenía varios compartimientos secretos. En uno de ellos hallé una vieja biblia en una de cuyas hojas estaba prendido un alfiler ¡y debajo del alfiler había un pedacito de un billete de \$20.00! Era evidente que la víctima acostumbraba guardar sus ahorros en aquellas disimuladas gavetas, prendiendo los billetes de Banco a las hojas del libro evangélico.

DUEÑO de estos importantes detalles, induje a uno de mis investigadores a que averiguase si Udell, o alguna otra persona, había podido obtener informes respecto a la existencia de la sección escondida del guardarropa de Richard Wyckoff.

Por otra parte, el matrimonio que por indicación mía se instaló en la casita de Sourland, durante una de sus conversaciones con la gente de las cercanías, averiguó que varios de los granjeros acomodados de la localidad habían sufrido recientemente robos a domicilio. Instigiendo en las averiguaciones sobre esta pista, llegamos a enterarnos de que a uno de ellos, el Sr. Lewis, le habían robado un revólver: el mismo revólver que se encontró en el cortijo trágico. A estas circunstancias se unía otra de no menor interés: la de que la cabaña en que había vivido Udell estaba muy próxima a la casa de Lewis.

Cotejando los detalles del itinerario de Udell el día de los asesinatos, mis agentes descubrieron que el tren que él dijo haber tomado aquella tarde después de poner su carta certificada en el correo, no era el único que salía de Bound Brook, pues había otro de carga que salía diariamente a las doce y diez. Este tren era en el que una persona que estuviere en Bound Brook a medio día podía llegar a la granja de Wyckoff, permanecer allí una media hora y encontrarse en la tienda principal de Anandale (cabecera del Municipio) a las cuatro y media de la tarde.

A fin de comprobar que ésto era posible, uno de mis agentes hizo el recorrido en aquella forma, es decir, salió de Bound Brook en el tren de carga de las doce y diez, se detuvo en la granja de Wyckoff y pudo estar en el centro en Anandale a las cuatro y media de la tarde.

La coartada de Udell quedaba destruída. Mientras tanto, habíamos logrado averiguar quién fabricó la alacena con gavetas secretas de Richard Wyckoff. Resultó ser un tal Craig, fallecido años atrás, pero cuyo nieto ¡qué casualidad! era amigo de Udell.

Sintiendo que estábamos sobre una pista segura, seguí mis averiguaciones por ese la-

SEPTIEMBRE, 1931

do y descubrí que una novia de Udell había estado empleada como sirvienta en la casa del Sr. Lewis a quien, charlando, había hablado una vez de los compartimientos escondidos de la alacena de Richard Wyckoff. Había añadido más: quejándose de que el viejo Wyckoff, cuya criada fué también durante algunos meses, no le pagaba sueldo suficiente "aunque era rico", declaró que a ella le constaba, por informes de su novio Udell y del nieto de Cray, que Wyckoff guardaba sus tesoros entre las hojas de una biblia guardada en uno de aquellos compartimientos.

En mi opinión, estas circunstancias bastaban para establecer, sin género de dudas, la culpabilidad de Udell. Sólo restaba aprisionarlo en un círculo de pruebas irrecusables.

EN busca de detalles que revelasen los movimientos de Udell el día de los asesinatos, tropezamos con una nueva clave. El capataz de una fábrica de Bound Brook nos dijo que el 9 de febrero, Udell, acompañado de un tipo de aire sospechoso que dijo llamarse McLaughlin, había ido a pedirle trabajo; añadió que, aunque no lo había para Udell, sí se le ofreció a McLaughlin, quien quedó en regresar al día siguiente (la fecha del asesinato), pero no volvió. Al describir a McLaughlin, el capataz reveló que llevaba puesto un par de zahones blancos.

Nuestro conocido Stillwell dijo, a su vez, que Udell había sido visto por él en compañía de un individuo que llevaba los zahones blancos de un pintor de paredes.

Se imponía interrogar a los empleados del tren de pasajeros que hacía el trayecto entre Bound Brook y la estación de Skillman próxima al cortijo ensangrentado. Mis agentes descubrieron que nadie había comprado pasaje de Bound Brook a Skillman el día de los sucesos. Entonces interrogamos al personal del tren de carga, uno de cuyos guardafrenos recordó que, efectivamente, en una estación de bandera del trayecto entre Bound Brook y Skillman, había descubierto y echado del convoy a dos tipos que estaban escondidos a bordo y cuya descripción se ajustaba a la de Udell y McLaughlin. Por otra parte, en Skillman, el vendedor de pasajes, que conocía personalmente a Udell, nos aseguró que el día del crimen éste no había bajado del tren de las 2:15 en aquella estación.

A su debido tiempo, es decir, después de averiguar por todo el Estado los antecedentes de Udell, que no eran nada honorables (había estado en la cárcel por robo y en un reformatorio para niños incorregibles antes de lanzarse decididamente a la carrera de despojar al prójimo) lo prendimos, a la vez que a aquella criada su novia, que había de servirnos de testigo de cargo.

Naturalmente, el acusado negó su culpabilidad. Pero, a fin de reforzar ésta, era indispensable detener igualmente a McLaughlin. Aprovechando las conexiones con la policía de todo el país, tres semanas más tarde, McLaughlin fué hallado en Cleveland y traído, preso, a la capital de Nueva Jersey.

Careado con Udell, acusó francamente a éste de los asesinatos, explicando que, aunque se pusieron efectivamente de acuerdo para robar a Richard Wyckoff, él no había estado en el cortijo, donde sólo entró Udell. Pero McLaughlin usaba chanclos de goma No. 7, lo cual, unido a la circunstancia de los zahones blancos, echó por tierra la coartada.

Durante el juicio, los dos criminales se inculparon mutuamente, pero no por eso se salvaron de una sentencia a cadena perpetua que ambos cumplen en la actualidad.

SEPTIEMBRE, 1931

GRAN GANGA EN HOJAS LEGITIMAS GILLETTE



Comience bien el día...
-afeítese con una hoja **Gillette** legítima



Paquete de
10 HOJAS
de **5 HOJAS**

Pocas cosas hay que produzcan tan buen humor como una afeitada fresca y suave.

El afeitarse bien es una comodidad que cualquiera puede permitirse. Especialmente ahora, cuando las hojas Gillette legítimas, tipo de tres agujeros, se ofrecen a precio reducido. La presentación de la nueva Gillette nos permite vender hojas Gillette de primera calidad, a un precio muy bajo.

Adquiera un buen número de paquetes, y afeítese con comodidad, usando hojas Gillette.

De venta en todas partes.

Gillette Safety Razor Co.

Estas hojas Gillette legítimas sirven para las navajas de tipo Gillette antiguas.



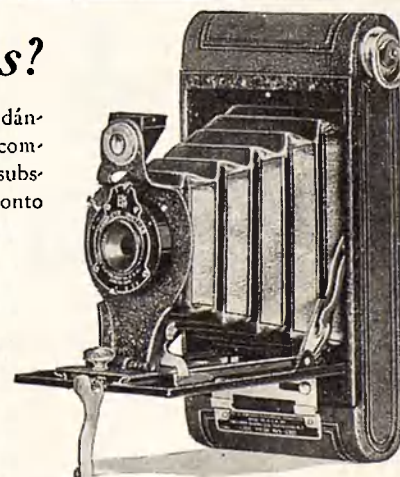
A-14

¿Tiene Ud. 10 amigos?

Haga que se suscriban a CINE-MUNDIAL, dándole a Ud. el pedido. Remítanos las direcciones completas y los \$20.00 de las suscripciones (la suscripción anual a esta revista vale \$2 oro) y tan pronto recibamos su pedido le remitiremos.

ESTA CAMARA KODAK
ABSOLUTAMENTE GRATIS

CINE - MUNDIAL
516 Fifth Avenue,
Nueva York



Si la mujer casada sabe la verdad



Entonces no necesita este librito de conocimientos

SOLAMENTE la joven recién casada que ha intentado obtener información correcta sobre la higiene íntima, sabe lo *mal informadas* que sobre este asunto están sus amigas. Las teorías abundan, pero casi todas son falsas y peligrosas.

Entre la verdad y las suposiciones existe, por supuesto, una notable diferencia. A menos que las jóvenes recién casadas tengan la certidumbre de conocer *toda* la verdad, deben leer este valioso librito Zonite. Sólo así pueden estar positivamente seguras de sus conocimientos.

El Zonite es Inocuo y Potente

Los antisépticos venenosos y cáusticos fueron la mayor preocupación de la mujer en otro tiempo. Hasta hace poco no se conocía otra clase de germicidas tan fuertes como éstos para la higiene femenina. Por eso no causa extrañeza que los médicos y enfermeras se negaran a recomendar el bicloruro de mercurio y las composiciones de ácido fénico.

Pero el ZONITE es ya muy distinto, por lo inofensivo y eficaz. *Es más fuerte que cualquier solución fenicada que pueda aplicarse al cuerpo humano.* No causa lesiones en los tejidos ni interrumpe las secreciones normales del organismo.

Mande el Cupón—Recibirá el Librito

Este librito explica todos los puntos con sinceridad. Mande el cupón ahora mismo y lo recibirá gratis a vuelta de correo. ZONITE está de venta en todas las farmacias.

Zonite



ZONITE PRODUCTS CORPORATION, CM9
Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.
Sirvanse mandarme el librito Zonite anotado abajo.

☐ La nueva concepción de la pulcritud personal.
(Escribáse con claridad)

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad.....
País.....



POR LAS TIENDAS DE NUEVA YORK

SE renuevan, preparándose para la próxima estación, los escaparates de las grandes casas neoyorquinas, y ofrecen novedades y bellezas que fascinan a la mujer.

Best & Co. ha lanzado una innovación que no puede menos de ser acogida con entusiasmo por todas las elegantes. En el piso tercero de sus grandes almacenes de la Quinta Avenida, encontrarán las damas los refajos "Alberte", modelos exclusivos de la casa Best & Co., de un corte especial sesgado, que se amoldan al cuerpo con toda perfección, y permiten usar sobre ellos los vestidos más finos y ceñidos que se puedan imaginar. Estos refajos están diseñados para vestidos de calle o para vestidos de noche, y estos últimos tienen el escote moderno de la espalda hasta el mismo talle. Vienen en colores blanco y rosa, en medidas del 14 al 40, y su precio no excede de \$4.95. Son de seda, por supuesto, y están perfectamente acabados. Esta casa tiene también en su piso sexto, muy originales modelos en calzado, llevándose la preferencia de las compradoras unas bonitas sandalias de cabritilla, blancas o marrón, con ojales rojos, verdes o azules, ribeteadas con cuero del mismo color de los ojales; y otras también muy bonitas de dos tonos, cabritilla blanca con charol o con cabritilla marrón, azul marino, rojo o verde; y, para más vestir, de crepé blanco o negro con plata o de raso blanco con oro. Unas y otras se venden al precio uniforme de \$8.50.

Stern Brothers, en la calle 42, entre Quinta y Sexta Avenidas, ofrece los elegantísimos sombreros grandes de paja *tuscan* con la copa de terciopelo. Con ellos, toda mujer queda bien vestida y ponen una nota de distinción en el atavío más modesto y sencillo. Con los vestidos de georgette o de chiffón estampados, así como también con los de crepé floreado, son indispensables, si se quiere sentar plaza de elegante. Valen \$10.75.

Tiene también **Stern Brothers** los prácticos vestidos de foulard con lunares blancos en diversos tamaños, de dos y tres piezas, con el imprescindible saquito suelto. Y los modernísimos vestidos de noche de chiffón estampado importado, cortados al sesgo y largos hasta el suelo, con chaquetilla corta que vela tenuemente el exagerado escote de la espalda. Los vestidos de calle que acabamos de detallar, valen \$29.50. Y los de noche, aunque parezca extraño, valen solamente \$23.75.

La casa **Macy's**, en Broadway y la calle 34, hace una exhibición de vestidos de diario en géneros de algodón, perfectamente deliciosos y con los cuales todas las mujeres parecen jovencitas. Los tiene en batista, piqué, hilo bordado, y percales de todas clases. Su precio varía entre \$4.96 y \$8.94. Esta casa ofrece en uno de sus departamentos toda clase de artículos para viaje, útiles para to-

das aquellas familias que después de haber pasado los meses del estío en las montañas del norte, regresan con el otoño a sus respectivos países o a las ciudades del litoral. Los baúles-escaparates de diez colgadores, en tamaño grande y con compartimientos especiales para los sombreros y el calzado, que valían anteriormente 50 y 60 dólares, están ahora al precio increíble de \$26.50. Las maletas de cuero de búfalo, llamadas Gladstone, que valían \$21.89, han sido rebajadas a \$13.98. Y las maletas individuales para caballeros, que se vendían al precio de 14 dólares, valen en la actualidad \$9.94. Todos estos artículos se hallan en el quinto piso de la casa citada.

McCreery, en la Quinta Avenida y calle 34, ofrece maravillas en vestidos para toda ocasión, de muselina de seda, en imitación de organdi, con primorosos bordados, para las jovencitas, que aún lo parecen más con estos vestidos, o lisa, cayendo en suaves pliegues que vuelan al andar. Unos y otros valen \$19.75.

La casa **McCreery**, fuera de las modas, ofrece ahora un artículo tentador para toda mujer. Se trata de una máquina de coser eléctrica, portátil que se puede llevar fácilmente de un lado a otro, incluso de viaje, construida expresamente para esta casa. Es de bobina redonda, más rápida y silenciosa que otra alguna, y tiene numerosas adaptaciones adicionales para hacer toda clase de costuras. Vale \$65.00 y tiene la ventaja de poderse pagar en plazos mensuales con un adelanto del 10 por ciento del valor total, y una garantía por 20 años. Una máquina de éstas es mueble indispensable hoy en día en el cuarto de toda mujer que se precie de ordenada, de económica y de moderna.

Franklin Simon ha puesto de moda los vestidos dobles, que consisten en un vestido de una pieza de crepé estampado blanco y azul o blanco y negro y un abrigo largo hasta el mismo borde del vestido, de crepe georgette de seda negro. Se pueden usar juntos o separados y el abrigo de georgette quedará elegantísimo sobre cualquier otro vestido. Las dos prendas valen lo mismo que pudiera valen una sola: \$19.75.

Gimbels ofrece la novedad de unos vestidos de "sport" de dos o de tres piezas, en raso brillante, blanco, negro y en tonos pastel. Valen \$19.75 y gozan de verdadera predilección entre las damas.

Para terminar daremos una nota práctica que interesará seguramente a muchas lectoras. Se trata del envase eléctrico "Everhot" (siempre caliente) que la Compañía de electricidad de Nueva York ha puesto a la venta y tiene en exhibición en todas sus casas, así como también en las de la Compañía de Gas. Es una especie de cubo o caldero eléctrico en el que se puede hacer toda clase de asa-

dos, guisados y hervidos, con un consumo mínimo de electricidad, que no llega siquiera al gasto de una plancha eléctrica, y que lo mismo sirve para tener dispuesta una comida rápidamente, que para cocinarla a fuego lento. Se vende en dos tamaños. El grande vale \$13.95 al contado, o a plazos, con un depósito de \$1.95 y mensualidades de \$1.27, hasta completar el pago. El pequeño vale \$10.00 y se vende también en plazos mensuales, de \$0.95, con 95 centavos como depósito.

CENTELLEOS

(Viene de la página 679)

particular. Aquí mismo tenemos varios poderosos directivos que se *entierran* por años, y siguen tan vivos"... No dan un golpe los pobres.

CONCHITA Montenegro salió de la Metro, ¡y la contrataron para la Fox! Hay predestinaciones.

EN el aniversario de su matrimonio, Jack Dempsey envió a Estelle Taylor el siguiente telegrama: "Felicidades. Por siete años has batido el *record* como esposa del campeón del mundo. No perdiste tu tiempo."

PARA Lily Damita, el hombre más encantador de América es el Alcalde Jimmy Walker, de Nueva York.

CARMEN Barnes, la juvenil autora de libros escolares (escabrosos), a la que la Paramount se proponía presentar, a la vez, como intérprete de sus propias obras, ¡no es fotogénica! Se quedará sin estrellato.

Y UANA Aleañiz ha conquistado un resonante triunfo como protagonista de "The Bad Good Girl", en la Columbia. Un bello libro, de René Borgia, facilitó su victoria.

MARY Pickford está a punto de ser abuela. ¿No es ésta una sensacional noticia? El hijo de Douglas tiene la culpa.

VEINTICINCO estrellas que venían presumiendo de ingenuas se han reunido en amistoso cóncave para acordar que, de ahora en adelante, ¡y que sea por muchos años!, confesarán la edad de 39... ¡Ni uno más!

NO son pocos los astros del Cine que están alarmadísimos ante la noticia de que, en lo sucesivo, los periódicos no volverán a ocuparse de sus vidas privadas. ¡Las públicas son tan poco interesantes!...

ELEN Lee Worthing, ex belleza de las *Follies* y actualmente estrella de la Pantalla, ha pedido el divorcio de su marido, el Dr. Eugene C. Nelson, médico negro. Se han convencido, al fin, de que no congenian. ¡Claro! Todo es según el color del cristal con que se mira...

POLA Negri no acaba de encontrar obra a propósito para ella.

DAMON Novarro ha comprado un yate para disfrutar de sus vacaciones por los mares del Sur. No irán muchachas a bordo. Tranquilícense sus admiradoras.

SEPTIEMBRE, 1931

La Bebida Indispensable al Comenzar el Día

El día mal comenzado será día sin éxitos o satisfacciones, y mal comienza el día quien no principie certiorándose de que disfrutará buena salud. Para asegurarse basta una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO disuelta en medio vaso de agua.

Esta bebida refrescante regulariza el organismo, impide los pequeños trastornos que tan frecuentemente perturban nuestra actividad y mantiene durante el día la cabeza despejada y el cuerpo ágil y sano. La acción de la "Sal de Fruta" ENO, purificadora, refrescante, suavemente laxante, limpia de toxinas el organismo y le permite funcionar normalmente, con regularidad perfecta.

"SAL DE FRUTA"
ENO
MARCA DE FABRICA
"FRUIT SALT"

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:

HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.

Belmont Building, Nueva York

También en Toronto, Sydney y Wellington



¡TRIGUEÑO!.....¡TRIGUEÑA!

¡GRATIS!

Blanquee su Cutis Gratis

Se Necesitan 800 Agentes—\$5.00 Diarios

ASOMBROSO INVENTO!

PREPARESE a recibir una gran sorpresa. Mándenos su nombre y dirección y le regalaremos una crema tan maravillosa que le dejará asombrado por todo el resto de su vida. Por fin se ha logrado inventar una crema verdaderamente MILAGROSA y tan efectiva para limpiar y blanquear el cutis que doctores y expertos se han quedado sorprendidos. Este invento maravilloso se realizó en California en marzo de 1930. EMBLANQUECE EL CUTIS A TAL GRADO COMO EL CONTRASTE DE LAS DOS CARAS QUE VE USTED EN ESTE ANUNCIO. Hace resplandecer la belleza del cutis como por magia. Aunque usted no lo crea, todo esto es absolutamente cierto. ¡Y si usted no lo cree, precisamente hoy estamos dispuestos a demostrárselo!

¡JOVENES! ¡SEÑORITAS! Para que se convenzan por sus propios ojos de que declinamos la verdad vamos a enviarles absolutamente gratis esta CREMA MILAGROSA. Mándenos únicamente 39 centavos, oro americano, para avudar a pagar transporte y empaque de mercancía. Estos cuantos centavos en nada pagan el costo de tan valioso producto.

HOMBRES Y MUJERES
— \$5.00 DIARIOS

Hemos empezado una campaña de propaganda mundial para dar a conocer este nuevo invento. Las personas que quieran aprovechar esta oportunidad deben escribirnos inmediatamente. Ganarán \$5.00 dólares diarios y \$35.00 semanales haciendo un trabajo fácil y limpio. No se requiere experiencia; solamente hay que repartir propaganda y hacer demostraciones de la crema milagrosa. Este nuevo invento ha causado enorme sensación. En California tenemos agentes que ganan hasta \$15.00 dólares diarios. Increíble, pero cierto. Estas oportunidades solamente se presentan una vez en la vida.

MUY IMPORTANTE — Siga las instrucciones al pie de la letra. Recorte este anuncio y mándenlo junto con giro postal por 39 centavos oro americano solamente. Mande su nombre y dirección escritas con claridad, de lo contrario no podremos atenderlo. Única vez que haremos este increíble obsequio.

FAN TAN PRODUCTS CO.

Spanish Dept. M

P. O. Box 924 Sacramento, California, E. U. A.



EVERSHARP
 PLUMAS — LAPICEROS

COLOR

nunca mejoró la escritura
de una pluma pero añade
belleza a un artículo útil.
Examine Ud. lo lindas
que son las nuevas plumas
Eversharp.

Lapiceros para hacer jue-
go con las plumas-fuente.
De venta en los mejores
establecimientos del ramo.

 WAHL CO.
CHICAGO

Consultas Grafológicas

A cargo de J. Jiménez

CONSULTAS GRAFOLOGICAS CINE-MUNDIAL

Sr. Grafólogo: Sírvese publicar el análisis de la muestra adjunta.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... País.....

(SI SE DESEA ANALISIS PARTICULAR, DEBEN ACOMPAÑAR A ESTE CUPON 25 CENTAVOS ORO AMERICANO EN CUPON POSTAL INTERNACIONAL).

A TODOS MIS CONSULTANTES. — Amigos míos: yo que dedico a la aritmética el más grande de mis odios, me he visto en la imperiosa necesidad de hacer cuentas. Y me han salido mal. He contado las cartas que se amontonan en mi mesa de trabajo, que llenan sus cajones y que se apilan en los estantes. Hace tiempo que estas cartas no me dejan dormir. Y, ¿queréis saber lectores el resultado del balance?... Pues escuchad. Esperan contestación 1.709 cartas. Ni una menos. Y no digo una más porque desde ayer es seguro que el correo me habrá traído algunas nuevas. Con razón se desesperan mis comunicantes. Ahora bien. He tomado una resolución extrema, aunque tal vez esta resolución venga a ser causa de mi muerte por agotamiento físico. Pero, en todo caso, habré muerto como un héroe y no faltarán así bellos ojos de mujer que me lloren. Tal premio vale bien el sacrificio. La resolución es la siguiente: las cartas recibidas hasta la fecha recibirán escrupulosa atención por el orden exacto en que me han sido enviadas. Nadie se llame a engaño y esperen todos pacientemente.

Por otra parte, y a fin de dar mayor espacio a esta sección y evitar nuevo retraso, me comprometo, de hoy en adelante, a contestar particularmente a todos aquellos lectores que así lo deseen, previo envío de 25 centavos oro americano en Cupones Internacionales de correo. A los que no manden cupón, les contestaré, como hasta ahora, en estas columnas. Es lo único que a este Grafólogo se le ocurre para servir a todos lo mejor que puede, quitando, al mismo tiempo, todo peligro de nuevo atraso. Estoy seguro de que mis lectores aplaudirán esta decisión.

Señorita Cuca, Santa Marta, Colombia. — Nada de malo tiene usted, señorita Cuca. Por el contrario. Es inteligentísima, posee una destacada personalidad y un corazón tan grande que no le cabe en el pecho. Por ser extremadamente sensible, sus nervios se excitan con facilidad y de ahí su gran defecto. Es caprichosa y un poquito maliciosa en estas ocasiones. Pero reacciona pronto y vuelve a ser la criatura simpática y de buen carácter que es su norma habitual. Trate de corregir esos momentos de impaciencia que desvirtúan la verdadera norma de su ser.

Negra, Buenos Aires. — Constanza en los afectos, buen carácter y una franqueza innata, hacen de usted una mujer simpática, en la que se puede confiar y a la que es grato tener por amiga.

Dulce Paraguay, Santiago, Chile. — Tiene usted decididas aptitudes para el dibujo y una gran fuerza de voluntad que le llevará a donde usted quiera. Sería mejor ingeniero que médico. Y mejor aún que ingeniero, arquitecto. Tiene grandes ambiciones, un gran poder de observación y la facultad de darse cuenta rápidamente de las cosas. Es absorbente y dominador.

Monroe Sal, Barcelona. — Su carácter es extraño y difícil de comprender. Es poco comunicativo y a veces hasta adusto. Sin embargo, en el fondo es generoso, servicial, compasivo y de una honestidad exagerada en todos sus asuntos. Es usted lo que se dice "un hombre de bien a carta cabal".

Aburrido, Asturias. — Alegre y dicharachero. Muy orgulloso, hasta el punto de resentirse fácilmente por cualquier pequeña reflexión que le hagan sobre sus dotes personales. Inteligencia limitada. Creo que no debería salir de su país.

Rigoberto del Pino, Guayaquil. — Carácter enérgico y perseverante. Obstinado en sus apreciaciones, es difícil hacerle cambiar de opinión y en ocasiones resulta terco e ingobernable. Su firmeza le lleva algunas veces a realizar actos de verdadero valor en su afán de no ceder nunca y le ayuda en esto mucho su fuerza física, derivada de una excelente salud.

Sauce Ilorón, Santiago, Chile. — Espíritu superior y cultivado, sensible a toda belleza y progreso. Ideas avanzadas y amplitud de criterio. Instintos de observación y atención especial para los pequeños detalles, que son los que forman la base sólida de las grandes cosas. Imaginación viva, cultura general muy vasta y retentiva formidable. Sería usted la persona indicada para hacer un viaje de estudio alrededor del mundo y señalar después de manera precisa las virtudes y defectos de cada nación.

Romanof X, Sevilla. — Popular con el bello sexo. Temperamento inquieto y un tanto escéptico. Falto de voluntad, indeciso y con una tendencia inexplicable a dejarse dominar por influencias extrañas, aun en aquello mismo que más haya de interesarle. Procure cambiar en este

punto. No hay nada más interesante que un hombre de convicciones, que jamás se doblegue a caprichos ajenos y que nunca mire las cosas desde el punto de vista material únicamente.

Tito Livio, Sevilla. — Triunfador por temperamento. Poderosa voluntad de caudillo. De haber nacido hace unos cuantos siglos, hubiera podido ser uno de los grandes conquistadores. Le enamora la lucha, la acción y todo lo que sea un paso de avance. Es seguro que, ante la evolución de su país, se siente ahora dichoso. El ambiente norteamericano le sería propicio sin duda alguna.

Pampino, Perú. — Espíritu de luchador, que le llevará muy lejos en la persecución de sus ideales. Tiene usted conciencia del deber, sus acciones van siempre bien encaminadas y sus alientos y energías son infinitos. No se fatigue en la lucha y avance siempre sin temor a nadie ni a nada.

Curiosa, Manila. — Por supuesto que no sólo me agradaría, sino que le ruego me deje saber la exactitud de mi respuesta. La ciencia de la grafología no puede engañar. Su carácter es altivo y orgulloso y jamás doblegaría usted su voluntad a ningún ajeno capricho. Tiene de sí misma una opinión exageradamente buena, aunque justificada en verdad. Y si no fuera porque es fácil al enojo y violenta de réplica cuando la contrarian, sería usted perfecta. De temperamento artístico, su espíritu se sugestiona con todo cuanto es bello, y la literatura y la música tienen en usted una decidida partidaria.

Contessa, Buenos Aires. — Su característica principal es el dominio que sabe guardar sobre sus emociones. Su charla es amena, su carácter alegre y su amor al trabajo infinito. Sería para usted una desgracia estar sin hacer nada. Posee talento comercial y es seguro que tendría suerte en los negocios.

Orquídeas Blancas, Argentina. — Sensibilidad extrema a las vibraciones del arte. Espíritu comprensivo, delicado en demasía para llegar a ser feliz en este mundo de bajas pasiones. Nacida en otros tiempos, hubiera sido mística. Hoy, es una mujer admirable y refinada como la flor que le sirve de seudónimo.

Pontevedra, San Paulo, Brasil. — Posee usted un extraño magnetismo que sugestión a las personas que la tratan. Pero esta fuerza extraña e irresistible que se deriva de sí misma, pudiera convertirse en un serio peligro si la emplea inconscientemente con alguien que no merezca su amistad. Tenga cuidado y no sea demasiado efusiva con personas a las que no conozca muy bien. Es susceptible de querer o de odiar apasionadamente y muy severa al juzgar los efectos ajenos, aunque tampoco lo es menos para conocer los suyos.

Esther R., Buenos Aires. — Mujer de armas tomar, como se dice vulgarmente. Jamás se anda por las ramas y va derecha a los asuntos que desea solucionar. No la gustan las medias tintas en el trato social, ni los medios colores en las tonalidades de sus vestidos. Hay una firmeza, una decisión y una acometividad indicada en los trazos de su escritura que parecen más de un hombre que de una mujer. Sabe usted mandar y no debe resignarse a obedecer.

Elegida, Barranquilla, Colombia. — Carácter ambicioso, de gustos artísticos y muy especialmente musicales. Amorosa por temperamento y reservada por instinto. Es difícil saber lo que usted piensa porque oculta su sentir bajo una capa de indiferencia y templanza impenetrable. En el fondo, su corazón es todo pasión.

Romeo, Panamá. — Excelente psicólogo y juez de los caracteres. Difícilmente comete un error en sus deducciones y cualquiera puede guiarse por sus simpatías o antipatías. Agradable personalidad y espíritu bondadoso.

Patriota, Mine Grande, Venezuela. — Personalidad muy agradable en el trato social, a pesar de tener la tendencia a encontrar fácilmente las faltas del prójimo. Amigo leal y amante sincero y apasionado.

Minerva, Puerto Rico. — Mujer extremosa, de grandes pasiones y con poco dominio de sí misma. Le gustan el lujo y la ostentación y no podría resignarse jamás a la modestia ni a la mediocridad. No se deja gobernar de nadie. Tiene usted talento y es culta, pero también es egoísta y enreída.

Revolucionaria, Habana. — Mujer activa, sincera, espontánea, pesimista en algunos momentos, que felizmente pasan pronto para dar lugar a nueva ilusión y alegría de vivir. De muy buen criterio, puede gobernarse siempre por sus impresiones que no habrán de engañarla, ya que no se deja alucinar fácilmente.

Díaz Millán, Habana. — Temperamento puramente material. Los placeres de todas clases le fascinan, y cede siempre a la sugestión que en usted ejercen. Hombre de gran vigor físico, la exuberancia de vida está en su contra y solamente con gran esfuerzo de su voluntad podría inclinarse del lado mental. Su clara inteligencia le indica que así debe hacerlo. Es generoso y goza haciendo favores al prójimo.

Margot García, Habana. — Carácter contradictorio. Muy efusivo en un momento y muy reservado en el otro. Su modalidad cambia con frecuencia y pudiera decirse que no tiene dos días iguales. Lo mismo cambian sus gustos y aficiones. Es inquieta y nerviosa y no fácilmente manejable. Pero es muy buena y de una rectitud de pensamiento extraordinario.

SEPTIEMBRE, 1931

Luchín, Santiago, Chile. — No es usted desordenada ni mal educada. Por el contrario, su educación es perfecta y casi perfecto su orden. Y digo casi porque si materialmente es usted ordenada, de pensamiento en cambio no lo es usted tanto. Privan en usted dos aficiones puramente materiales. La de vestirse bien una y la de hacer muchas amistades otra. Y aunque esta última pudiera parecer no tan material, lo es, sin embargo, puesto que su delicia consiste en tener muchos amigos, pero sin tener en cuenta la calidad y condiciones de ellos.

Lina, Lima. — Lealtad y naturalidad exquisita son las normas de su carácter. Cerebro equilibrado, conciencia de sus actos, dominio de sí misma. La impresión que da su persona — por lo menos su yo espiritual, que es el que se revela en la grafología — es la de que es usted una mujercita que camina de puntillas, sin hacer ruido, con el alado paso de una enfermera, a la que no se siente, pero que está siempre a tiempo en el lugar en que debe estar. Así es usted. Siempre a tiempo, siempre perfecta, siempre suave y serena.

Siempre, Lima. — Ha mejorado usted de modo notable, sin que fuera esto, en su caso, de necesidad extrema, puesto que sus características han indicado siempre tenacidad, ecuanimidad y magnanimidad. No soy adivino y no puedo saber que carrera es la elegida por usted. Si le diré que, de acuerdo con su caligrafía, debería ser la de doctor en leyes o la de doctor en letras; preferiblemente, esta última. Tengo curiosidad por que me diga si es alguna de éstas. Su espíritu tiene hoy mas amplias orientaciones, su generosidad podría llegar a convertirse en abnegación y todo su cerebro está lleno de nobles ideales. Creo que está llamado a grandes empresas, especialmente en casos de humanidad. Y tengo la certeza de que en su corazón hay siempre un eco para todo llamamiento de justicia y de verdad.

Sañador, Lima. — A menos que usted se decida a dominar sus defectos principales, no le faltarán disgustos que sufrir. Es enamorado con irresistibles impulsos; muy dado a interrumpir una amistad sincera por una causa trivial, y, aunque bueno y considerado, no tiene mucha discreción al demostrar sus simpatías o antipatías. Su carácter impulsivo le meterá en grandes aprietos.

Casi loca por Roland, Cali, Colombia. — Los rasgos de su letra indican que es usted una muchacha ingenua, apasionada, tenaz en la persecución de sus ideales y fanática defensora de sus opiniones. Su temperamento demasiado sensitivo le traerá más de un disgusto y posibles desilusiones. No se puede poner tanto peso en la balanza de la vida, porque se suelen recibir desengaños. Usted debe conocer el refrán que dice que "en este mundo, el que más pone, más pierde." Vuélvase un poco egoísta y procure ser la que menos ponga.

Miss Cuscatlán, San Salvador. — Espíritu romántico, sensitivo en demasía, descentrado en estos tiempos de positivismo. Dos caminos tiene su vida. El de la felicidad plena, infinita y tan duradera como su existencia, si halla usted el espíritu gemelo del suyo para recorrer juntos el sendero de la vida, o el del hastío sin remedio, si no lo encuentra, porque nada ni nadie bastará a llenar el vacío de su alma, que estará siempre sola en medio de las multitudes. Tenga mucho cuidado en la elección ya que vale más que se sienta sola porque realmente lo esté, que no que llegue a saber lo que es el horror de "la soledad de dos en compañía". ¡Lástima que yo sea viejo y que esté ya fuera de concurso! Creo que hubiera sabido llenar todas las ambiciones de su ser espiritual y material. No tome esto como una declaración amorosa a distancia, porque le advierto que tengo nietos.

Un estudiante de 16 años, Las Palmas, Canarias. — Las nuevas amistades constituyen su delicia. Los deportes y las diversiones de toda clase le seducen. Se deja impresionar fácilmente por cualquiera; pero, llegado el caso, sabe poner freno a su voluntad y hacer aquello que debe. No será feliz si no tiene compañeros de su mismo carácter. ¡Cuidado! cuando llegue la hora de enamorarse!

Rojual, Bilbao. — Muy agradecido a su salud, que le devuelve afectuosamente. El primero de los rasgos de su carácter que me descubre su letra, es el de que es usted un hombre generoso y desprendido en extremo, con la peculiaridad de que no lo quisiera ser tanto y de que lucha por contrarrestar esta tendencia innata de su ser. Cuando le piden algo — un favor de dinero, de influencia o de propaganda, dada su profesión — su primer deseo es el de reservarse y no dar más que hasta cierto límite. Pero sus impulsos incontrolables, le hacen después dar hasta el máximo de lo que se halla a sus alcances. Tiene usted un formidable poder de observación y es por naturaleza dominante, satírico y crítico veraz y desapasionado. Es impulsivo e impaciente; muy rápido de pensamiento y casi me atrevería a decir que de palabra, con dotes oratorias. Pero, sobre todo, es un hombre bueno, honesto de pensamiento y de acción y de una lealtad inquebrantable en la amistad. Le felicito por el resultado de su examen grafológico, pidiéndole perdón por la tardanza en que le ha tocado el turno; y, si no le es molesto, desearía me dijera si mi examen está de acuerdo con lo que usted piensa de sí mismo.

Yo, Medellín, Colombia. — Y también a mí me da pena que, por ser mujer, no pueda usted satisfacer sus ansias andariegas, que tal vez la traigan hasta Nueva York dándole oportunidad para conocerla. Mujer es usted y mujer maravillosa de privilegiado cerebro, de talento excepcional, de emotividad sorprendente. ¿Qué hace usted quieta y callada en ese rincón del mundo? Si no puede andar, por las trabas que en nuestros países se ponen todavía a los pies de nuestras mujeres, vuele con las alas de su pensamiento y mande de un extremo a otro del mundo ideas como la que me hacen admirarla en su consulta. Salga a la luz y triunfe como debe. Tiene usted méritos indiscutibles para ello como artífice del pensamiento.

Tomás el incrédulo, Guayaquil. — Cerebro bien ordenado y temperamento equilibrado en el que se puede depender para cualquier asunto que requiera circunspección y prudencia. Rara vez actúa precipitadamente en cuestión de negocios y nunca hace las cosas confuso o excitado. Por naturaleza es conservador, con instintos de hombre de negocios. Es difícil hacerle cambiar de opinión cuando

¿Qué Maquillaje usa Usted?

Elizabeth Arden, con
su brillante experiencia,
aconseja lo siguiente



COMO BASE

● **LOCIÓN VENETIAN LILLE**... para el cutis corriente o ligeramente aceitoso. Loción exquisita para el acabado de la toilette, que corrige la tendencia brillante del cutis. Crema Venetian Amoretta — para los cutis secos. Delicada crema invisible, finísima y de fragancia deliciosa.

COLORETES

● **"ROUGES" EN FORMA DE CREMA**... Los "Rouges" en forma de crema de Elizabeth Arden se funden admirablemente con la tez de las mejillas, dándoles una coloración suave, natural y duradera. Vienen en tonalidades apropiadas para cada cutis.

● **COLOR ROSA VENETIAN**... rouge líquido, claro, la suma perfección para una tez "transparente," o para un cutis aceitoso. Es impermeable y, además, invisible.

POLVOS

● **POUDRE D'ILLUSION**... polvos puros y exquisitos, de excelencia suprema en su calidad. Perfumados, con una fragancia sutil, encantadora. En once tonalidades.

● **POLVOS VENETIAN DE FLORES**... absolutamente puros, de contextura finísima y delicadamente perfumados. Maravillosos para los brazos, el cuello, la espalda y el rostro. En siete tonalidades.

Las Preparaciones de Tocador "Venetian" de Elizabeth Arden se venden en las ciudades principales en los siguientes países:

ANTILLAS
HOLANDESES
ARGENTINA
BOLIVIA

BRASIL
CHILE
COLOMBIA
CUBA

GUATEMALA
MÉXICO
PANAMA
PERÚ

PUERTO RICO
REP. DOM.
URUGUAY
VENEZUELA

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A.

25 Old Bond Street, Londres
MADRID

2, Rue de la Paix, Paris
BERLIN ROMA

PROBAR LA HOJA

PROBAK



es
adoptarla
para siempre



Taquiografía

¿CUANTO no daría Ud. si pudiera ahora mismo ocupar una plaza de Taquígrafo Experto que le permitiera ganar mayor sueldo? Tendría Ud. un trabajo más cómodo, más digno, mejor remunerado y de porvenir. El New York Commercial Institute garantiza hacer a Ud. un Taquígrafo Experto EN 3 MESES (o antes) por medio de su sistema moderno de enseñanza, bajo la dirección de afamados profesores. Todo lo que tiene Ud. que saber es leer y escribir el castellano. Curso científico e infalible basado en el sistema "Pitman". Solicite amplios informes y una Lección de Prueba, gratis.

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE, 63-32 Bourton St., Dept. T15, Elmhurst, New York, E.U.A.

¡Jóvenes de Ambos Sexos!

No pierdan su tiempo. Gánense de \$3 a \$10 (DÓLARES) diarios en ocupación fácil y decente.

Para comenzar lucrativa labor en seguida, pidanse detalles completos a:

CIRCULATION JOE

6th Floor, 516 Fifth Ave.

Nueva York, E. U. A.

GRATIS-COMO HACER AMAPOLAS ATRAYENTES



En una sola velada se aprende a hacer bonitas amapolas por este nuevo y sencillísimo procedimiento. Remítase el cupón que va al pie, y la casa Dennison enviará gratis un interesante folleto con minuciosas instrucciones, grabados y hasta patrones, para el recortado de hojas y pétalos.

Es una labor tan interesante y sencilla, que de una flor se pasa a otra; la delicada rosa, el poético crisantemo, el precioso clavel, todas de vistoso papel crepé.

Constituyen un adorno para el hogar, un delicado regalo, y si se quiere, pueden venderse.

Los materiales para hacerlas, se consiguen en cualquier librería o papelería que venda los productos Dennison.

DENNISON CIA. (Depto. J-61)
Framingham, Mass., E. U. A.

Sírvanse enviarme, gratis, el folleto No. 452—
"Confección de Flores con Papel Crepé Dennison."

Nombre.....

Dirección.....

Población.....

País.....

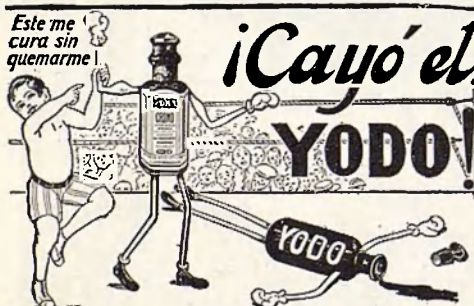
También pueden Uds. mandarme, gratuitamente, los folletos que a continuación señalo:

.....No. 451, DisfracesNo. 456, Adornos de Mesa
.....No. 454, Luces DennisonNo. 457, Cestos de Papel
.....No. 455, Marcos para CuadrosNo. 458, Arreglo y Decorado de Escaparates
.....No. 459, Decorado de Salones, Carrozas, Automóviles y Puestos	

PRODUCTOS

Dennison

Este me cura sin quemarme!



vencido por el MERCUROCROMO

que sana las cortaduras, quemaduras y picaduras de insectos. Ideal para niños porque no arde ni destruye tejido como el yodo

De venta en todas las boticas



Apariencia Personal

es hoy, más que nunca, la llave del éxito. Las mujeres de piernas zambas o estevadas se alegrarán al saber que mi aparato patentado Lim-Straitner, modelo 18, corrige en poco tiempo, sin dolor, y de modo eficaz, estos defectos humillantes. Se usa durante la noche. Sin solicitarlo, recibimos muchas cartas de agradecimiento. Envíe 10 centavos por el librito anatómico y fisiológico de mi propiedad, y además, otras informaciones.

M. TRILETY ORTHOPAEDIC INSTITUTE
Dept. L243 Binghamton, N. Y., E. U. A.

tiene la certeza de que la suya es buena. Como administrador de cualquier empresa o negocio, sería excelente. Es muy rápido de pensamiento y muy seguro de acción, por lo que difícilmente le sale nunca mal aquello que intenta. Tiene usted un defecto, no obstante. En su trato social es impaciente y tiene la tendencia a discutir. Son las suyas dos modalidades perfectamente distintas en la vida privada y en la vida de los negocios. Mucho me alegrará saber que le parece mi examen.

Dyess Zadil, Sao Paulo, Brasil. — Nada tengo que disculparle. Entiendo bastante el portugués y tengo mucho gusto en servirle. Si quiere obtener éxito, combata tenazmente su timidez. De otro modo, siempre tendrá que vivir dependiendo de otros. Es usted prudente con exceso y esto le hace perder en ocasiones buenas oportunidades. Es bondadoso, con un gran corazón e incapaz de ofender los sentimientos de nadie.

RETORNO

(Viene de la página 691)

—Aun siendo como tú dices, alguien encauzará los esfuerzos aislados de tus compatriotas.

—¿Qué esfuerzos?

—Estos campos producen sin que nadie los cultive?

—La mayor parte, sí.

—Aun aceptándolo así, la maldición de "Ganarás el pan con el sudor de tu frente" os alcanza a los que no sois hijos de Eva.

—No, el cultivar esas tierras es un recreo que ellos se toman. Nuestras cuevas están siempre llenas de maíz. De tarde en tarde, sale uno de los nuestros para una ciudad marrueca y regresa con harina o con toneles llenos de leche agria.

Haciendo como que aceptaba por buenas sus explicaciones, dije a Usaa:

—Es raro que mientras las hijas de Adán y Eva se han multiplicado por millones, los descendientes de Batz alcancen una cifra tan exigua; más, teniendo en cuenta que vosotros sois anteriores a nosotros y desconocéis las guerras.

Y Usaa respondió:

—Desde hace miles de años, desde la fecha olvidada en que los descendientes de Batz vivimos en este agujero del mundo, nunca la población de nuestro bled fué mayor ni menor que la de hoy.

Por muchas que fueran las cosas sorprendentes que hubiera oído salir de los labios de la muchacha desnuda, aquellas acerca de la población del bled me dejaron estupefacto.

—Eso ¿cómo puede ser posible? —le pregunté.

—La tribu — me explicó — tiene regulada su natalidad con arreglo a los fallecimientos. Mientras uno de los nuestros no muere, tampoco es engendrado un nuevo ser. Si la población aumentase llegaría un momento en que no cabríamos dentro de las paredes del monte, tendríamos que salir y nos mezclaríamos con los hijos de Eva y entonces nos alcanzarían las consecuencias del pecado original. Así es mejor. A una vida que se va, otra que llega.

* * *

Anochece dentro del volcán.

Usaa desasí con dulzura las manos que yo le había tomado a su llegada, y fué a sentarse sobre la hierba, apoyando la espalda en un rugoso tronco robusto.

Y allí fuí a sentarme junto a ella.

—¿Qué hiciste de las horas desde que te dejé? — me preguntó en árabe.

—Las empleé en esperarte.

—¿Ya no hablas de marcharte del bled?

—Soy más prisionero que nunca de los que no descienden de Eva. Han puesto cadenas en mis muñecas y grillos en mis pies. ¿Cómo me podré ir mientras tu misericordia no me liberte?

Hubo un silencio cargado de posibilidades y, como si Usaa hubiese empleado esta pausa para descender hasta las raíces de sus estirpes inconcebibles, exclamó:



El peinarse no es un vicio

Hay quien cultiva el cabello en desorden como se cultiva el vicio, por presumir. ¿Que grandes hombres como Balzac y Beethoven andaban despeinados? Pues a imitarlos, aunque solo sea por la punta de los pelos...

¡Error! Si esos genios vivieran hoy, usarían STACOMB. Nos consta.

Es insuperable para dejar el cabello limpio, flexible, peinado para todo el día.

Stacomb

En farmacias y perfumerías



¿MALA SUERTE?

ORDENE inmediatamente este hermoso anillo conmemorativo del amuleto Indostánico encantado contra la mala fortuna y enfermedades. Representa el símbolo de la buena suerte en el amor, en los negocios y en el juego. Es una joya fantástica y sorprendente marcada "14 Karat G. S." y garantizada por cinco años. Con la sortija se remite gratis la fórmula secreta para la suerte. Mande hoy mismo su medida (con un cordoncito atado alrededor del dedo). Remita \$2.95 oro americano en giro postal internacional, letra de banco o billetes en carta certificada a

FRENCH ROY CORP. Dept. C-M-9-31
Box 131, Varick Station, Nueva York, E.U.A.
Un anillo GRATIS con cada dos ordenados.

SEXOCRIN

El producto glandular de gran valor cuando hay debilidad general, especialmente falta de virilidad.

Sus efectos son notados prontamente, ya que los individuos agotados obtienen un rejuvenecimiento notable.

SEXOCRIN

se recomienda especialmente a los hombres que creen notar los efectos de la vejez a una edad en que otros se sienten con todo el poder de la juventud.

Para quien se encuentre en estas condiciones, el Sexocrin es indispensable. Las principales Boticas y Droguerías lo tienen.

El librito "Rejuvenecimiento" es instructivo e interesante y puede obtenerse escribiendo a la Glandular Laboratories, 74 Cortland St., Dept. 711, Nueva York, E.U.A.

ESTUDIE AVIACIÓN DONDE ESTUDIO LINDBERGH

ENSEÑANZA
EN ESPAÑOL

LA AMERICA LATINA NECESITA
AHORA MILES DE EXPERTOS
EN LA AVIACION

Grandes oportunidades en esta nueva Industria. Prepárese para un buen futuro.

Las líneas de transporte aéreo más grandes del mundo están extendiéndose por la América Latina. Estas actividades requieren la inmediata preparación de un gran ejército de jóvenes Latino Americanos. Esta es su oportunidad. Sea Ud. uno de los primeros y gozará de los grandes salarios que se pagan en esta industria.

Aprenda Aviación en Esta Escuela de
Fama Internacional

Pilotos bien entrenados ganan de \$350 a \$1,000. por mes. Mecánicos expertos también ganan buenos salarios.

Aprobada por el Gobierno de los EE. UU. Esta escuela está aprobada por el Depto. de Comercio de los EE. UU. para enseñar varios cursos de Aviación, inclusive el de transporte, el cual comprende el grado de instrucción más elevado en la Aviación. Y también está autorizada por el Depto. del Trabajo para traer estudiantes del extranjero. Los ciudadanos europeos pueden entrar a los EE. UU., como alumnos de esta Escuela.

Nosotros Enseñamos Siete Cursos
de Aviación

Tres cursos de vuelo, tres mecánicos y uno por correspondencia. Prepárese en uno de estos cursos para ganar más dinero.

Escriba por informes más detallados,
sin compromiso de su parte, a
LINCOLN AIRPLANE & FLYING
SCHOOL

24th. and O Streets,
Latin American Division, Dept. B-4
Lincoln, Nebraska, E. U. A.



HIPNOTISMO

...¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el arbitro de todas las situaciones? La Vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desear los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida. Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiendo el libro.

SAGE INSTITUTE, Dept. 702BZ
Rue de l'Isly, 9, París VIII, France

—Después de Adán y antes que Eva fué Batx. Antes que tú, nadie había puesto los pies en nuestro bled. Viniste siguiendo los senderos del sur, y te revelé hasta lo que no debía haber sido revelado. Jamás de los jamases, dialogó como yo lo estoy haciendo una hija de Batx con un hijo de Eva.

Le interrumpí:

Usoa, fuera de tu bled, hay una sucesión innumerable de paisajes y entre las marroquíes montañas altas, un pueblo donde tengo yo una casa con el suelo formado por mosaicos minúsculos y las paredes adornadas con telas árabes.

—Nunca saldré de mi valle nativo y nunca se mezclarán con los hijos de Eva los descendientes de Batx porque así está escrito desde los siglos de los siglos. Dios creó primero a Adán y de una costilla de Adán creó a Batx y, después, cuando ésta, temerosa de una nueva acechanza del Enemigo, huyó del Paraíso Terrenal, creó a Eva, y como Adán y Eva delinquieron juntos, todos sus hijos tendrán que comparecer en el día del gran estruendo del Juicio Final.

Sus senos alimonados tenían el suave perfume de los magnolios en flor y estaba yo tan junto a ella que aquel aroma me turbaba, me ponía en la raya misma del vértigo de los sentidos.

—Aquel día habrá un gran estruendo de alas —dijo— y ante la mirada severa de Dios temblarán los hombres y las mujeres que tienen un número par de costillas.

—Que son todos los humanos... —apunté.

—No; Adán, al ser creado del barro que Dios le creó, tenía un número par de costillas, pero el Creador le arrancó una para crear a Batx, más tarde, le arrancó otra para crear a Eva y sus costillas volvieron a ser pares. Por tanto todos los que no descendemos de Eva tenemos una costilla más que vosotros.

Se pasó la mano por el costado y dijo:

—Observa como tengo una costilla más que tú...

* * *

Fué la culpa de aquel aroma de magnolios en flor de sus senos. Fué el tocar aquella piel de satín, fueron tantas las cosas que debieron influir en mí en aquel momento.

Usoa tenía la boca entreabierta.

Sí, sí; tenía la boca entreabierta y yo se la taponé bruscamente con un beso.

¡Tuvo la culpa aquel aroma de magnolios en flor!

* * *

Usoa se puso en pie.

Y yo no hice nada por retenerla. Temblaba como en el principio de un suplicio cruento. Miró hacia la techumbre de la arboleda, buscando al cielo para ponerle de testigo de mi conducta, y luego las pupilas de color violeta me miraron de tal forma que yo hubiera preferido que me abofeteara.

No supe qué palabras decir que disculparan mi falta.

Y cuando Usoa habló fué ésta pregunta extraña la que salió de sus labios:

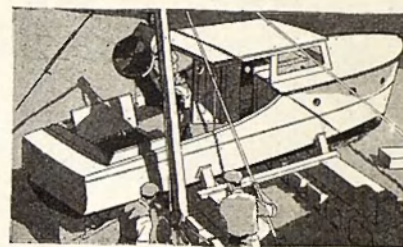
—¿Tú has volado alguna vez?

—Sé —añadió— que los hijos de Eva os odiáis unos a otros, que habéis dividido la tierra que es de Dios y que ahora vuestro bled está invadido por hombres que han aprendido a volar.

—Yo soy, Usoa, de los invasores.

Su angustia fué grande. Miró hacia el cráter del volcán. Entendí su gesto. Por aquel camino, por el camino del aire entrarían un día mis hermanos. Y Usoa presentía aquella avalancha de aviones que yo conduciría hasta el bled el Buhlali.

Use el MOTOR APROPIADO esta vez



PARA cada bote hay un motor Palmer de bien probada eficacia, relativamente económico en funcionamiento, y de tamaño, peso, velocidad y potencia apropiados para embarcaciones de determinada rapidez. Todos los motores Palmer son infalibles. Solamente se necesita seleccionarlos de conformidad con el tamaño y trazado del bote, teniendo en cuenta también el factor del uso.

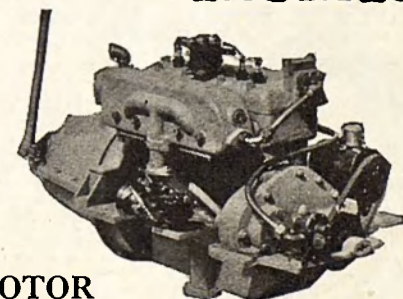
* * *

La línea Palmer comprende ahora otro modelo: el nuevo Motor Ford modelo A, completamente adaptado por la casa Palmer Bros. para uso marítimo. Este motor desarrolla 25 caballos de fuerza. Tiene embrague Palmer de discos múltiples con cojinete de bolas. Provee 100% de potencia motriz hacia adelante y 80% hacia atrás. Está debidamente protegido de la suciedad y el agua por un envolvente, y funciona en un baño de aceite. La sólida caja del cigüeñal Palmer, de hierro fundido, protege los cojinetes y se adapta perfectamente al maderamen del bote. La casa Palmer Bros. ha incorporado en este motor bomba marítima, múltiple de admisión y escape con camisa de agua, y todos los demás accesorios y piezas necesarios.

Pida material descriptivo
y lista de precios

PALMER BROS. ENGINES, Inc.
20 Mill Street
Cos Cob, Conn., E. U. A.

PALMER ENGINES



MOTOR
PALMER - FORD ADAPTADO

25 Caballos de Fuerza

CALLOS



Alivio en 1 minuto

¡No hay que esperar! En *un minuto*, con los parches Zino-pads del Dr. Scholl, se alivian los callos o los dedos adoloridos. Sus propiedades calmantes obran como por arte de magia. Sus efectos protectores *suprimen la causa* del mal—el roce y la presión del calzado.

ABSOLUTAMENTE SEGUROS

Los parches Zino-pads son absolutamente seguros. Los emplastos y líquidos cáusticos irritan a menudo los tejidos. Cortar los callos es exponerse a la infección. Los Zino-pads son pequeños, delgados y fáciles de aplicar. Los hay para callos encima y entre los dedos, para callosidades y juanetes. *Se venden en todas partes. En cajita de cualquiera de los 4 tamaños.*

DR. SCHOLL'S

Avenida de Mayo 1431, Buenos Aires, Argentina
Rua do Ouvidor 162, Rio de Janeiro, Brasil
Avenida F. I. Madero 42, México, D. F., México



Zino-pads del Dr. Scholl

Uno aplicado—dolor terminado



CALLOSIDADES



CALLOS ENTRE LOS DEDOS



JUANETES IRRITADOS

Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



Para damas y caballeros

testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.
M. TRILETY, ESPECIALISTA
Depto. 1345 Binghamton, N.Y., E.U.A.

—¿Qué os habían hecho los hombres que viven fuera de este volcán?

No supe que contestarle. ¿Qué era lo que nos habían hecho los hombres que viven en Marruecos? Hablar de civilizaciones, de destinos históricos y de situaciones geográficas me pareció una cosa estúpida.

—A mí, estos hombres no me habían hecho nada —le dije— pero, como estaban en guerra los unos contra los otros, vinimos a poner paz. ¿Qué se dice de nosotros en tu bled?

—Que habéis domesticado unos pájaros más grandes que todos los demás seres que vuelan. Que esos pájaros, cuando están furiosos, dejan caer a tierra huevos de fuego. ¿Tú no vendrás nunca montando sobre uno de esos pájaros hasta mi bled?

—Yo he jurado no conducir nunca a nadie al país donde viven los que no son hijos de Eva.

—Sea éste —dijo ella— nuestro pacto, puesto que no nos volveremos a ver.

Me volvió la espalda y se alejó despacio. Yo no la seguí porque en aquel momento la consideré tan inasequible como un astro.

* * *

Apenas las estrellas fueron a suicidarse en el mar, dejando una rezagada sobre el crater del bled, una mano me sacudió suavemente.

Quien se hallaba junto al montón de hojas secas era Mdredh que dijo solamente esto:

—Ya es hora.

No le pregunte nada. Me levanté y salí tras sus pasos de la cueva. Al pasar cerca de la arboleda, tuve la esperanza de que Usoa estuviera allí viendo mi partida.

En la arboleda no había nadie; en el resto del camino, tampoco.

Llegamos al pie del orificio que era entrada y salida única del bled.

Detuve a mi acompañante cogiéndole del brazo y le dije:

—Mdredh, dirás a Usoa...

El quedó esperando el final de la frase.

Y el final de la frase fué éste:

—No, no le digas nada.

En seguida me adelanté, y sin mirar hacia atrás me metí en el orificio que comunica con el mundo el interior del volcán.

NUESTRA OPINION

(Viene de la página 670)

los actores más renombrados del teatro norteamericano. Aquí y allá, en ciertas escenas dramáticas, Conchita da muestras evidentes de falta de confianza en sí misma y de falta de experiencia como actriz, pero ya es mucho que sea digna de aplausos en el resto de la obra. Aunque se supone que canta una canción, sospecho que ésta fué sincronizada. El argumento es a base de unos amores tempestuosos en una isla de Polinesia y está bastante bien. Además, hay trozos cómicos en las expertas manos de Clyde Cook. La cinta no sólo gustará, sino que hará subir los bonos de Conchita. — Ariza.

Jackie Cooper, estupendo y minúsculo intérprete de cine, que triunfó en "Sippy" y puso escena de drama en "Donovan's Kid", ha sido contratado por M-G-M. Sus películas anteriores habían sido para Paramount y RKO respectivamente.

Lionel Barrymore, que durante dos o tres años no hizo más que dirigir películas — y con gran acierto — vuelve a interpretarlas ahora. Está con M-G-M, con contrato para figurar en una producción policiaca: "Manos Culpables".



HOTEL LA ESTRELLA

129-131 West 74th Street

New York

Teléfonos: TRafalgar 7-1750-1751

NICANOR FERNANDEZ,
propietario

ESTE edificio de moderna construcción se levanta en uno de los puntos más céntricos de la metrópoli — al lado de estaciones del Elevado y Subterráneo y a corta distancia de los teatros y el distrito comercial.

Hermosas y amplias habitaciones

Absoluto confort.

Gran comedor artísticamente amueblado y espacioso salón de lectura

EXCELENTE COCINA
ESPAÑOLA Y CRIOLLA

Dirección cablegráfica:
NIKI - NEW YORK

Psicoanálisis

Por F. Giménez

ANTES de que el lector poco familiarizado con los complicados métodos de la psicanálisis pueda adquirir una noción exacta de lo que son los sueños, y de cómo se verifica su interpretación, es conveniente que se imponga, lo más detalladamente posible, en algunos de los conceptos fundamentales en que se basa la nueva técnica psicológica. Uno de tales conceptos básicos es la represión.

El carácter de la represión es, en sí, extremadamente sencillo, hasta elemental. Hay en nosotros, con frecuencia, tendencias emotivas, deseos poderosos que, de expresarse libremente, constituirían una formidable amenaza contra el orden social establecido. Y, lo que sería aun más grave, destruirían el equilibrio moral del sujeto emotivo. El evitar tales desvaríos y desafueros es, en el fondo, la misión primaria de cuantos códigos de moral ha concebido el hombre durante los milenios conocidos de su existencia. Del origen de estos códigos nos ocuparemos en detalle en capítulos más avanzados de este estudio. Por ahora procederemos al examen de los casos más sencillos de represión.

Cuando, por obra y gracia de estímulos externos, se alza en nosotros una oleada de deseo, una emoción de abolengo instintivo, lo probable es que, antes de proceder a satisfacerla, juzguemos y decidamos si sería o no conveniente "exteriorizarla". Es decir, si el tal deseo encaja cómodamente en el que pudiéramos llamar casillero de los principios morales adquiridos, o conciencia. Si el deseo es incompatible con nuestras normas morales, lo rechazamos inmediatamente.

Lo rechazamos, pero jamás logramos destruirlo.

Todo deseo ilegítimo rechazado, es decir, reprimido, va a anidar, metafóricamente hablando, en los laberintos del subconiente, donde, al amparo del anonimato, aguarda el momento propicio para exteriorizarse; si es posible, provisto de un buen disfraz.

La situación, como se ve, es muy semejante a la en que se encuentra uno de esos charlatanes importunos que todos conocemos, que quieren meter su baza a todo trance, por impertinente y estúpido que sea lo que van a decir. Si se les desalienta, impidiéndoles que digan su tontería, renuncian a ella aparentemente, con aire resignado. De repente, cuando en la conversación se desliza una pausa imprudente, el parásito oratorio dispara la majadería reprimida. Como quiera que ha estado reprimida, ha sufrido entre tanto una serie de cambios o disfraces, con lo que viene a manifestarse al cabo en una tontería infinitamente mayor que la originalmente concebida. De situación tal tenemos todos ejemplos más que suficientes para añadir uno más a estas líneas. La ilustración sería absolutamente superflua.

Las formas más sencillas de la represión se manifiestan, de preferencia, en errores verbales, que pueden consistir en omisiones, alteraciones o sustituciones de palabras. Aun recuerdo, y recordaré siempre con emoción, las penúltimas palabras que me dirigió una novia de mi mocedad. Las últimas las dije

yo. Fingiendo indignación por una cierta broma mía, me dijo, con providencial precipitación:

—¡Si sigues haciendo eso, voy a acabar por pegártela!

Inmediatamente, al darse cuenta del error cometido, se rectificó, asegurándose que quiso decir pegar, simplemente, en sentido de golpear. Es posible que fuera cierto.

En el capítulo siguiente me ocuparé, en detalle, de uno de los temas más sugestivos y fructíferos de la psicanálisis, el olvido de palabras y su asociación con los elementos reprimidos del subconiente.

Un Sueño en la Redacción

Y ahora, de acuerdo con lo prometido en el programa inicial de esta sección, analizaré en detalle un sueño. Me lo sometió para el análisis, recientemente, un casi compañero de redacción de CINE-MUNDIAL, y por su claridad merece ocupar un lugar de honor entre el ejemplario clásico de la nueva ciencia. Hélo aquí, tal como me fué explicado:

"Soñé que iba por una carretera, bordeada de manzanos, al anochecer. Al llegar a un punto en que la carretera se bifurcaba, me lancé resueltamente por el camino de la izquierda. Al cabo de andar un rato llegué a una casa de campo, de aspecto sumamente familiar, y, a la vez, extrañamente nueva. La puerta de entrada estaba abierta, y me entré por ella sin la menor vacilación, como si conociera de antemano todos los secretos de la casa. Inmediatamente me encontré en un a modo de zaguán, en el que no había más muebles que una mesa y una cama, exactamente igual a la en que dormían mis padres, cuando yo era niño. Sobre la mesa había una taza, llena de vino. Es decir, yo sabía que era vino, aunque a la vista parecía sangre. Con absoluta resolución así la taza, dispuesto a beberme el vino, pensando a la vez que el dueño de la casa había bebido ya lo bastante, y justo era que a mí me tocara parte del exquisito líquido. Al aproximarse la taza a los labios, se abrió una puerta al fondo del zaguán, y por ella entró una muchacha rubia. Acercándose a mí rápidamente, me arrebató la taza, que estrelló inmediatamente contra el suelo, a la vez que decía: —¡No lo bebas! Te mataría... Yo entonces, ofrecí el brazo a la intrusa, y salí con ella de la casa. Afuera brillaba el sol... y así concluyó mi sueño".

El sueño que precede es, repito, de una sencillez elemental. Por ahora trataré solamente de analizar sus extremos más evidentes, reservándome para capítulos más avanzados de esta sección es análisis detenido de sus elementos más profundos.

La carretera, bordeada de manzanos, es una alusión delicada al drama bíblico del Paraíso, si bien un manzano érale suficiente a nuestros primeros padres para incitación de la travesura original. El camino de la izquierda es altamente simbólico de la idea de transgresión, de pecado, de impulsión "sinies-



Estime Sus Dientes

Naturalmente, sus dientes serán más blancos, con CALOX. Los dentistas dan dos razones para ello.

Primero: CALOX es un polvo, y nada como el polvo puede limpiar completamente rincones y hendiduras.

Segunda: el CALOX está oxigenado. Esto impide la descoloración del esmalte y la irritación de las encías. Además, purifica el aliento y neutraliza todos los ácidos de la boca.

Todos se enorgullecen de su dentadura, al poco de probar CALOX. Pídale hoy mismo a su farmacéutico.

A quien lo solicite enviaremos
GRATIS
una muestra de CALOX



EL NUEVO
ENVASE
CALOX
Cierra y
abre con la
presión
de un dedo.

McKesson & Robbins, Inc., Dept. J.
79 Cliff Street, Nueva York, E. U. A.

Sírvanse remitirme una muestra
GRATIS de Calox.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____ País _____

Hombres de Acción

Respondá al
llamamiento
de la

Aviación

Estudie Ud. en casa
para realizar

GRANDES GANANCIAS



ENVÍE Ud. cuanto antes el cupón para el libro de Aviación gratis, que le dará detalles del nuevo Curso de Estudios a Domicilio, el cual está actualmente preparando a individuos de la manera más fácil y rápida, para los empleos de grandes ganancias en la Aviación, que producen sueldos de \$75 a \$300 semanales. No necesita experiencia ni entrenamiento previo. Servicio de Empleos Gratis. La demanda de hombres competentes en la Aviación excede al número disponible. Envíe Ud. desde luego el cupón para los detalles. Se le enviará Absolutamente Gratis si entra en acción inmediatamente.

GRATIS
PROSPECTO
SOBRE AVIACION



INSTITUTO de AVIACION, Depto. 68-E
1031 S. Broadway,
Los Angeles, California, E.U. de A.

Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación y sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre..... Edad.....
Domicilio.....
Ciudad..... País.....

Gran Rebaja de Precios En Equipos para Cines Sonoros -- Tono y Cali- dad Insuperables



NUESTROS anuncios anteriores han causado gran sensación entre los Empresarios, pues ahora éstos pueden equipar sus Cines con aparatos de Sonido en la Película y Sonido-en-Disco a precios razonables.

Nosotros proveemos accesorios y repuestos para todos los sistemas en uso, CELULAS FOTOELÉCTRICAS, MOTORES, VALVULAS, AMPLIFICADORES, ALTOPARLANTES, para todas las marcas, incluso R.C.A., Western Electric, DeForest, Pacent, etc.

Somos distribuidores para el extranjero de numerosas fábricas americanas que hacen accesorios para teatros de todas descripciones.

EQUIPOS PORTATILES PARA REPRODUCIR
Y GRABAR SONIDO

Escriba o cablegrafe sus necesidades, dándonos detalles completos de lo que tienen en uso, así como también la corriente eléctrica.

Correspondencia en Español
Queremos Agentes Eficaces

S. O. S. CORPORATION

1600 Broadway New York, E.U.A.
Cable: SOSOUND New York

\$\$-TENGA SIEMPRE SUERTE-\$\$



¿No es Ud. afortunado en el Dinero, Juego, Amores o Negocios? Debería entonces llevar un par de Genuinas PIEDRAS IMANICAS, ROJAS MISTICAS DE BRAHMA PODEROSAMENTE MAGNETICAS. Raras, Maravillosas, Compeladoras, Atractivas, estas VIVAS PIEDRAS IMANICAS son llevadas por personas Ocultistas Orientales como un Talismán de Poderosa Fuerza. Una Perversidad y Desastres y la otra Prosperidad. Especial, solamente \$1.97 por las dos con instrucciones de mucho valor gratis. Pague al cartero \$1.97 más 15 centavos por gastos de correo al recibirlas. Las personas residentes fuera de los Estados Unidos envíen Dinero en Efectivo, Letra, o Giro Postal. Satisfacción Garantizada o se reembolsa el dinero. ¡Usted puede ser AFORTUNADO! ¡Ordene las suyas HOY!

Dent. 359, P. S. Bureau, P.O. Box 72, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
NOTA: Absolutamente GARANTIZAMOS el que estas Genuinas Piedras Imánicas Místicas de Brahma son VIVAS! Justamente lo que Ud. deseaba, puesto que ellas son la verdadera Clave — ¡PODEROSAS. ALTAMENTE MAGNETICAS!

PÁGINA 740



Escena de la entrega de una medalla de oro al pitcher cubano, Adolfo Luque, de la novena de Brooklyn. De izquierda a derecha, Alfredo López, asturiano y catcher del mismo club deportivo; Adolfo Luque, Claudio Conde, prominente vecino de Brooklyn, que fué quien regaló el trofeo; Luis Rojas y Robins, administrador del club en cuestión. La medalla no es para Luque — aunque bien se la querrian dar los aficionados — sino para el jugador de Brooklyn que más "home-runs" haga durante el año.

tra". La taza de vino, que el actor del sueño quiere beber, expresa no menos elocuentemente la impulsión elemental del instinto sexual. El resto del mobiliario del zaguán corrobora plenamente la hipótesis.

El hecho de que en el recinto haga su entrada una muchacha rubia, y las palabras que ésta dice al soñador, hacen sospechar inmediatamente que, lo que hay reprimido en la conciencia, o subconciencia del sujeto, no es la impulsión sexual substantiva, sino dicha impulsión orientada hacia una determinada persona, simbolizada en la taza de vino "que parece sangre".

La casa, según mi amable comunicante, era de aspecto sumamente familiar. La cama que que había en el zaguán era exactamente igual a la en que dormían mis padres. Añádase a estos datos el de que la casa estaba, según se desprende de la relación del sueño, completamente desprovista de guardián. Y un guardián puede estar ausente en el espacio... o puede estarlo por exceso de confianza. La confianza, por ejemplo, que un padre deposita en su hijo.

En el sueño aparece también, a modo de justificación de un acto delictivo, próximo a ejecutarse, la idea de que el dueño de la casa ha bebido ya lo bastante.

Con los datos que anteceden, y algunos más que por ahora sería demasiado aventurado exponer, es perfectamente posible, hasta de rigor, llegar a la conclusión de que en el sueño de nuestro caso subyace, como causa fundamental, el llamado "complejo de Edipo"; o sea el que proviene de la atracción que el hijo siente hacia la madre, o la hija hacia su padre. Complejo mucho más frecuente y general de lo que parece, y creador de numerosas alteraciones psíquicas en la vi-

da adulta del sujeto que lo padece. De la corroboración plena que mi análisis obtuvo me ocuparé más adelante, cuando las circunstancias justifiquen el que vuelva a aludir con más extensión de este sueño.

N. A., New York City. — La brevedad de existencia de esta sección justifica plenamente las múltiples distracciones en que incurre usted en su carta. En primer lugar, ha olvidado usted remitirme usted el sueño que me anuncia. Por si ello fuera poco, tampoco incluye usted el cupón, con los datos que en él se solicitan, y que tienen una importancia capital para los efectos del psicoanálisis. Y, como remate único y peregrino, se olvida usted de manifestarme su sexo y edad. En cuanto cumpla con los requisitos aludidos, tendré mucho gusto en hacerle un psicoanálisis. Para ayudarme en él cuento ya con un dato psicológico importantísimo de su personalidad: distracción rayana en el campeonato.

Artemidoro de Sicilia, Brooklyn, N. Y. — En su vida, según se desprende de su sueño, hay una influencia perturbadora, de que debe librarse con resolución y energía. Sospecha usted de alguien que le es muy cercano, posiblemente su hermano, si bien las causas de esas sospechas no me parecen muy claras en su sueño. Fundadas o no, sus sospechas han hecho germinar en usted un deseo destructor, que debe usted sublimar a toda costa. Lo más probable es que en el caso de usted se deba todo, o casi todo, a un juego de la imaginación, acaso más ociosa de lo que fuera menester. Lo indudable es que, en el fondo, detesta usted cordialmente a la persona de quien cree estar enamorado. Si lo duda, haga un examen severo de conciencia, y acabará usted por convencerse de ello.

SEPTIEMBRE, 1931

CENTE L L E O S

LA Tiffany ha establecido en sus talleres de filmación una escuela de amaestrar chimpancés! Naturalmente que los alumnos son futuros intérpretes de comedias sonoras de animales.

* *

AUNQUE parezca mentira, en serio, completamente en serio se ha lanzado desde Hollywood la candidatura de Will Rogers para la Presidencia de los Estados Unidos... Se considera al delicioso humorista como "el



Robert Woolsey y Bert Wheeler, de la Radio, con un par de pantorrillas evidentemente prestadas.

Le Presentamos a su Estrella Predilecta

UNA GRATIS con cada pedido de un dólar. Fotografías originales de sus astros favoritos. Tamaño: 8 por 10 pulgadas. A 25 centavos oro cada fotografía. También, escenas de películas recientes, al mismo precio. Sin disputa, las mejores que se suministran dondequiera. Tenemos la colección más completa del mundo. Fídanos Ud. el retrato o la escena que desee. Remita en giro postal o sellos de correo norteamericanos de 2 centavos.

BRAM STUDIO — Studio 337.
630 Ninth Ave., New York City, E.U.A.



UNA MANERA FACIL DE MODELAR SU NARIZ

EL Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras usted duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo.

Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 87,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso. Sin piezas metálicas o tornillos. Garantizamos la devolución del dinero si usted no queda satisfecho.



PIDA HOY EL FOLLETO GRATIS Medalla de Oro ganada en 1923
ANITA INSTITUTO
K-16 Anita Building, Newark, N. J., E. U. A.

SEPTIEMBRE, 1931

más útil de los ciudadanos de América." Como se recordará, ya fué Alcalde de Beverly Hills. ¿Por qué no ha de ser Presidente? ¿Acaso tiene Hoover mejores condiciones de "hombre útil" que él?

La idea surgió, hace ya más de un año, de la ciudad de Claremore, Oklahoma, donde nació el célebre cow-boy. Se pretendió, entonces, que la candidatura la patrocinara el Partido Democrático. Ahora se aspira a algo más: a que se le proclame como Independiente. Y son muchos los que cuentan con la anticipada seguridad de que le votarían millones de electores.

¿No es esta peregrina idea el más ingenioso chiste que se pudiera atribuir a Will Rogers? Una broma demasiado pesada. Pero, ¿no es más pesada la seriedad de Hoover?...

* *

LA Paramount ha contratado a Terry Carroll, hermana de Nancy...

* *

NICHOLAS Soussanin, esposo de Olga Baclanova, ha vuelto a la Paramount, para hacer "La Hija del Dragón". Sin su esposa. Por supuesto.

* *

LEO Carrillo, aunque italiano, habla el español mejor que el inglés, y es muy probable que le veamos y le oigamos muy pronto en alguna de nuestras producciones.

* *

JOAN Crawford no ha comido pan ni patatas durante los dos últimos años.

* *

¿SABIAN ustedes que Jeannie MacPherson, la autora de "El Rey de Reyes" y otras grandes películas, empezó a escribir éstas cuando no era más que una simple telefonista en el estudio de Lasky?

* *

TOM Mix ha firmado un contrato con la Universal para una serie de películas campestres.

* *

WALLACE Beery se ha comprado un nuevo avión. El de ahora es de seis pasajeros. Pero no encuentra quien quiera acompañarle en sus excursiones aéreas. Dicen que vuela muy alto, y a mayor altura, ¡mayor peligro en la caída! Aunque él contesta: "Contando con ellas, compré también seis paracaídas"... ¡Hay que estrenarlos!

* *

ANDRES de Segura, desde que se proclamó la República en España, renunció a ser Barón, y usa dos monóculos. Uno para cada ojo. ¡Claro!

* *

SE insiste en las sincronizaciones. La Tec Art está haciendo una de "Today", para que nuestros públicos admiren la insuperable creación que en esta emocionante obra ha hecho Conrad Nagel. Después se sincronizará la película a todo color "Ayer en Santa Fe."

* *

¿CUANTAS son las estrellas legítimas, que como a tales consideran los estudios de Hollywood? Cuarenta y un hombres y treinta y tres mujeres. Hace un año lo eran 37 hombres y 29 mujeres. Sus nombres sorprenderían a muchos. Porque, "ni son todos los que están, ni están todos los que son."

Impida que se escape el aire o que penetre el polvo

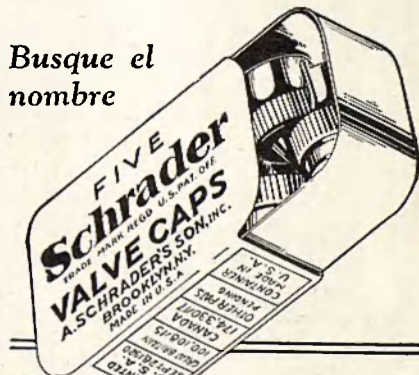


LAS Cápsulas de Válvulas Schrader legítimas hacen estas dos cosas perfectamente. Ajustan herméticamente y son impenetrables al aire a una presión de 113 kilos. Si el mecanismo interior de la Válvula se gastara o deteriorase, la Cápsula Schrader impedirá el escape del aire hasta que tenga Ud. oportunidad de reponer el mecanismo interior de la Válvula.

Reponga inmediatamente las cápsulas de válvula que le falten a sus neumáticos. Lleve siempre un repuesto extra de Cápsulas para Válvulas Schrader (5 cápsulas) en su automóvil. De venta en todos los establecimientos del ramo.

Fíjese en que sea un Manómetro Schrader

Busque el nombre



Schrader

Fabricantes de Válvulas Neumáticas desde 1844

Manómetros para Neumáticos
Válvulas para Neumáticos

MADRES

Podreis ser
Felices en
la Maternidad



NO TENEIS
NECESIDAD
DE SUFRIR

¿SE siente usted muy cansada, durante los primeros meses después del nacimiento de su niño? ¿Tiene usted dolores de espalda? Si así es, use usted el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham, el cual — por más de cincuenta años — ha venido siendo empleado para restaurar las fuerzas, después del alumbramiento.

MADRES, SED FELICES EN LA
MATERNIDAD

El parto afecta todas las energías de las madres. El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham les ayudará a recuperar sus fuerzas para volver a tener salud normal. Les ayudará a ser FELICES en la maternidad.

GRATIS — Envíe usted por correo este Cupón

Lydia E. Pinkham Medicine Co.,
Lynn, Mass., E. U. de A.
Señores: Tengan ustedes la bondad
de enviarme el atractivo estuche de
costura que ofrecen gratis.

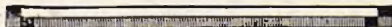
Nombre.....

Dirección.....

**Compuesto Vegetal
De Lydia E. Pinkham**

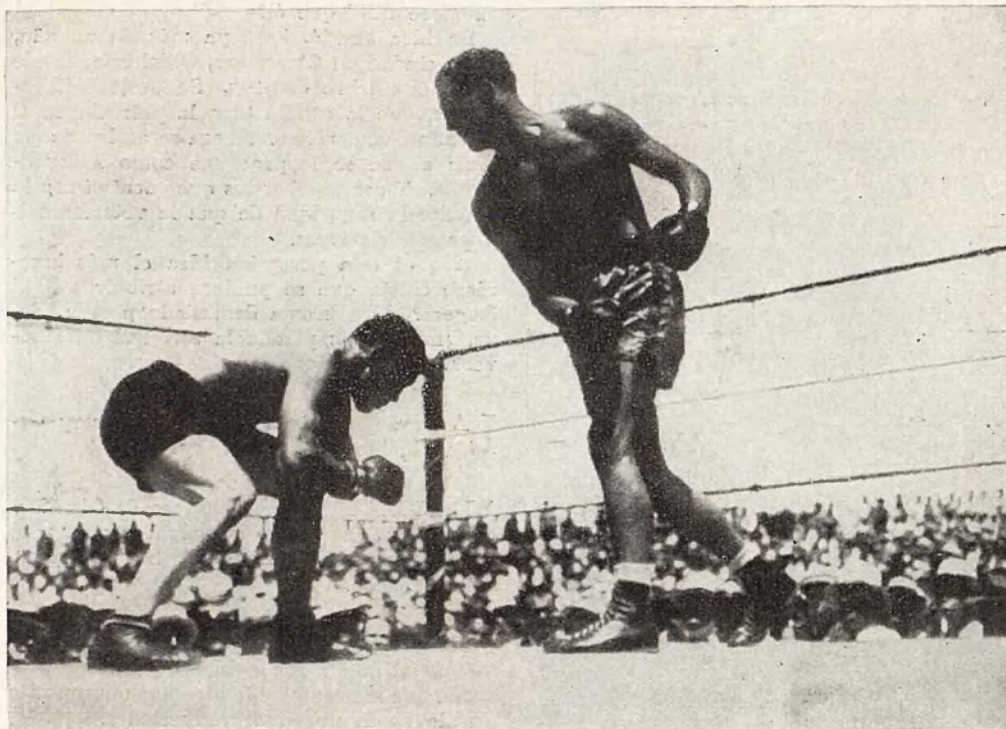
LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

Este producto se vende ahora en forma
de tabletas también. Son tan efectivas
como el Compuesto líquido.

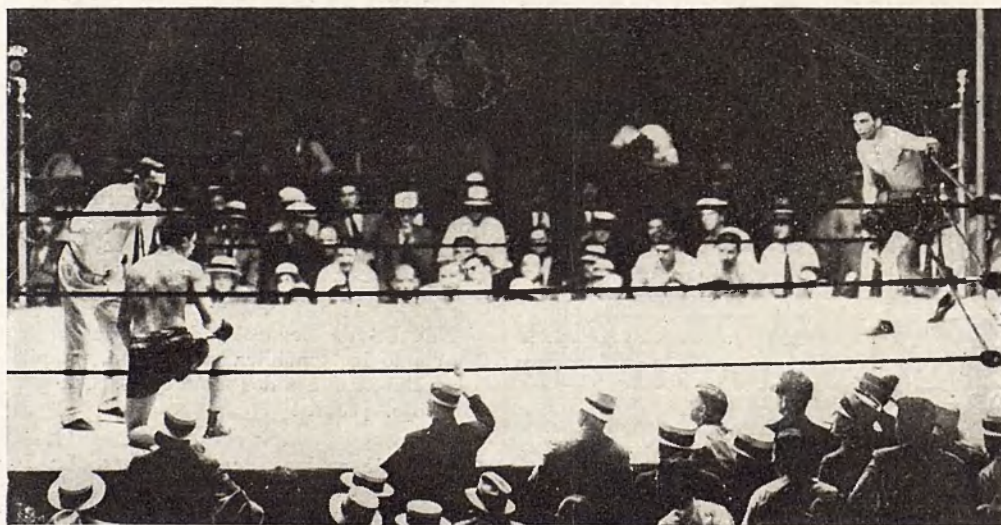


Las Grandes Peleas

Uzcudum contra Baer
Stribling contra Schmeling



Un momento del encuentro pugilístico entre el boxeador californiano Max Baer y el exiliador vasco Paulino Uzcudum, en Reno, Estados Unidos. La fotografía sorprende a Baer, durante el tercer round de la pelea, preparando un "uppercut" que el español trata de esquivar en característica postura. Uzcudum fué declarado vencedor por puntos por el árbitro, que lo fué Jack Dempsey. Este último, por otra parte, hizo también de empresario y el estudio en que se realizó la lucha es de su propiedad. Desde hace lo menos treinta años, esta es la primera vez que se concierta en los Estados Unidos un encuentro a veinte rounds. Ninguna pelea contemporánea ha pasado de quince asaltos.



Instantánea de la pelea, en Cleveland, Estados Unidos, entre Willie Stribling y Max Schmeling, campeón mundial éste de todos los pesos y aspirante aquél al cinturón simbólico. En la fotografía, se ve a Stribling, debilitado por sucesivos y tremendos golpes en el cuerpo, sosteniéndose difícilmente en una rodilla, en el décimo quinto "round", poco antes de que el árbitro lo salvase de un "knockout" completo. El pugilista alemán, desde su esquina, aguarda a que su contrario se ponga en pie o caiga, definitivamente, sin sentido. La pelea dejó a Schmeling el campeonato mundial y a Stribling desacreditado como boxeador. Se dice que la próxima pelea del campeón será con Sharkey o con el mastodonte italiano Primo Carnera.